

La Voz de Guipúzcoa

Sábado 14 de Junio de 1930

Diario Republicano

San Sebastián - Año XLVI Núm. 10.571

Errores de Inglaterra

CONTRA LOS JUDIOS

por Augusto Barcia

Una de las grandes iniquidades de la humanidad era tener sin patria ni hogar al pueblo judío. Pesaba la maldición histórica sobre el pueblo deicida y se daba el caso monstruoso que mientras ellos eran expulsados de sus tierras de origen, allí, en Palestina, donde yace el cuerpo de Jesús, símbolo de la fe cristiana, dominaban los creyentes de Mahoma.

El Tratado de Paz, que pretendió enmendar tanto yerro y cuidó de traer a la vida del derecho, por un supremo sentimiento de justicia, a los oprimidos y a los perseguidos, entre otras grandes reparaciones históricas intentó la de dar al mundo hebreo un hogar fijo, suyo. Y eligió la Palestina, confiando a Inglaterra el mandato de cumplir esta hermosa misión, este magnífico cometido, crear el Hogar nacional judío.

Mediante este mandato los judíos podrían establecerse con pleno derecho en Palestina, adquirir propiedades, administrarse según sus leyes, crear instituciones propias, etc. Tal fue el cometido que se le confió a Inglaterra.

Al amparo de estas promesas, más que promesas situaciones que creaba la ley misma del mandato, de los 25.000.000 de judíos esparcidos en el mundo, 100.000 se fueron a establecer en Palestina, logrando transformar en habitables y productivas aquellas tierras que bajo los árabes se habían trocado en estériles e inhóspitas.

Para empresas de tal magnitud las colonias hebreas esparcidas por el mundo fueron haciendo una selección de gentes jóvenes y robustas, inteligentes y trabajadoras, capaces de crear el Hogar judío sobre bases firmes y sólidas. En menos de seis años invirtieron en el intento más de cuarenta millones de libras esterlinas. Es decir, casi trescientos millones de pesetas.

Pero los elementos árabes, de antiguos reyes y señores de la Palestina, no se resignaban a la nueva situación. La tirantez de trato con los elementos hebraicos era cada vez más tensa, llegando a producirse aquellos terribles choques que iniciados en el "Muro de las Lamentaciones", se propagaron como reguero de pólvora, dando lugar a los sangrientos y desdichadísimos sucesos del mes de agosto del pasado año, que demostraron toda la torpeza y toda la negligencia con que procedían los ingleses en el cumplimiento de los deberes que les imponía su papel de mandatarios de la Sociedad de Naciones.

No fue sólo el desacuerdo en el cumplimiento de sus obligaciones, sino el modo de interpretarlas. Porque los ingleses, creyendo sin duda que la Palestina era una colonia suya, olvidando el fin esencial, el objeto primordial del mandato, comenzaron a dictar normas limitativas del derecho de los judíos a entrar en la Palestina, estableciéndose allí, adquirir propiedades, etc.

Por solo esta causa el sentido íntimo del mandato estaba violado y decaído por tanto el título en virtud del cual Inglaterra podía continuar desempeñándolo. Al amparo de esas normas arbitrarias e ilícitas que el gobierno británico dictó en Palestina, el 12 de mayo se concedió la entrada a 2.300 judíos. Esto era una extralimitación inculcable del mandatario. Pero lo más monstruoso del caso se produjo cuarenta y ocho horas después, cuando por el "Colonial Office" se revocó el consentimiento otorgado a los hebreos para ir a habitar a su "Hogar".

Ahora se tocan las consecuencias de no haber hecho la obra en Palestina del modo y forma que todos habían concebido. Inglaterra, por no sé qué especie de temores no explicados ni explicables desde el primer instante quiso hacer imposible el "imperialismo judío", y apoyándose en los recelos, diferencias y discordias judeo-árabes, procuró valerse de estos elementos mahometanos contra el posible triunfo del hebraísmo al crear un Estado que pudiese algún día llegar a ser independiente y soberano.

Inglaterra lleva varios años, a partir de la

hora en que estranguló el Protocolo de Ginebra, iniciando una política antieuropea y de regresión a su insularismo, hoy insostenible, en progresión de desaciertos y desatinos internacionales.

El pacto naval, la política en la India, su afán de inteligencia con Norte América, son consecuencias de aquella política equivocada que Lloyd George en día nefasto inició. Pero de todos sus errores diplomáticos, ninguno comparable al que ahora perpetra en Palestina.

Enfrentarse con veinticinco millones de judíos, desafiar las iras de un pueblo secularmente perseguido, que en Versalles y Ginebra vió alborazar un período de paz y posibles venturas, es, más que torpe, suicida.

(Prohibida la reproducción).

Al intentar un record

Resulta gravemente herido el mayor Seagrave

Y de sus acompañantes uno se ahoga y otro sufre graves quemaduras

LONDRES, 13.—Al intentar el mayor Seagrave establecer el record mundial de velocidad en canoa automóvil, en el lago de Windemere, hizo explosión el motor de la canoa cuando ésta marchaba a una velocidad de 180 kilómetros por hora. La embarcación se hundió rápidamente.

El mayor Seagrave resultó con la fractura de una pierna, un brazo y varias costillas, siendo su estado muy grave. Uno de los acompañantes de Seagrave pereció ahogado y otro acompañante con graves quemaduras.

Las delicias de Chicago

Han caído en una redada seiscientos distinguidos maleantes

LONDRES, 13.—Comunican de Chicago que en la madrugada del jueves, gran número de agentes de policía, entre los que figuraban los mejores tiradores, realizaron una redada en todos los bares, dancings y círculos de mala fama de la ciudad con la orden de apoderarse de contrabandistas de bebidas alcohólicas, bandidos y demás indeseables que desde hace tiempo realizan toda clase de fechorías en la ciudad. Los agentes llevaban una lista de 41 bandidos peligrosos, contra los cuales se les autorizaba a disparar en cuanto los viesan.

A las dos de la madrugada ya estaban detenidos más de seiscientos maleantes.

Esta ofensiva de la policía contra los bandidos de Chicago es el resultado del asesinato por uno de éstos, perteneciente a la famosa banda de Al Capone, del periodista Lingle, redactor de sucesos del "Chicago Tribune".

El momento político

No se puede hablar de política, por ahora, ni en el Ateneo

La docta casa cierra su salón de conferencias, y la Alianza Republicana suspende los actos preparados

(POR TELEFONO)

Madrid, 14.

ANTE LA VISITA DEL Sr. ALVAREZ A DON ALFONSO

Un íntimo de don Melquiades Alvarez, hablando acerca de la visita que uno de estos días ha de hacer el jefe reformista a don Alfonso, ha manifestado que si don Alfonso no le habla de política la entrevista durará cinco minutos, y el señor Alvarez lo hará constar así a los periodistas; pero que si en la entrevista se habla de política, entonces, a su salida de Palacio, don Melquiades facilitará una referencia a la Prensa.

También decía que don Melquiades sigue creyendo que la mejor solución que se puede dar al actual momento político es convocar unas Cortes constituyentes. El es abiertamente contrario a la rehabilitación del Parlamento que legisla en el año 1923.

Terminó diciendo que el resultado que don Melquiades prevé con la convocatoria de Cortes constituyentes es la monarquía reforzada, pero con una Constitución más avanzada que la del 76.

LELROUX Y LOS DIRECTIVOS DEL ATENEO EN GOBERNACION

Ayer por la mañana el señor Lerroux estuvo en el ministerio de la Gobernación, y a la salida manifestó que había sido llamado por el general Marzo, quien le dijo que no podía decidir concretamente cuándo podrá ser autorizada la Asamblea que trata de celebrar la Unión Republicana, pero que, aunque todo ha de depender de las circunstancias, cree que no podrá ser autorizado ningún acto político antes de fin de mes.

También estuvieron en el ministerio de la Gobernación los directivos del Ateneo de Madrid, los cuales a la salida manifestaron que el general Marzo les había llamado para que le informaran acerca de lo ocurrido en la docta casa con motivo de las últimas conferencias, y que después de informado les dijo que por ahora quedaban suspendidas todas las conferencias políticas, prefiriendo adoptar esta resolución a clausurar el Ateneo, que siempre le ha merecido gran respeto.

EL GENERAL MARZO Y LOS ACTOS POLITICOS

Al mediodía el ministro de la Gobernación recibió a los periodistas, y les hizo las siguientes manifestaciones:

—He recibido la visita de don Alejandro Lerroux, que me ha preguntado cuándo autorizará el Gobierno los actos organizados por la Alianza Republicana que han sido prohibidos. Le he dicho que no podía darle una contestación definitiva sobre si podrá ser dentro del mes actual, pues estas autorizaciones dependen de las circunstancias y no de la voluntad del Gobierno.

—También me ha visitado la Junta directiva del Ateneo de Madrid, que había sido llamada por mí, pues, según versiones recogidas por algunos periódicos, estos últimos días se han hecho allí manifestaciones contrarias a la significación de dicha entidad.

—Les he dicho que el Gobierno está decidido a suspender esta clase de actos en evitación de incidentes como los que se han producido últimamente, antes de tener que llegar al cierre del Ateneo, para el cual tiene el Gobierno los mayores respetos y consideraciones. Hasta que el Ateneo no cuente con nueva Junta directiva no deben celebrarse estos actos, para que nadie se olvide de las responsabilidades que pueden caberle.

—La Directiva del Ateneo me hizo un ruego, para salvar su responsabilidad y que nadie pueda creer que está en contacto con el Gobierno, pidiéndome la orden por escrito, y les dije que no tenía inconveniente ninguno y que se la facilitaría esta misma tarde.

—Me hablaron de un acto que esta noche se iba a celebrar en el Ateneo, en el cual había de originarse una controversia para la que tenían pedido el uso de la palabra varias personas destacadas, incluso Indalecio Prieto.

—He dicho que suspendan ese acto y que me atribuyan a mí toda la responsabilidad, porque el Gobierno y los gobernantes no deben nunca olvidar las responsabilidades que les corresponden.

EL ATENEO ENMUDECE

Ayer tarde se reunió la Junta de Gobierno del Ateneo de Madrid, para enterarse de una comunicación enviada por el ministro de la Gobernación participando su resolución de no permitir que en el salón de actos de la docta casa se sigan dando conferencias de carácter político como las celebradas en estos últimos meses.

En vista de ello, la Junta dimisionaria acordó cerrar el salón de actos para toda clase de discursos y dejar el asunto a la resolución de la nueva Junta que se elija.

Algunos nuevos socios, entre ellos D. Miguel Maura, que son los que vienen dando lugar con su actitud a crisis en la Directiva, pretendieron que a pesar de la prohibición

gubernativa continúen celebrándose actos políticos. Pero como estos elementos son unos 40 y el Ateneo tiene más de 2.000 socios, la Directiva dimisionaria acordó el cierre del salón, y su resolución fué aceptada.

DON ALFONSO Y EL SEÑOR ALBA A LONDRES

El día 19, por la noche, emprenderá don Alfonso su anunciado viaje a Londres.

—Según noticias de buen origen, don Santiago Alba saldrá de París con dirección a Londres el día 22 del actual.

UNA ACLARACION DEL SEÑOR WAIS

Anoche, el ministro de Economía, hablando con los periodistas de cuestiones políticas, ratificó que el Gobierno está dispuesto a ir a las elecciones.

—Yo—dijo—soy partidario de ir a ellas cuanto antes.

A mi paso por París—agregó—tuve una conversación con don Santiago Alba, quien, por cierto, no piensa, por ahora, venir a España. Por cierto que de esta conversación di yo una referencia a un redactor de «El Debate», y al llegar a San Sebastián leí en un periódico la información encabezada con grandes titulares; pero en ella se habían tergiversado los términos de mis manifestaciones. Lo que yo dije fué que el señor Alba, como hombre de capacidad, podía gobernar en España, y el periodista dijo que gobernaría. Y no es lo mismo.

Demasiado puritanismo

¿Prohíbe la Religión que jueguen al golf los príncipes en domingo?

LONDRES, 13.—Un grupo de jóvenes puritanos de Cardiff ha dirigido un telegrama al príncipe heredero, protestando enérgicamente de que haya jugado al golf en domingo, violando con ello la ley del descanso dominical que ordena la religión.

El Senado yanqui aprobó las nuevas tarifas aduaneras

WASHINGTON, 13.—El Senado aprobó el proyecto de tarifas aduaneras, que pasará ahora a estudio y firma del presidente de la República.

Votaron en favor del proyecto 39 senadores republicanos y cinco demócratas, y en contra 41 senadores republicanos y 30 demócratas.

Como cinco senadores se encontraban ausentes y se sabía cuál era su criterio respecto al asunto, otros cinco senadores se abstuvieron de votar para no dar la sensación de que se aprovechaban de su ausencia y de que la votación no reflejaba la verdadera opinión del Senado. (United Press.)

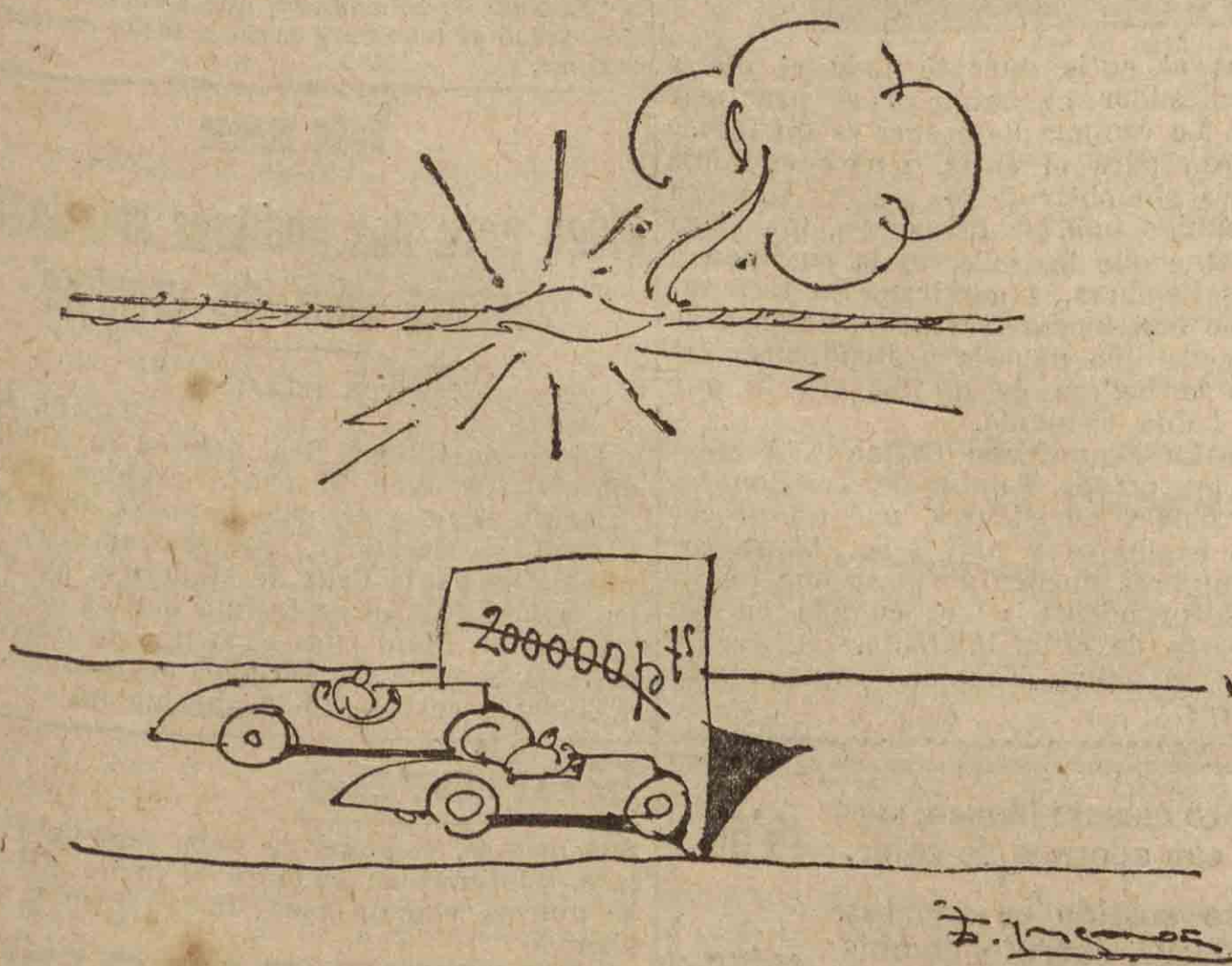
Manera de alcanzar una buena digestión

Quien sufra de disturbios digestivos, debido a un exceso de acidez, debe recurrir a la Magnesina Bisurada, único remedio capaz de proporcionar un alivio inmediato. Esta poderoso antiácido, ha sido empleado con éxito completo por millares de personas afectadas de esta misma enfermedad, ya que neutraliza rápidamente el exceso de acidez, origen de vuestro malestar. Media cucharadita de las de café de Magnesina Bisurada en un poco de agua después de las comidas, impedirá la fermentación de los alimentos y combatirá los desórdenes gástricos, tales como las flatulencias, acedías, pesadeces y ardores. La Magnesina Bisurada es inofensiva y fácil de tomar. Se vende en polvo y en tabletas, en todas las farmacias. Los médicos recomiendan la Magnesina Bisurada.

AGUAS DE SOBIRON Y SOPORTILLA

Afecciones de estómago, hígado, intestinos y de la nutrición.—Apertura el día 15 de junio.—Trato excelente.—Tlf.: Bergüenda, n.º 1. Pedid en farmacias, etc.

No es lo mismo...



UN CORTO - CIRCUITO, QUE UN CORTA - CIRCUITO.

La agitación en la India

Continúan las manifestaciones y las retregas sangrientas con la policía

Temores en Bombay. - 25.000 voluntarios se congregan en Maidan

BOMBARDEO AEREO

PESHAWAR, 13. — Continúa el bombardeo de los aeroplanos ingleses contra las fuerzas rebeldes de hadji de Turabgzai. Los hijos de este jefe han buscado refugio al este del país de Sanauallah.

DESORDENES EN BENGALA

BOMBAY, 13. — Han estallado nuevos desórdenes en la región de Khaira (Bengala). La Policía se ha visto obligada a hacer fuego sobre los indígenas y ha herido a muchos.

En Dacca, capital de la provincia de Bengala, se produjo una lucha entre indígenas de religiones diferentes, resultando gravemente heridos cuatro. Los revoltosos prendieron fuego a un depósito de maderas y éste quedó destruido en pocas horas.

PIDIENDO REFUERZOS

LONDRES, 13. — Las autoridades de Bombay han pedido al Gobierno británico que envíe 500 soldados para reforzar la guarnición de la ciudad.

MANIFESTACION DE VOLUNTARIOS

BOMBAY, 13. — Una manifestación de voluntarios gandhistas que se formó frente al edificio del Congreso local intentó dirigirse a la explanada de Maidan llevando una bandera con los colores nacionalistas, siendo detenida por la Policía, que formaba un cordón. Un millar de voluntarios tomaron asiento tranquilamente en la calle esperando que la Policía se cansase, y otros grupos pequeños de voluntarios consiguieron llegar a la planada por calles poco frecuentadas. A las tres horas se retiraron los policías y entonces todos los voluntarios marcharon a la explanada de Maidan, reuniéndose en ella más de 25.000.

La Policía dió varias cargas para desalojar a los manifestantes e hirió a una veintena de éstos.

EL BOYCOTT

LONDRES, 13. — A consecuencia del boycott de los nacionalistas indios a los tejidos de fabricación extranjera, han tenido que cerrar 92 fábricas de hilados y tejidos de Blackburn (condado de Lancashire).

La imprudencia de un chofer

Tres muertos y seis heridos gravísimos en accidente de automóvil

(POR TELEFONO)

Madrid, 14. La Coruña. — Del pueblo de Laracha salió un autobús lleno de viajeros que se dirigían a la romería de San Antonio de Alaga, a 25 kilómetros del pueblo.

Al poco de haber salido el vehículo, lanzado a gran velocidad, chocó contra un árbol y luego contra un muro, quedando destruido.

Resultaron tres viajeros muertos y seis gravísimos. Los restantes sufren lesiones de menos consideración.

El conductor y su ayudante, que resultaron ileso, fueron detenidos y encarcelados.

Doctor Vicente Loidi

OCULISTA. Consulta: de 10 a 1 y de 3 a 5.
— AVENIDA, 23, segundo —

SALON MIRAMAR

El próximo lunes,
acontecimiento cinematográfico
SENSACIONAL ESTRENO

Janet Gaynor

y

Charles Farrel

en la maravillosa revista

UN PLATO

A LA

AMERICANA

Totalmente sonora

UN ASESINATO

Aparece un hombre muerto a palos y cuchilladas en las cercanías de Ermua

No se ha podido identificar el cadáver. - Debió sostener la víctima una encarnizada lucha con sus agresores

LOS PRIMEROS RUMORES

Ayer, a primera hora de la mañana, comenzó a circular por Eibar la noticia de que en las proximidades del vecino pueblo de Ermua, perteneciente a la provincia de Vizcaya, había sido asesinado a hachazos un hombre, desconociéndose más circunstancias del hecho.

Más tarde las noticias fueron concretándose, viniendo a conocerse que la víctima había sido muerta a palos y cuchilladas. Se decía que la víctima del suceso era un mendigo que se dirigía a San Antonio de Urquiola para postular en la romería que con motivo de la festividad del santo en dicho lugar se viene celebrando hace muchos años.

COMO FUE DESCUBIERTO EL CRIMEN

Sobre las seis de la mañana, los colonos de los caseríos que diariamente bajan a vender sus mercancías a los mercados de Ermua y Eibar descubrieron el cadáver de un hombre tendido en tierra y completamente bañado en sangre.

Tenía el cadáver la cabeza completamente destrozada y tapada con un chaleco. Estaba tendido debajo de un castaño, en el punto conocido por Vuelta de Arizguena, en la cuesta de Arellano, a unos diez metros de la carretera de Bilbao y situado entre los kilómetros 39 y 40 de dicha vía.

A pocos metros del cadáver fué hallado un palo de grandes dimensiones, manchado de sangre, suponiéndose que éste fuera el arma de que se valió el agresor para romper el cráneo a su víctima.

INTERVIENE EL JUZGADO

Con la mayor diligencia dieron los colonos parte del hallazgo a las autoridades de Ermua y Mallavia. El juez de este último pueblo, en cuya jurisdicción ha ocurrido el hecho, se personó rápidamente en el lugar del mismo, instruyendo las primeras diligencias.

El juez de Mallavia, don Angel Arámburu, después de tomar declaración a los colonos que descubrieron el cadáver, ordenó el levantamiento de éste y su traslado al cementerio de Mallavia.

¿QUIEN ES LA VICTIMA?

No ha sido confirmada la suposición de que la víctima fuera un mendigo que se dirigía a la romería de San Antonio de Urquiola con el fin de postular. Nada ha podido concretarse, pues el estado del cadáver hace difícilísima la labor de identificación.

El muerto iba vestido con dos pantalones de dril y chaqueta y camisa oscuras, y calzaba zapatos negros. Representa tener unos cuarenta y cuatro años. Era hombre de tez bastante morena y de corpulencia y estatura regulares.

Como ya hemos dicho, tenía la cabeza horriblemente destrozada. Entre el pescuezo y la cara le fueron apreciadas ocho tremendas cuchilladas. El cráneo lo tenía también destrozado, sin duda a fuerza de golpes con el palo hallado cerca del cadáver y al que antes aludimos.

Tampoco ha aclarado nada el registro de sus ropas, pues el criminal o criminales, con el deseo de destruir la pista que de la documentación de la víctima pudiera deducirse, han debido de quitarle toda su documentación.

Sólo fueron hallados en los bolsillos una moneda de diez céntimos, dos librillos de papel de fumar, un pañuelo, un carrete de hilo, un encendedor y un coraplum.

¿HA HABIDO LUCHA?

De la inspección ocular practicada parece deducirse que entre la víctima y el asesino o asesinos hubo una horrible lucha.

En una larga extensión aparece la carretera manchada de sangre y de pelos, que hasta ahora no se ha averiguado si son de la víctima o del agresor.

El cadáver ha aparecido con las manos fuertemente crispadas, lo que, a juicio de los médicos, es señal evidente de que hubo una lucha violentísima. Hay además un detalle muy significativo y que por ahora pudiera ser el único indicio de una pista. Las uñas de la víctima están manchadas de sangre, y esto parece indicar que el criminal ha resultado herido en la refriega.

También se deduce de la inspección ocular que el crimen ocurrió en la carretera, y que una vez muerto el agredido fué trasladado al lugar en que lo encontraron.

CONTINUA EL MISTERIO

A última hora continúa el misterio en torno al macabro hallazgo ocurrido ayer mañana en el castañar de la Vuelta de Arizguena.

El suceso está siendo el tema único de todos los comentarios.

Mañana, a las seis y media de la tarde, los médicos forenses procederán a la autopsia del cadáver. —Echaluze.

La política rumana

Vuelve la reina Maria, forma Gobierno Maniu y estallan cuatro bombas

Elusiones familiares. - Prezan ha fracasado. - Cuatro heridos

EL REGRESO DE LA REINA MADRE

BUCAREST, 13. — Anoche llegó a esta ciudad la reina Maria de Rumania siendo recibida en la estación por todos los miembros de la real familia, Gobierno y autoridades. Cuando descendió del vagón el rey Carlos se acercó a ella y quiso besarla la mano pero la reina Maria le impidió esto y le abrazó fuertemente.

El rey Carlos tomó el mando de la compañía de Infantería que rindió honores a su madre en el andén de la estación.

La reina Maria, el rey Carlos y el príncipe heredero marcharon juntos en automóvil al palacio real.

MANIU FORMARA GOBIERNO

BUCAREST, 13. — El general Prezan no ha tenido éxito en su tentativa para formar el Gobierno de concentración que le había encargado el rey. El fracaso se atribuye a que el jefe del partido liberal Vintila Bratianu no quiso formar parte de un Gobierno cuyos actos estarían controlados por el partido campesino.

En vista del fracaso de la gestión del general Prezan el rey llamó hoy por la mañana al señor Maniu y le encargó de la formación de Gobierno. El señor Maniu aceptó el encargo y formará un Gobierno que siga la política del partido campesino, al que pertenece.

ESTALLAN CUATRO BOMBAS

BUCAREST, 13. — Ayer a las nueve de la noche hizo explosión una bomba en la sala de espera de la estación y resultaron gravemente heridos un empleado de la misma, una mujer y dos soldados.

A las once de la noche hizo explosión otra bomba que estaba colocada en la vía férrea, cerca de la estación, y poco después fué encontrada otra que también hizo explosión antes de que llegase el carro blindado para recogerla.

Por último a las tres de la madrugada de hoy estalló otra bomba en las cercanías de la estación.

Las tres últimas bombas no causaron víctimas ni daños. (Argos).

El parricidio de la Puerta del Sol

Protestas contra la petición fiscal y ovación femenina a la procesada

(POR TELEFONO)

Madrid, 14. Ayer terminó en la Audiencia de Madrid la vista de la causa seguida contra doña Consuelo Puente, que en una peluquería de la Puerta del Sol mató de un tiro a su marido Adolfo Marco, que la tenía abandonada.

El fiscal elevó a definitivas sus conclusiones provisionales y solicitó para la procesada la pena de 25 años de presidio. El defensor señor Serrano Pérez pidió la libre absolución.

La petición fiscal fué acogida con protestas por el público que llenaba la sala. En cambio se aplaudió al defensor. La sala fué desalojada.

Después de la vista y cuando fué sacada la procesada para conducirla nuevamente a la Cárcel, el público, compuesto en su mayor parte de mujeres, la ovacionó calurosamente.

El toro en el tendido

(POR TELEFONO)

Almería. — En Vélez Rubio se celebraba una novillada. El primer bicho saltó al callejón y luego pasó a un tendido, sembrando el pánico en el público, que huyó precipitadamente. "El Niño de Alhambra", que actuaba de matador, subió al tendido y mató al bicho de tres estocadas.

Nada menos

Piden para dos hombres seiscientos sesenta años de presidio

(POR TELEFONO)

Madrid, 14. Dicen de Ciudad Real que en la Audiencia se vió ayer la causa seguida contra Eugenio Viejo y Gabriel Ramirez, juez municipal y secretario, respectivamente, del pueblo de Santa Cruz de Mudela, a los cuales el fiscal acusó de treinta delitos de prevaricación. Pidió para cada uno de los procesados la pena de 330 años de presidio. El defensor solicitó la absolución.

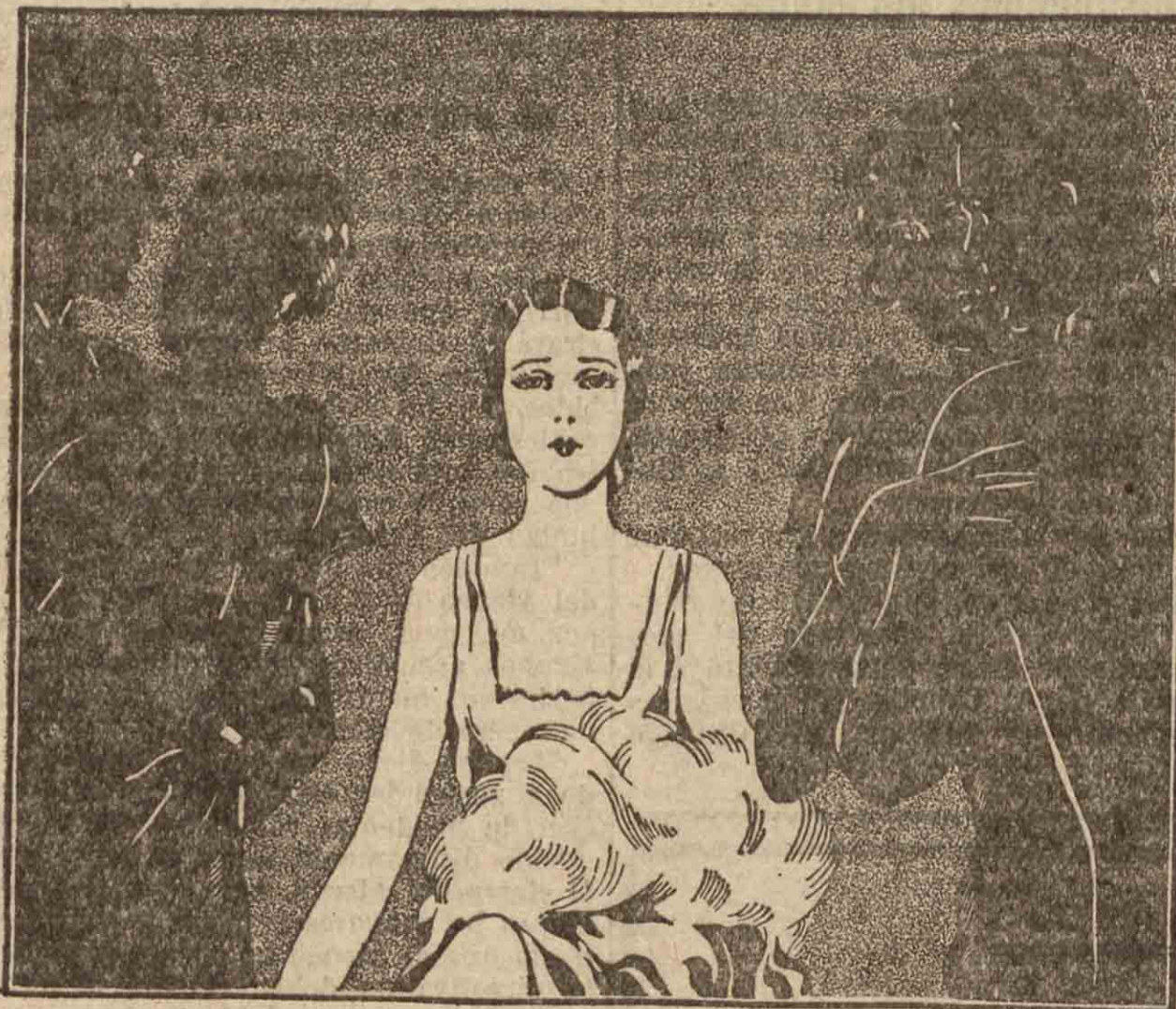
Señoras

Sus medias, vestidos de seda, jerseys, etcétera, conservarán siempre el brillo y tacto de nuevos, con un gasto insignificante, empleando

MERCERISIN

De venta en las droguerías de San Sebastián.

¡Yo tenía la culpa!



No podía comprender por qué los hombres se alejaban de mí mientras las demás tenían pretendientes. Hasta que un día sorprendí la conversación de dos señoritas que decían:

"Es lástima. Si no tuviese la nariz tan brillante y la cara tan grasienta, sería muy bonita."

"Es cierto, pero no me atrevo a aconsejarle que recurra al uso de la espuma de crema. Los polvos ordinarios no le convienen."

Adiviné que hablaban de mí y el mismo día pregunté a mi boticario que era la espuma de crema. Me explicó que era una crema purísima batida y transformada en espuma ligerísima y mezclada después con polvos. A esto se debe que desaparecieran completamente la brillantez de la nariz y las huellas grasientas de la cara y que además los polvos permanezcan perfectamente

adheridos al cutis durante todo el día a pesar del sudor al bailar o al practicar deportes. La espuma de crema es un tónico maravilloso para el cutis, pues estimula los tejidos sin obstruir los poros. Y ahora he conseguido una tez tan suave, tan clara y tan lezana que las mujeres la envidian y todos los hombres la admiran. En tres semanas me han hecho tres proposiciones de boda y cada uno de mis pretendientes me dijo que la belleza de mi tez era lo que más les había seducido.

NOTA.—La Espuma de Crema está mezclada a los polvos Petalía de Tokalon los famosos polvos parisenses, por un procedimiento exclusivo y patentado. Ahora todas las mujeres pueden alcanzar una nueva belleza sorprendente aun cuando en los peores casos de cutis brillante.

Pruebe los polvos Tokalon y nunca más usará otros.

"La Royal"

L. Aristeguieta

Elcano, 4 - Tlf. 1-27-09

Zapatos para Caballero en ante blanco, marrón y gris, de lona con adornos de color. 19'50

Para Señora inmenso surtido en zapatos de ante, todos los colores, charol y combinados, de lona con adornos de color. 13'75

Para niños gran surtido desde 2 pesetas el par

La vida política

Maluquer, la bandera catalana

- Wais habla del problema de los vinos y de la cuestión triguera. - Las comunicaciones con Canarias

(POR TELEFONO)

Madrid, 14.

LAS FUERZAS MILITARES DE MARRUECOS

Se ha publicado un R. D. fijando normas para el mejor cumplimiento de lo dispuesto recientemente sobre la reorganización de las fuerzas militares de Marruecos. Se establece que el general segundo jefe de la zona de Marruecos deje de ostentar el cargo de inspector general de Intervención de las fuerzas jafifanas, y que además de los dos ayudantes que le corresponden disponga de un secretario militar, que habrá de ser un teniente coronel de Estado Mayor. El nombramiento de segundo jefe de la zona se hará en lo sucesivo por el ministro del Ejército.

La asesoría política de dicho segundo jefe, así como la de los jefes de circunscripción, será realizada por un jefe de los servicios de Intervención, que habrá de desempeñar al mismo tiempo el cargo que por los Reglamentos le esté consignado.

La plaza de inspector de Intervención estará desempeñada por un coronel, suprimiéndose el cargo de segundo jefe de Intervención militar de la Central de Tetuán. Dicho inspector tendrá al mismo tiempo las facultades de inspector general de Intervención en las fuerzas jafifanas.

DICE EL SEÑOR TORMO

El ministro de Instrucción pública al recibir al mediodía a los periodistas las manifestó que, de acuerdo con el presidente de la Academia de Bellas Artes de San Jorge, de Barcelona, ha dictado una R. O. disponiendo que en lo sucesivo dicha entidad se denomine Real Academia Catalana de Bellas Artes de San Jorge, y tenga jurisdicción en las cuatro provincias catalanas.

Añadió que la asesoría jurídica ha informado ya acerca de la concesión de la medalla de honor de la Exposición Nacional de Bellas Artes al señor Mir, y que ahora tiene que informar él, lo que hará antes del lunes.

El señor Tormo se negó a dar un anticipo del informe de la asesoría jurídica.

Interrogado acerca de si era cierto que el señor Navarro ha sido o será nombrado para la Dirección de la Biblioteca Nacional, contestó negativamente, y añadió que dicho señor se halla muy enfrascado en sus estudios y que por ello, aunque se le nombrara, no aceptaría, seguramente, el cargo.

EL PROBLEMA DE LOS TRIGOS

También el ministro de Economía recibió al mediodía a los periodistas y les dijo que regresa satisfecho de su estancia en Lleida, Amheres y París.

Luego habló de la actitud adoptada por los productores de trigo durante su ausencia, y dijo que los antecedentes que sobre el particular le ha facilitado el subsecretario de su Departamento y los informes de la Junta Central de Abastos serán estudiados detenidamente por él, para conocer a fondo el problema y llevar al Consejo de ministros próximo una fórmula de solución.

Los periodistas dijeron al señor Wais que las Diputaciones y Ayuntamientos de las regiones trigueras están dispuestas a dimitir, por la difícil situación creada por el problema de los trigos, y el ministro contestó que a su juicio no es con dimisiones y actitudes análogas como se solucionan los graves problemas, y que hasta aquel momento él no tenía noticia de que tales dimisiones se hayan producido.

Repitió —dijo— que he de estudiar el asunto con el mayor interés y cariño para buscar una rápida y satisfactoria solución. Pero no hay que olvidar que problemas de esta índole no pueden ser resueltos con medidas de carácter general, sino con fórmulas para cada caso concreto. Por eso, el Gobierno actuará con un criterio equitativo y procurará resolver en justicia las cuestiones según los casos.

LA EXPOSICION IBERO-AMERICANA

Probablemente el ministro de Economía, señor Wais, acompañará al príncipe de Asturias en el próximo viaje de éste a Sevilla, para asistir a la clausura de la Exposición Ibero-Americana.

EL CAMBIO DE MONEDA

La sesión de Bolsa de ayer acusó una mejora sensible en la cotización de moneda extranjera. La libra se cotizó a 40'90 y el franco a 32'80.

MALUQUER Y LA BANIERA CATALANA

Comunican de Barcelona que el presidente de la Diputación, señor Maluquer, habiendo ayer con los periodistas les hizo las siguientes manifestaciones:

«Al izarse la bandera catalana en el balcón central del Palacio provincial sentí una emoción intensa. La bandera regional debe mover en todo buen catalán el afecto más profundo. Yo he dispuesto en mi testamento que, cuando muera, mi cadáver sea enterrado envuelto en la bandera catalana.

En breve se celebrará una reunión de elementos catalanistas para dictaminar sobre un Estatuto regional. Pero yo opino que en estas cosas hay que ir poco a poco,

LA CUESTION DE LOS VINOS

Anoche, el ministro de Economía recibió nuevamente a los periodistas, y hablando de la cuestión de los vinos y de las gestiones que sobre el particular ha realizado en París, dijo que nada podía decir, pues se trata de un asunto que compete al ministro de Estado.

—En Francia—dijo—existe el mismo problema que en España, en cuanto a los vinos, debido a la superproducción. Ahora, en la Cámara va a abordarse la cuestión, y espero que del debate saldrá alguna solución. Los vinicultores franceses no dan su brazo a torcer, aunque para preparar los vinos necesitan de nuestros caldos, pues los suyos no valen para el "coupage", como he podido comprobar en Burdeos. Pero entendiéndose unos y otros, los vinicultores, productores y comerciantes de los dos países, se podría hallar una solución de concordia, beneficiosa para todos.

Luego habló de la cuestión triguera, y no ocultó su disgusto por los incidentes que ayer promovieron en Palencia los elementos agrarios. Dijo que el procedimiento que emplean no es de concordia, sino de coacción.

La dificultad estriba —agregó— en que los grandes tenedores del preciado cereal no se avienen a venderlo al precio que rige en el mercado y pretenden venderlo con el máximo de beneficio, por medio de una disposición del Gobierno. Como si esto pudiera hacerse tan fácilmente como, por lo visto, ellos creen. Ahora, a mi paso por Bélgica, he podido comprobar que allí falta trigo, y me han pedido que lo envíe de España; pero no me aventuro a mandarlo porque es muy caro. De la reunión de la Junta de Abastos espero que saldrá una fórmula, que la llevaré al próximo Consejo.

EL TESTAMENTO DE DOÑA MARIA CRISTINA

Hoy irá a Palacio el ministro de Gracia y Justicia, para, como notario mayor del reino, someter a la firma de don Alfonso algunos decretos y documentos relacionados con el testamento de su madre la reina doña María Cristina.

LAS COMUNICACIONES MARITIMAS CON CANARIAS

Dicen de Cádiz que el gobernador ha manifestado que después de las conferencias celebradas con el Gobierno se van a restablecer las comunicaciones marítimas con Canarias, las cuales correrán a cargo de la Transmediterránea.

EL MINISTRO DE GRACIA Y JUSTICIA

Dicen de Ronda que ayer tarde marchó a Sevilla el ministro de Gracia y Justicia. En la capital andaluza tomó el tren para regresar a Madrid.

No es por ahí

¡Basta de subvenciones!

Ya era hora que se dijera en el Ayuntamiento lo que dijo ayer el señor Castañeda. Basta ya de hablar de subvenciones. Siempre es bochornoso el papel de mendigo. Lo es más cuando obliga a insistir, a molestar, a cansar. Y es, además de bochornoso, lamentable, cuando se sabe positivamente que la presunta limosna no resuelve el problema que todos queremos ver afrontado y resuelto.

¡Basta ya! No se gaste el nombre de San Sebastián en esa porfía por unos miles de duros que, como dijo muy bien el señor Castañeda, pueden salir de aquí y que saldrían indudablemente si en eso estuviera la clave de la cuestión. Ya se ha perdido uno de los grandes aliados de la temporada al tener que renunciar al circuito automovilístico. Sólo cabe aspirar con el donativo a la apertura de un Casino. Pero recordemos el resultado que dió durante la anterior dictadura la apertura del Kursaal, lo que fue la experiencia no muy afortunada del año pasado, lo que tiene que ser la explotación de un Gran Casino sin el resorte único que puede dar a sus fiestas más sugestión que las "soirees de Cachupin".

El problema lo vieron claro quienes sufren las consecuencias de la crisis. Vinieron a complicarlo hipócritas maniobras de los verdaderos enemigos de San Sebastián. Ya está bien. Ahora abandónese el trotar detrás de ministros y subsecretarios, el regateo de la limosna, el buscar partidas recortables en los presupuestos ministeriales. Que no es por ahí por donde San Sebastián espera la restitución de su ritmo vital.

Asuero presta declaración ante el Juzgado

BUENOS AIRES, 13.—El juez Dr. Ortega, que entiende en la denuncia formulada contra el Dr. Asuero por ejercicio ilegal de la Medicina en territorio argentino, ha citado a declarar a seis personas para que le manifiesten lo que sepan en relación con la aplicación del tratamiento del doctor Asuero. Se cree que también citará para declarar al director del Hospital español.—United Press.)

BUENOS AIRES, 14.—El juez que instruye proceso contra el doctor Asuero por ejercicio ilegal de la profesión en territorio argentino, ordenó la detención del doctor, pero después de haber prestado éste declaración dispuso que quedase en libertad provisional.

Regresa el gobernador

El señor Santaló ha traído de Madrid muy buenas impresiones

Ha visto a ministros y subsecretarios y espera que algo habrá para San Sebastián

En el rápido de las ocho de la noche regresó ayer de Madrid el gobernador civil de Guipúzcoa, señor Santaló.

Como se sabe, el principal motivo de este viaje a la villa y corte ha sido el de recabar del Gobierno las concesiones que había gestionado inútilmente el señor Prado.

El señor Santaló fué recibido en la estación por el secretario del Gobierno civil, señor Ponzoa; el alcalde interino, señor Goitia; el teniente de alcalde señor Marcellán y otras personas.

A las nueve de la noche recibió en el despacho del Gobierno a los periodistas, a quienes dió cuenta de sus gestiones realizadas en la villa y corte en los pocos días que ha permanecido en ella.

—En conjunto, señores—nos dijo el gobernador—, mis impresiones son una confirmación de las esperanzas que siempre he tenido para conseguir las subvenciones que benefician a San Sebastián.

El gobernador visitó a los ministros de Hacienda, Trabajo, Gracia y Justicia, Gobernación y Fomento; subsecretario de la Presidencia, de Gobernación, director de Corporaciones, director de Obras públicas y, finalmente, al jefe del Gobierno.

La mayoría de estas visitas tenían como principal objeto tratar de los intereses de la ciudad.

En todos encontró las mejores disposiciones para atender los deseos que le llevaban a Madrid.

Con el jefe del Gobierno sostuvo el señor Santaló una larga entrevista, en la que se habló de varias cosas que afectan a la ciudad, mostrándose el presidente en buena disposición para atender las aspiraciones de San Sebastián en la medida de sus posibilidades.

El presidente, que se interesó en extremo por cuanto se refiere a San Sebastián, acogió las peticiones del gobernador civil, prometiéndole acordar con los ministros lo que haya de hacerse.

Por estas impresiones, el señor Santaló, al hablar con los periodistas, se mostraba muy confiado en que se concedan las subvenciones, si no en la cantidad de 600.000 pesetas, en algo que se aproxime a esta cifra, y que satisfaga las aspiraciones de San Sebastián. Así lo espera el señor Santaló fundadamente, según sus frases.

—De obras, ha tratado usted algo?—preguntó un reportero al gobernador.

—He tocado varios puntos más, que en estos momentos no recuerdo, y de lo que ya hablaremos más despacio. Me preocupé de resolver un asunto del Tiro Nacional, que veo en buena disposición, y otros asuntos diversos en los ministerios que he citado. —Y del alcalde, ¿hay algo resuelto?—volvió a preguntar el mismo periodista.

—Del alcalde—manifestó el gobernador—soy yo el llamado a resolverlo y lo resolveré pronto. Supongo que será una satisfacción el conseguir las subvenciones y esto le obligará a reintegrarse a la Alcaldía, según ha prometido.

El gobernador se despidió acto seguido de los periodistas y abandonó el palacio de Bellamar, reiterándonos su confianza de que se consiga satisfacer en su mayor parte las aspiraciones de la ciudad.

La guerra civil china

El general Feng se ofrece en venta al Gobierno de Nankin

Pide tres millones de dólares por rendirse ¿Una gran derrota de los nacionalistas?

SE INSISTE EN LA DIMISION DE CHANG-KAI-CHEK

PEKIN, 13.—En esta ciudad se insiste en que el jefe del Gobierno nacionalista de Nankin, mariscal Chang-Kai-Chek, ha dimitido en vista de las recientes derrotas de sus fuerzas, y que se encargará de formar gobierno el jefe izquierdista Wan-Shing-Wei.

EL GENERAL FENG-YU-SIANG OFRECE RENDIRSE

NANKIN, 13.—Informes oficiales anuncian que un representante del general cristiano Feng-Yu-Siang, que es uno de los aliados del Norte, ha ofrecido al general Chang-Kai-Chek, jefe del Gobierno nacionalista, la rendición de todas sus fuerzas y el destinar a éstas a combatir a las fuerzas rebeldes del Shansi. En cambio de esta rendición, que parece ofrecida por la falta de municiones y víveres, el general cristiano exige tres millones de dólares para reorganizar sus tropas y acantonarlas en Shansi y en Honan.

El Gobierno nacionalista ha pedido al general cristiano que dé lo primero pruebas de la sinceridad de su oferta combatiendo a los rebeldes de Shansi y le afirma que si hace esto le dará el dinero solicitado.

UNA DERROTA DE NANKIN?

PEKIN, 13.—Del cuartel general Feng-Yu-Siang situado en Kai-Weng, telegrafían al corresponsal de la United Press en Pekin que ha quedado rota completamente en todos los frentes la línea de las tropas del Gobierno nacionalista de Nankin, y que en la ofensiva de estos últimos cinco días han sido hechos prisioneros 25.000 soldados nacionalistas y se han cogido grandes cantidades de provisiones. (United Press.)

Los trigueros castellanos

Manifestación tumultuosa, cargas, heridos y protestas generales

Malestar en las zonas trigueras. - Pidiendo la dimisión del Ayuntamiento vallisoletano.-Cierre de comercios

(POR TELEFONO)

Madrid, 14.

Comunican de Palencia que tres mil labradores de la provincia, a los que se unieron otros elementos de la caotica, celebraron ayer una manifestación para pedir que el Gobierno resolviera en seguida el problema triguero.

Los manifestantes se estacionaron frente a la Diputación y allí dieron gritos pidiendo que dimitan los Ayuntamientos de la provincia que aun no lo han hecho. También pidieron la dimisión de los diputados.

Sobre los bancos del paseo se subieron oradores espontáneos que aconsejaron cordura a los manifestantes, pero éstos acogieron con hostilidad tales consejos.

Luego los grupos fueron al Gobierno civil y a la Federación Católico-Agraria dando vivas y mueras. Intervinieron los guardias de Seguridad, que trataron de disolver los grupos, cosa que consiguieron después de ligeros incidentes.

Más tarde, al enterarse los manifestantes que el Gobierno había aplazado la resolución del problema triguero hasta el Consejo del martes, se soliviantaron y recorrieron las calles en actitud tumultuosa. Un teniente de Seguridad que intentó imponer el orden fué silbado, insultado y agredido. Entonces los guardias dieron una carga, entablándose una colisión, en la que resultaron los siguientes heridos:

Benito Martín, de 62 años, con una herida cortante en el parietal derecho, grave; Alberto Arija, herido en el brazo izquierdo; Matías Atienza, herido en la frente; Félix Gutiérrez, herido en la cara y en un brazo; Tomas Castro, herido en un brazo.

También resultaron con contusiones los guardias de Seguridad Jacinto Aparicio, Felipe Tejada y Pedro López. También intervino la Guardia civil, que dió varias cargas.

A las cinco y media de la tarde hubo nuevos incidentes y la fuerza pública dió varias cargas. Frente al Gobierno civil se repitieron los choques entre la fuerza pública y los grupos.

Después de las seis y media los ánimos se calmaron, no registrándose nuevos incidentes. Por las calles patrullaron fuerzas de la Guardia de Seguridad y de la Benemérita.

Es de advertir que los manifestantes, como casi todos los trigueros castellanos, pertenecen a las Federaciones Católico-Agrarias, que son las que han promovido la campaña en defensa de los productores de trigo.

A última hora de la tarde se restableció la normalidad y se retiró la Guardia civil que patrullaba por las calles. El comercio continuó cerrado.

En trenes y en automóviles de línea los elementos agrarios regresaron a sus respectivos pueblos.

En contra de lo que se dijo en un principio, no hay ningún grave entre los heridos habidos en las colisiones registradas entre los manifestantes y la fuerza pública.

✱

De Valladolid dicen que en toda la provincia reina malestar a causa de la cuestión triguera. Convocados por el presidente del Sindicato Agrario, se reunieron los elementos agrícolas de la provincia y luego en manifestación se dirigieron a la Diputación, cuyo presidente les dijo que estaba identificado con los agricultores y que para demostrarlo ponía su cargo a disposición del Gobierno.

También fueron a la Cámara Agrícola, cuya Directiva prometió su apoyo a los labradores. Después los manifestantes fueron al Gobierno civil, y el gobernador les pidió que esperasen cuarenta y ocho horas y les dijo que el Gobierno resolverá el asunto satisfactoriamente.

Los manifestantes se dirigieron al Ayuntamiento y protestaron contra su conducta por ser el único Ayuntamiento de la provincia que no ha dimitido. El alcalde les dijo que tanto él como los concejales están identificados con los labradores, pero que no dimiten porque entienden que sería obedecer a una coacción.

Estas explicaciones no fueron acogidas con agrado por los manifestantes, que dieron algunos gritos, sin que ocurrieran mayores incidentes.

El comercio cerró sus puertas, sumándose así a la manifestación de protesta de los elementos agrícolas.

Encuétrase el cadáver del aviador Vela Sánz

Estaba sujeto al sillón del aeroplano

Madrid, 14.

Comunican de Véjer de la Frontera que después de incansables exploraciones realizadas por aviones, lanchas de motor y embarcaciones de remo para encontrar los restos del aparato que pilotaba el aviador comercial señor Vela que desapareció cuando desde Larache se dirigía a Sevilla, fué hallado el jueves por la tarde, empotrado en unas rocas, el avión que se buscaba. El aparato estaba destruido y entre los restos fué hallado el cadáver del piloto señor Vela, sujeto al sillón con correas.

El aparato fué hallado a cien metros de la playa de Barbante.

Grandes inundaciones en Chile

SANTIAGO DE CHILE, 13.—Han descargado fortísimas tormentas que han producido daños en las regiones sur y centro del país.

La lluvia ha hecho que se inundasen las calles de Valparaíso, quedando interrumpidos los servicios de tranvías y de luz y parcialmente los telefónicos.

La ciudad de San Antonio se encuentra inundada. Las calles de Rancagua están convertidas en torrenteras.

Las comunicaciones con el Sur se encuentran interrumpidas parcialmente. (United Press.)



Santorál

Sábado, 14 de junio.—Santos Basilio, Medoio, Eterio, Quinceiano y Digna.

Ortos y ocasos.—El sol sale a las 4'44, pasa por el meridiano a las 12'14 y se pone a las 19'46.

La luna sale a las 22'50, pasa por el meridiano a las 238 y se pone a las 8'9.

Viajes

Pasaron con dirección a Biarritz los duques de Lerma.

Con dirección a París la marquesa de Movellán.

Llegaron de Madrid la señora viuda de Achalandabaso y su bella hija María Teresa.

Después de obtener brillantes notas en sus exámenes, ha regresado de Valladolid el aventajado estudiante de Derecho, Oscar Rodríguez Arias.

De la capital alavesa ha venido don Gonzalo Manso de Zúñiga.

Letras de luto

Hoy sábado, a las diez de la mañana, se celebrarán en la iglesia parroquial de Rentería solemnes funerales por el eterno descanso del alma de don Pío Echeverría y Lecona, teniente coronel del Ejército, que dejó de existir el día 7, en Jaca, a la edad de cuarenta y nueve años.

Hoy se cumple el sexto aniversario de la sentida muerte de don Manuel Romero Dorrego, acaecida en Cambridge (Inglaterra), a la edad de diecinueve años.

Se aplicarán por su eterno descanso todas las misas que se celebren hoy en el Buen Pastor, Santa María, San Vicente, San Ignacio, San Sebastián (Antiguo), Residencia de Jesuitas, Carmelitas, Reparadoras, capilla de Franciscanos, en Atocha, y en la Sagrada Familia, así como las que se digan en este día en las iglesias de Usurbil, Oyazun y Guetaria.

Dr. CASTAÑEDA. Consulta de enfermedades de garganta, nariz y oído.

— HERNANI, 9, segundo —

Radio - Telefunken

PORTAL Y MORO - Buen Pastor, 1

MOTORES A. E. G.

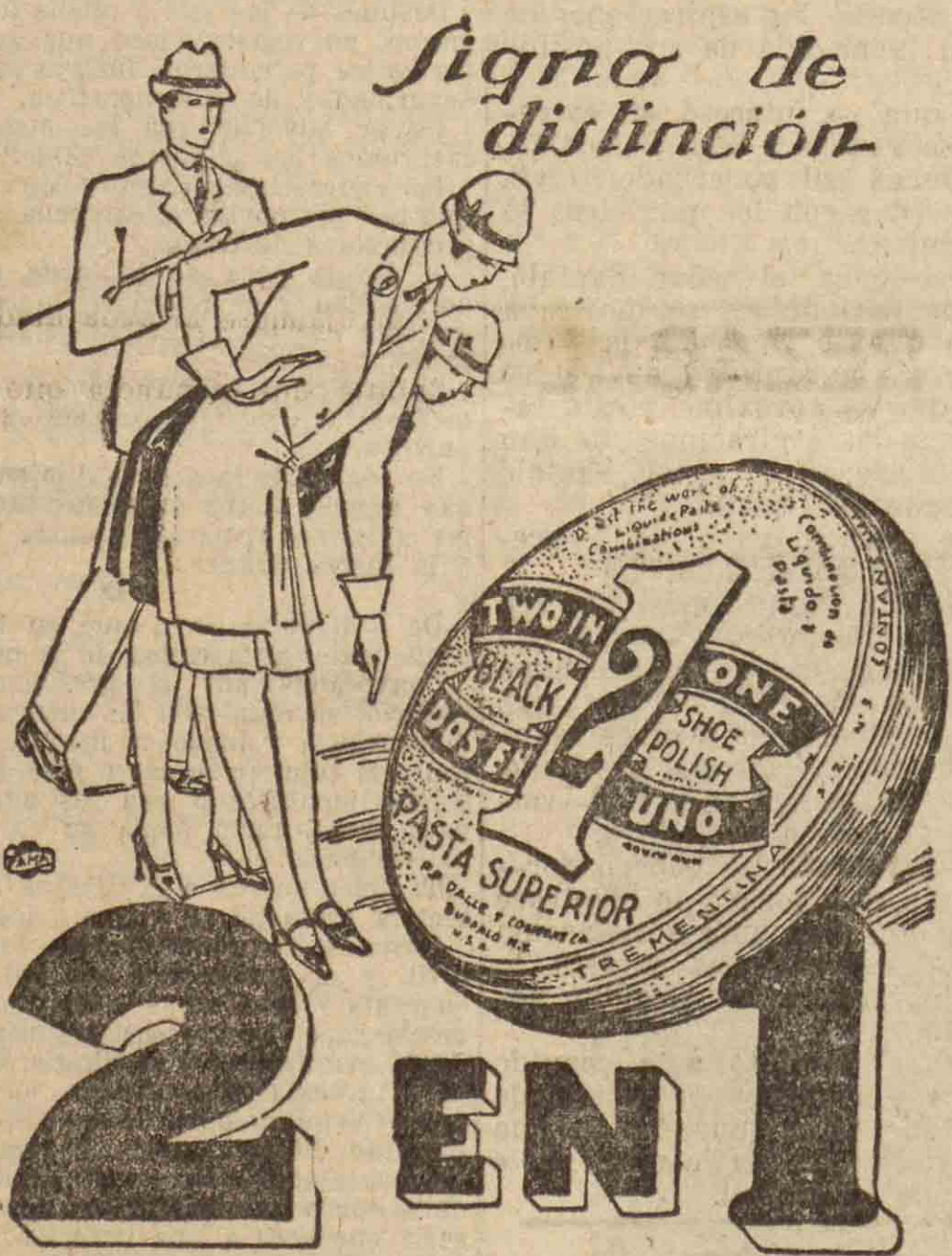
LOS MAS ACREDITADOS

PORTAL Y MORO - San Sebastián

Teatro del Príncipe Hoy, sábado, ESTRENOS EXTRAORDINARIOS

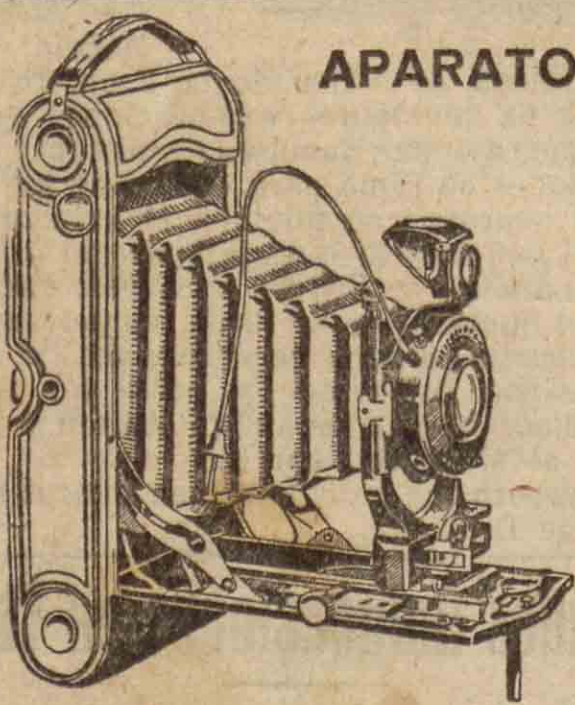
"EL CONDE DE MONTECRISTO" (última jornada) y "EL INEITE DE LOS LLANOS"

Por la noche, sesión doble: "El conde de Montecristo" y "El diario de Ninón"



LIMPIA, COLORA Y LUSTRA EL CALZADO DE TODOS COLORES.

Depositario: EDUARDO SCHIERLOH
Consejo de Ciento, 409 - BARCELONA



APARATOS FOTOGRAFICOS

PELICULAS Y CINES

"KODAK"

Surtido completo

en EASO, 3

CENTRAL PHOTO-FILM - L. Pedrosa

En el Victoria Eugenia

Hoy actuará la rondalla de Pamplona "Los Amigos del Arte"

Con todas las simpatías de Pamplona cuenta esta entidad musical, simpática por su constitución y porque es uno de tantos esfuerzos de gente que ama a su pueblo y a sus tradiciones y que sirve al arte de la música, la más expresiva de todas las artes.

Ayudada por el Ayuntamiento de Pamplona económicamente, la rondalla Los Amigos del Arte ha emprendido una larga "tournée", que llegará a Francia, adonde llevará una nota de color localista que seguramente será bien apreciada, particularmente en el viejo Bearn, la patria del rey navarro Enrique IV, el gran rey de Navarra y luego de Francia.

No vienen solos los pamploneses simpáticos, pues aparte de sus habilidades musicales traen una expresiva carta que el periodista y alcalde de Pamplona don Francisco Javier de Arvizu ha escrito para el alcalde de San Sebastián, y que dice así:

"Con la notable agrupación musical Los Amigos del Arte, núcleo, meritisimo de muchachos entusiastas que encuentran en su decidida afición estímulos bastantes para simular las atenciones propias de sus respectivas profesiones con el cultivo del divino arte, envío a usted, y en usted a ese hidalgo pueblo donostiarra, tan unido al pamplonés por lazos de cordial simpatía, un saludo afectuoso y sincerísimo.

Que la visita de Los Amigos del Arte sirva para afianzar las excelentes relaciones que ininterrumpidamente mantienen San Sebastián y Pamplona, es el deseo cordial de su afectísimo amigo y compañero."

Por su parte, el Solar Navarro de San Sebastián, tan identificado con el pueblo donostiarra, nos envía para su publicación la siguiente nota:

"La agrupación musical Los Amigos del Arte, de Pamplona, va a dar hoy dos conciertos, tarde y noche, en el teatro Victoria Eugenia de esta ciudad. Patentes la maestría y el arte de esta entidad, que han quedado bien demostrados en los numerosos conciertos que ha dado, tanto en Pamplona como en otras capitales, como es natural, ha despertado el interés que ya anteriormente existía en San Sebastián por escuchar a esta agrupación, de la que han venido escuchándose tantos elogios.

Bien sabido es que la numerosa colonia navarra residente en San Sebastián ha de acudir hoy en masa a tributar calurosos aplausos a sus paisanos, que, juntamente con su arte exquisito, traen el saludo de la tierra para los hermanos que en esta ciudad residen. Así lo espera al menos el Solar Navarro, que se apresura a hacer por medio de estas líneas un llamamiento a todos los paisanos para que, en justa correspondencia a la visita que nos hacen Los Amigos del Arte, acudan todos a los conciertos que hoy nos van a dar, especialmente al de la noche, que por ser dedicado a la colonia navarra de San Sebastián ha de ser ocasión propicia para rendir con los aplausos que les tributemos prueba del cariño a Navarra que albergamos en nuestros corazones.—La Directiva."

El programa de la fiesta es simpático, no sólo por la actuación de los pamploneses, sino porque se rinde en la función un homenaje a las provincias vascas hermanas, ya que han de tomar parte también los dantzaris de Guipúzcoa y de Vizcaya, que ejecutarán cuatro "pasos" de sus tradicionales danzas.

Para la fiesta hay gran pedido de localidades, en las dos funciones que han de dar tarde y noche, en las que seguramente se llenará por completo el teatro Victoria Eugenia.

He aquí el orden del espectáculo:

PRIMERA PARTE

Cuadro de bailes vascos por la Academia de tristu y baile:

Vizcainos: Saludo a la bandera; Zortziko; Txankarrekua; Espatadantza vizcaina.
Guipuzcoanos: Espatadantza guipuzcoana; Brokel-dantza; Arcos pequeños; Jarraidantza.

SEGUNDA PARTE

1. El barbero de Sevilla, sinfonía.—Rossini.
2. Doña Francisquita, romanza.—Vives.
3. Mandolinata, nocturno.—Caroiso.
4. El baile de Luis Alonso, intermedio.—Jiménez.
5. A Igarondo, potpourri de aires vascos.—C. de Torremúzquiz.

TERCERA PARTE

1. Romanza en "fa" (óp. 50).—Beethoven. (Solista, señor Lumbresas).
2. Rigoletto, célebre cuarteto.—Verdi.
3. Retreta austriaca.—Keller-Bela.
4. Campanone, sinfonía.—Mazza.

TALLERES ELECTRICOS

DE ALBERTO CONTRE

tele electricista de la Compañía Eléctrica de San Sebastián desde el 1900

Esta Casa se encarga de toda clase de reparaciones de maquinaria eléctrica y construcción de aparatos de protección para líneas de alta y baja tensión, interruptores en baño de aceite, transformadores de medida, aparatos de calefacción eléctrica, aparatos de Radio, reparación y transformación de turbinas hidráulicas y reguladores. Compra de cobre viejo.

Talleres: PRINCIPE, 6.—Teléfono 1-26-17.

Domicilio particular: Príncipe, 9. (C. Eléctrica). Telf. 14834



SALON MIRAMAR

Ultimas proyecciones de «Letra y música».—Hoy y mañana se proyectará por última vez en este cine la interesante sonora «Letra y música».

«Un plato a la americana».—El lunes se estrenará en la pantalla del salón Miramar, la notable sonora «Un plato a la americana», interesante revista cuyo estreno obtuvo una favorable acogida por parte del público de Madrid.

Toman parte en su interpretación Janet Gaynor, Charle Farrell y Marjoria White.

EN EL PRINCIPE

Ultima jornada de «El conde de Montecristo».—Hoy se pasará por la pantalla del teatro del Príncipe la cuarta y última jornada de «El conde de Montecristo», adaptación de la novela de Alejandro Dumas.

Completará el programa de tarde «El jinete de los llanos», por Tom Mix.

Por la noche, en sesión doble, se pasarán «El conde de Montecristo», «Emelka» y «El diario de Ninón», interpretada esta última por Elena Richter.

¡Una buena receta para lavar la ropa sin frotarla!

Este procedimiento, que es sumamente sencillo y más económico que lavar la ropa por el procedimiento corriente, se lo recomendamos a las señoras, para que lo hagan usar en sus casas, ya que con esta receta suprimirán el penoso trabajo, ahorrarán tiempo y obtendrán una mayor duración de la ropa, puesto que suaviza el frotamiento. La receta no lleva químicos ni lejías que perjudiquen a la ropa.

En una pequeña cantidad de agua caliente, disuélvase una pastilla (medio kilo) de buen jabón y el contenido de un sobre de Jabón Concentrado LACEDA, que se vende en ultramarinos y droguerías, y solamente cuesta 25 céntimos.

En la vasija donde se ha de hacer el lavado de la ropa, póngase, aproximadamente, 40 litros de agua fría, a la que se añadirá la solución anterior. El líquido quedará azulado y jabonoso.

Métase la ropa sin apretarla. Pasadas unas horas, muévasela una o dos veces. Déjesela toda la noche teniendo en cuenta que el líquido cubra siempre la ropa.

A la mañana siguiente, la s'ciedad quedará desprendida, aun cuando algunas manchas permanezcan aparentemente sobre la ropa.

No es necesario dar afile, puesto que el Concentrado LACEDA lo contiene.

Después de sacada la ropa blanca, métese la de color.

Se vende en droguerías y ultramarinos a 25 céntimos el sobre.

Se traspasa

ultramarinos, 5 puertas de entrada con vivienda, gas, en buenas condiciones, 90 pesetas renta. Informarán: Vergara, 12, tienda.

Se necesitan

obreros en la fábrica de Corsés. Carretera de Igueldo.

Hoy en la playa

se comentará la novedad del mallots pantalón doble, que la fábrica de punto ANZILU presenta con un 40 por 100 más bajo que otras marcas: a veinte pesetas.

— SAN MARTIN, 17 —

TERMAS PALLARES (Alhama de Aragón)

(A cuatrocientos kilómetros de Barcelona y doscientos de Madrid).

Sin rival en el mundo contra el reuma, artrismo y obesidad. Millares de curas. Exquisito trato. Posición única. Espléndida situación. Parques, jardines, lago y casino. Habitaciones para todas las fortunas. Informes directos al arren-

datario en el establecimiento, balneario que dispone de todos los modernos elementos balnearios. Cascada única para inhalaciones. Los más excelsos artistas han restablecido aquí sus facultades vocales.

Información del País Vasco

Los concejales de real orden no sienten respetos por el espíritu democrático

Dinero para seminario, aeropuerto y música. - Una ahijada del Guerra agraciada con el "gordo" Para la colonia de Estibaliz. - La carrera de la Medalla

Vizcaya

(POR TELEFONO)

Bilbao, 13.

SE SOLUCIONAN LOS CONFLICTOS OBREROS

Al recibir hoy a los periodistas, el gobernador civil les manifestó que por haber llegado a un acuerdo los patronos y los obreros, en lo que respecta al laudo formulado por el Comité paritario circunstancial, el lunes próximo se reanuda el trabajo en la fábrica de tejidos de los señores Rica, instalada en Alonsotegi.

También dijo el gobernador que de muchos pueblos de la provincia había recibido noticias de que habían entrado al trabajo los obreros del ramo de construcción, dando por terminada la huelga que venían sosteniendo y, por lo tanto, aminorando la importancia del conflicto que se había planteado hace varias semanas.

En cambio de las dos noticias satisfactorias dió una mala: en la mina "Malaespera", por exceso de "stock" de mineral, quedan sin trabajo ciento veinte obreros.

LA ROMERIA DE URQUIOLA

Con enorme animación, como todos los años, y con arreglo al programa que puede decirse tradicional, porque no ha sufrido variación alguna, se ha celebrado hoy en Urquiola la fiesta de San Antonio de Padua.

Se ha celebrado la solemne misa, en cuya parte artística han intervenido los más valiosos elementos de Durango y de Bilbao, y luego se ha celebrado la gran romería vasca.

La campaña ha estado animadísima de público, que ha acudido en automóviles, autocamiones y autobuses, mucho más cómodamente de lo que se hacía hace veinte años, en que el automóvil era raro y los que de más dinero disponían acudían en coches de caballos.

No se ha registrado ningún incidente.

EL NUEVO PALACIO DE JUSTICIA

Se han opuesto dos tesis en el importante asunto para Bilbao de la construcción del nuevo Palacio de Justicia, de que tan necesitada está la villa invicta.

Aparte de las tendencias marcadas, se ha adoptado un acuerdo por parte de la Comisión nombrada para entender en este asunto, y el acuerdo es que la Comisión salga con dirección a Madrid, donde gestione y lleve a la realidad por todos los medios más rápidos el proyecto del nuevo Palacio de Justicia de Bilbao, a fin de que para el día 15 del próximo mes de julio quede el asunto bien planteado al Gobierno.

Las dos tendencias a que hacemos referencia las sostienen elementos municipales. En tanto que algunos elementos opinan que debe aprovecharse el actual edificio para reconstruir el Palacio de Justicia, solución deseable, otros, los más, son de opinión que se construya el edificio de nueva planta.

LA VENTA DEL PESCADO MENUDO

Hace pocos días, dos o tres, dábamos cuenta de un conflicto que se había producido en las rampas del Mercado de Abastos, porque los pescadores se habían opuesto a vender pescado por platos y sólo querían vender a las pescaderías, conflicto que, por el momento, había cortado el administrador del Mercado.

Las vendedoras, que destacaron una comisión para hablar con el alcalde, han elevado un escrito al Ayuntamiento de Bilbao y lo ha informado la Comisión de Gobernación, cuya solución es la más racional, pues destruye una especie de monopolio que venía ejerciéndose en Bilbao en lo que respecta a la pesca menuda, entre pescadores y vendedoras, monopolio creado por el compromiso que adquirieron los pescadores de que no venderían al plato, es decir, al menudeo, y sólo al por mayor a las pescaderías.

En virtud del informe de la Comisión municipal de Gobernación, que ha sido aprobado, en adelante los pescadores deberán vender el pescado, cuando no quieran venderlo al plato, pasando por la subasta. Todos aquellos que no se sometan al acuerdo de que vayan a la subasta o vendan al plato, no podrán descargar en la rampa del Mercado, con lo que tendrán un gran perjuicio.

DIMISIONES DE CONCEJALES

Desprovistos del espíritu democrático que debe presidir en las corporaciones populares, ahora empiezan a tocarse las consecuencias del sistema adoptado para la composición de Ayuntamientos y Diputaciones, en los que algunos miembros no tienen en cuenta la ley de mayoría, existente siempre en el país vasco.

Antes fueron los diputados tradicionalistas señores Careaga, Hornilla y Uribeastera los que abandonaron la Diputación de Vizcaya por no someterse al acuerdo de la mayoría, y aunque volvieron, siempre queda en la historia de la Corporación provincial esa insubmisión a las prácticas corporativas que fueron norma en la política del Señorío de Vizcaya.

Ahora se repite el caso en el Ayuntamiento de Bilbao: por diferencias que han surgido entre un vocal y el presidente de una de las Comisiones del Ayuntamiento, se habla de la retirada del ex alcalde señor Aróstegui, pródigo en la presentación de mociones, y también se dice que se retire el concejal señor Acha, por discrepancias en la dirección de ciertos asuntos.

Como se ve, estas "elecciones" a clavo pasado, sin ninguna obligación por parte de los elegidos y con derechos de privilegio de real orden, no dan resultado.

Alava

(POR TELEFONO)

Vitoria, 13.

LAS FIETAS DE SAN JUAN

De conformidad con el acuerdo adoptado en la última reunión del grupo Baraibar, de la Sociedad de Estudios Vascos, el día 22 se celebrará una misa en la histórica ermita de San Juan, de Arriaga, y a continuación un "auresku" en la campa y exhibición de los "expatadantzaris" del grupo Baraibar.

El lunes, día 23, a las nueve de la noche, se encenderán las hogueras en el polvorín, y los elementos del Orfeón Vitoriano entonan los cantos de San Juan y otros típicos.

EL FERROCARRIL URBINO OCHANDIANO

El lunes se reunirá la Junta de Ferrovías Alavesas, para acordar el pago del proyecto del ferrocarril Urbino Ochandiano, según lo convenido en la reunión celebrada días pasados por los representantes de los pueblos interesados en el tendido de esta nueva vía.

Dijo el alcalde, que para continuar las gestiones por la electrificación del recorrido Vitoria-Mecolalde, del Ferrocarril Vasco Navarro, el domingo asistirá a la asamblea que para tratar de este importante asunto se celebrará en Vergara, y a la que asistirán los presidentes de las Diputaciones de Guipúzcoa y Alava y los alcaldes de la zona del recorrido Vasco Navarro, así como de los Vascongados.

En esta asamblea se intensificará las gestiones que han dado comienzo para conseguir dicha mejora en el Vasco Navarro.

Por el mismo asunto, el lunes, a las ocho de la noche se celebrará en el Ayuntamiento una asamblea de fuerzas vivas, que han sido convocadas por el alcalde.

LA COLONIA DE ESTIBALIZ

Presidida por el gobernador se celebró la reunión de la Junta de la Protección a la Infancia.

El más interesante de los asuntos tratados fue la aprobación del Reglamento de la Colonia escolar de Estibaliz. Se aprobó salvando sus votos el presidente de la Diputación y el alcalde, quienes manifestaron que estaban en el deber de poner el asunto en conocimiento a sus respectivas Corporaciones, la participación que a ambas se les asigna en el régimen administrativo de la Colonia.

Se nombró médico del preventorio al doctor Rabadán. También quedó nombrada la Junta administrativa, integrada por el gobernador y representantes de la Diputación, Ayuntamiento, Prensa, etc.

La Dirección general de Sanidad, accediendo a la instancia dirigida por el presidente de la Asociación de la Prensa, ha concedido una subvención de 1.500 pesetas con destino a la Colonia de Estibaliz.

Se tiene noticias de que el ministerio de Instrucción pública concederá para el sostenimiento de este preventorio la cantidad de 3.000 pesetas.

LA CARRERA DE LA MEDALLA

La Ciclista Vitoriana ha organizado para el domingo la carrera de la Medalla, con el recorrido de Vitoria-Ochandiano.

A cargo de la misma Sociedad deportiva está la organización de la Prueba del Pedal, que este año corresponde celebrarse en Vitoria. Esta tendrá lugar el día 22, en el que se ventilará la final de la Medalla, entre corredores de las cuatro provincias hermanas.

En el próximo julio se correrá la II Vuelta a Alava, carrera que organiza el Deportivo, y cuya fecha señalará la Ciclista.

DINERO

Sobre fines de la ciudad se desea colocar toda clase de cantidades.

Razón: Juan Aguirre. Churruca, 6, tercero. Teléfono 13-9-31.

Se necesitan

obreras que hayan trabajado en fábricas de corsés.

Razón: fábrica de corsés. Carretera de Iguelde.

Venta y alquiler

de muebles para la temporada de verano. Se amueblan pisos y villas. Casa Sánchez LOYOLA, 17.-SAN SEBASTIAN

Aceite, 1,45 MANTEROLA, 6

Arroz bomba, 0,60 kilo; lenteja, 1,20; garbanzos, 0,95; jabón pinta azul, 0,60 trozo café, una peseta cuarterón. Telf. 1-31-57.

SECRETAS - PIEL - VIAS URINARIAS

Dr. J. SENRA

EX MEDICO MILITAR

Clínico de la profilaxis antivenérea

Consulta: de 11 a 1 y de 4 a 7

SAN MARTIN, 52, 1.º, izqda.-Telf. 1-32-42

Navarra

(POR TELEFONO)

Pamplona, 13.

LOS PREMIADOS EN LA LOTERIA

Poco a poco se averigua algo relacionado con los agraciados con el primer premio de la lotería nacional en el último sorteo. Hoy ha podido averiguarse que dos decimos los adquirieron y los poseen las señoras Rafaela Goicoechea y Ana Revestido, pertenecientes a distinguidas familias de Pamplona. Rafaela Goicoechea se llama así porque su padrino de pila es el gran Rafael Guerra, que también es una suerte, según algunos.

LA VEINTENA

La Junta de Veintena municipal se ha reunido hoy. Y ha aprobado la cesión de los terrenos y la subvención acordada por el Ayuntamiento de Pamplona para el nuevo Seminario. Votaron "ad majorem Dei gratiam" 19 concejales; votaron por los intereses de Pamplona, siete concejales.

Aprobó también la Veintena la subvención acordada por el Ayuntamiento para que una orquesta de Madrid (la Sinfónica o la Filarmónica) dé dos conciertos durante las fiestas de San Fermín. La subvención se eleva a quince mil pesetas.

Igualmente aprobó la subvención para el aeropuerto de Pamplona, cuya cuantía no se ha repetido en la referencia, y otra subvención de 4.000 pesetas para "Los amigos del arte" (que hoy se presenta en el Victoria Eugenia).

EMPRESARIO DESAPRENSIVO

El Juzgado de Tafalla ha admitido una denuncia presentada contra el empresario Francisco Algar, el cual dió las fiestas de toros y vaquillas en Lumbier recientemente y no sólo no pagó a nadie, sino que se llevó el producto de las entradas, que importan unas siete mil pesetas.

COMESTIBLES

Traspaso con vivienda, buenas condiciones. Razón en esta Administración.

R. REZABAL

DENTISTA

Fuenterrabía, 4, 1.º.-Teléfono 1-35-06

Noticias de Zaragoza

Tan bien se encontraba en el Hospital que tienen que echarlo los guardias

Se incendia un camión y resulta un hombre gravemente herido. - Las cosechas de dos pueblos arrasadas

(POR TELEFONO)

Zaragoza, 13.

CAMION INCENDIADO

En la carretera de Madrid a Francia, cerca de Nuez, se incendió un camión conducido por Feliciano Gros y ocupado por el padre de éste llamado Francisco. Ambos se arrojaron del vehículo, resultando ileso Francisco, y con graves quemaduras en las manos y en el muslo y pie derechos, su hijo Feliciano, que ingresó en el hospital de Zaragoza.

LAS TORMENTAS

Una fuerte tormenta que descargó ayer tarde arrasó los campos de Urrea del Jalón y de Bardaqui, habiéndose perdido el 80 por 100 de las cosechas. Los labradores han quedado en difícil situación y los alcaldes de los dos citados pueblos se han dirigido al gobernador y al presidente de la Diputación pidiendo auxilios para los damnificados.

NO QUERIA SALIR DEL HOSPITAL

Esta mañana fué dado de alta en el hospital un individuo llamado Luis Gil Ibáñez. Este se negó terminantemente a abandonar el benéfico establecimiento y provocó un formidable escándalo. Hubo necesidad de requerir el auxilio de los guardias. Fué sacado a viva fuerza.

UNA COZ

En el hospital de Zaragoza ingresó el vecino de Nonaspe, Pedro Vicente Borraz, que presentaba una grave lesión en el temporal izquierdo, que se la produjo un macho al alcanzarle con una coz.

UNA CAIDA

También ingresó en el hospital el niño de tres años, Joaquín Sangüesa, que presentaba una fuerte confusión en el pecho que se produjo en su casa al caer violentamente contra una mesa.

HALLAZGO DE UN CADAVER

Comunican de Puendeluna que en el canal apareció ayer el cadáver del pastor llamado Manuel Marcos Pérez, que se suicidó arrojándose al agua atado a una gran piedra. Se suicidó por el disgusto que le produjo una denuncia que contra él se formuló por daños causados por su ganado en un viñedo.

Peligro
de muerte!



FLIT

Mata más rápido

Por mayor: BUSQUETS HERMANOS Y CIA. Cortes, 591-A. Barcelona
Sucursales: Madrid, Sevilla, Valencia, Bilbao, Vigo, Gijón, Ceuta, Palma M.

Las moscas son portadoras de microbios, viven y se alimentan en los lugares más repugnantes. Y cuando pasean sobre los alimentos, sus patas vellosas depositan allí los gérmenes de enfermedades con frecuencia mortales.

Proteja de ellas a su familia. Vaporice Flit. Flit extermina moscas, mosquitos, pulgas, polillas, hormigas, escarabajos, chinches... y sus crías. No es peligroso. No mancha. No confunda Flit con los otros insecticidas. Bidón amarillo-franja negra. No se vende a granel. Exija los envases precintados.

Humorismo andaluz

Un documento curioso

Hace algunos días el Colegio Médico de Barcelona envió al de Málaga un número de su "Boletín", que desde estos últimos días ha empezado a publicarse en catalán.

El recibo de este "Boletín" dió lugar a que se demuestre que el buen humor no se acaba en Andalucía.

El presidente del Colegio Médico de Málaga ha contestado a su colega de Barcelona, acusando recibo, con el siguiente oficio en "caló", admirablemente redactado según los que entienden esta jerga:

"Terelando engibao yequé Boletín Currial der Mamporegio Salamiña e "Bajari", libanao an catalán o sos bichala yequi sorabé mipi e apusar sos pa plastañar ocóla penelari chani-speral, sos amangue rielaba er parrubispén e libanaris, sinara perfiné mecar er chipi e "Castumba", taní sinarando majaró sos éuskaros, canichalos, catalanes, molancianos y mallorquines, daranquen a desqueri chipi an su penelaris curriales, unga sares o Mamporegios ustilan timuñó andró, menda canguelo sos an er flirte chixó sos a menda quedisa e grobelar er Mamporegio Salamiña Chorriganó menda nanai agilaré sisastrar o pertiné pa er dináste.

Panchabando, debus, abillelao a cana e mangar er temuñó bastare pa andoba chorrel der Sanscrito, araque lao "chipicalé o caló", chipi timuñó e "Pinancendá" o buter cañí e a "Pabeschi" de acana "por bus mumeli" bichabremos nonrios libanaos curria les y Boletín an Chipicalli.

Undibel garabela a Ostré butres danes. Málaga, 25-5-930.

Er Presqueró, José Durán Sousa.

Erasió Presqueró der Mamporegio Salamiña e Bajari."

He aquí ahora la traducción de este documento, que bien merece archivar-se:

"Habiendo recibido un número del "Boletín Oficial del Colegio Médico de Barcelona" redactado en catalán, lo cual parece una delicada manera de advertir que para continuar esa relación espiritual que nos proporcionaba el intercambio de publicaciones será preciso en lo sucesivo dejar a un lado el idioma de Castilla, y aun siendo justo que éuskaros, gallegos, catalanes, valencianos y mallorquines utilicen las respectivas lenguas en sus relaciones oficiales, si todos los Colegios adoptan igual criterio, temo que en el poco tiempo que me resta de presidir el Colegio Médico malagueño no me va a dar lugar a adquirir la poliglota cultura precisa para el caso.

Creyendo, por otra parte, llegada la hora de recabar el mismo derecho para este hijo del sánscrito, llamado "chipicalé o caló", lenguaje propio de Andalucía, que es el pueblo más "cañí" de la Península, desde ahora, "para mayor claridad", les enviaremos nuestras comunicaciones oficiales y nuestro "Boletín" redactados en "caló".

Dios guarde a usted muchos años. Málaga, 25-5-930.

El presidente, José Durán Sousa.

Señor presidente del Colegio Médico de Barcelona."

Campeonato de bolos

El domingo se celebrará un campeonato de bolos en el caserío "Santiago", en el que participarán afamados bolaris del barrio. (Barrio Amara, riberas).



Vías urinarias Impurezas de la sangre Debilidad nerviosa

Basta de sufrir inútilmente de dichas enfermedades gracias al maravilloso descubrimiento de los

Medicamentos del Dr. Soivre

Vías urinarias: Hemorragia (purgaciones) en todas sus manifestaciones; uretritis, prostatitis, orquitis, cistitis, gota militar, etc., del hombre, y vulvitis, vaginitis, metritis, uretritis, cistitis, hujos, etc., de la mujer, por crónicas y rebeldes que sean, se curan pronto y radicalmente con los Cachets del Dr. Soivre. Los enfermos se curan por sí solos, sin inyecciones, lavados y aplicación de sondas y bujías, etc., tan peligroso siempre y que necesitan la presencia del médico, y nadie se entera de su enfermedad. — Venta, 5 pesetas caja.

Impurezas de la sangre: Sífilis (avariosis), eczemas, herpes, úlceras varicosas, llagas (llagas de las piernas), erupciones escrofulosas, eritemas, acné, urticaria, etc., enfermedades que tienen por causa humores, vicios o infecciones de la sangre, por crónicas y rebeldes que sean, se curan pronto y radicalmente con las Píldoras depurativas del Dr. Soivre, que son la medicación depurativa ideal y perfecta, porque actúan regenerando la sangre, la renuevan, aumentan todas las energías del organismo y fomentan la salud, resolviendo en breve tiempo todas las úlceras, llagas, granos, forúnculos, supuración de las mucosas, caída del cabello, inflamaciones en general, etc., quedando la piel limpia y regenerada, el cabello brillante y copioso, no dejando en el organismo huellas del pasado. — Venta, 5 pesetas frasco.

Debilidad nerviosa: Impotencia (falta de vigor sexual), poluciones nocturnas, espermatoreas (pérdidas seminales), cansancio mental, pérdida de memoria, dolor de cabeza, vértigos, debilidad muscular, fatiga corporal, temblores, palpitaciones, dolores nerviosos de la mujer y todas las manifestaciones de la Neurastenia o agotamiento nervioso, por crónicas y rebeldes que sean, se curan pronto y radicalmente con las Grasas patentes del Dr. Soivre. Más que un medicamento son un alimento esencial del cerebro, médula y todo el sistema nervioso, indicadas especialmente a los agotados en la juventud por toda clase de excesos (viejos sin años), para recuperar íntegramente todas sus funciones y conservar hasta la extrema vejez, sin violentar el organismo, el vigor sexual propio de la edad. — Venta, 5,50 ptas. caja.

De venta en las principales farmacias de España, Portugal y América.

NOTA.—Todos los pacientes de las vías urinarias, impurezas de la sangre o debilidad nerviosa, dirigiéndose y enviando 0,50 pesetas en sellos para el tranqueo a las oficinas del LABORATORIO SOKATARG, calle Ter 16, Barcelona recibirán gratis el libro explicativo sobre el origen, desarrollo, tratamiento y curación de estas enfermedades.

PICADILLO

¡Menudo ridículo están haciendo esos sabios que andan por ahí diciendo que se acaba el mundo por falta de habitantes! ¡Se podrá acabar... en otras partes, pero lo que es en España... quid!

Según una estadística oficial, publicada por el Instituto Geográfico y Estadístico, sobre una población total de 22.760.854 habitantes, solamente en un mes hubo: nacimientos, 61.127; defunciones, 35.360, y bodas, 12.485.

De modo que hubo 25.767 nacimientos más que defunciones, y como esos doce mil y pico matrimonios han de dar "lo suyo", va a resultar que dentro de media docena de años vamos a tener que ensanchar la nación.

Y ponernos a ración, que va a ser lo más sensible.

En Barcelona, unos caballeros de industria propusieron a un industrial la venta de unos fajos de billetes, que acababan de hacer en casa.

El industrial hizo como que aceptaba y avisó a la Policía, la cual cayó sobre los fabricantes.

Estos resultaron ser gentes completamente de buen humor. Porque lo único que perseguían era... dar una broma.

Desde luego: una broma de salón y de guante blanco.

¡Vaya capotazo que dió ayer en la Permanente el ex joven edil señor Castañeda!

El hombre sabe que entre los concejales que dimitieron los hay que están pesados de aquel momento de locura y que quieren volver al seno municipal de Abraham, "y como las circunstancias por las cuales dimitieron han pasado", pidió que el alcalde accidental, que es hombre siempre risueño y de corazón bondadoso, les invite a retirar la dimisión.

¡El sí que es hombre bondadoso y de buen corazón! ¡Las lágrimas de gratitud que ayer se derramarían!

Vamos a entonar un solo de bombo en honor de nuestro enemigo político señor Castañeda, quien ayer, en la reunión de la Permanente, pegó un brinco en la silla y volvió por la dignidad de San Sebastián.

En cuanto oyó hablar de "esperar a las subvenciones".

¡Tiene muchísima razón el señor Castañeda!

¡Es que San Sebastián es un pueblo tan pobre que no come si no le "echan de comer"!

¡Vamos, hombre: en bonito lugar nos están poniendo todos estos señores!

¡Rediez, que todavía hay billetes en la cartera para regalarle al Estado una cárcel y unos establecimientos de enseñanza, que debe hacerlos él!

Las aves anilladas

El capitán del "hou" de pesca nombrado "Angelita", ha entregado en la Ayudantía de Marina de Pasajes, una paloma mensajera hallada en alta mar, que tiene las iniciales siguientes: en la pata derecha, anillo de goma F-656. En la pata izquierda, anillo de aluminio que dice NURP 29-BPB 29.

Las personas que se crean con derecho a ella pueden presentarse en la Ayudantía de Marina de Pasajes, sito en la Cuarta Vía, 6.

LA MODA FEMENINA



Se alargan las faldas y se cierran los descotes. Y unas capas postizas, como esclavinas, dan a las elegantes el aspecto de cándidas colegialas. Estas características de la moda—que ya se anunció el año pasado como reacción inevitable contra la falda que dejaba al descubierto la rodilla—son las que imponen, con su dictadura inapelable, los modistos y anuncian los maniqués exhibidos al mediar la primavera en la «pelousse» de los hipódromos.

(Foto Consorcio.)

Movimiento obrero

FEDERACION GRAFICA ESPAÑOLA (Sección de San Sebastián)

Ayer celebró esta sección su anunciada reunión extraordinaria que era continuación de la que se suspendió el martes último.

Después de hacer uso de la palabra varios compañeros se procedió a votar nominalmente el acuerdo que debía de adoptarse respecto a la Empresa periodística de "El Día", acordándose por 50 votos contra 27 que la Federación mantenga su veto contra la mencionada Empresa.

Después de larga discusión se tomó en consideración una propuesta en el sentido de que no vuelva a suscitarse en las reuniones el asunto mientras que no lo solicite la Empresa de referencia.

SINDICATO METALURGICO DE GUIPUZCOA (Sección de San Sebastián)

Ayer celebró esta Sección una asamblea extraordinaria en la Federación Local de Sociedades Obreras.

El secretario leyó una comunicación del Comité ejecutivo del Sindicato invitando a la Sección a enviar delegados a la reunión que el Sindicato celebrará en Eibar el próximo domingo. Para que el delegado llevase el criterio de la Sección en los asuntos que figuraban en el orden del día, la comunicación daba cuenta del contenido del mismo.

La Sección acordó que el delegado llevase determinadas instrucciones.

Se puso a discusión lo relativo a la huelga que desde hace veinte días sostienen 85 obreros de la fábrica metalúrgica de Rentería del señor Orueta, y se acordó socorrerlos con 400 pesetas de la caja de la Sección y una cuota semanal obligatoria de una peseta por obrero y cincuenta céntimos por aprendiz y pedir para dichos huelguistas el apoyo de las demás secciones de la provincia.

El presidente habló después del pliego de condiciones que los obreros elevaron a las casas Delaunet y Elorriaga, recordando que el asunto se resolvió para los obreros de la casa Delaunet, que obtuvieron un aumento de 1'50 pesetas, por término medio, sobre los jornales que tenían. Presentadas las bases a la casa Elorriaga, el gerente de ésta pidió que se aplazase la discusión del asunto hasta que regresase el dueño de un viaje que realizaba a Madrid, prometiendo en cambio que los acuerdos que se pudiesen tomar tendrían efecto retroactivo desde el día primero del mes corriente.

Entabladas las negociaciones, el patrono se negó a aceptar las bases presentadas, alegando que sus obreros tenían jornales más altos que los de la casa Delaunet y que sólo podía concederles un aumento para que quedasen equiparados con los obreros de la mencionada casa.

El asunto será llevado a la Sindical, y se acordó que, además del delegado de la Sección que acuda a la reunión del domingo, vaya a Eibar un obrero de la casa Elorriaga para exponer el asunto referente a dicha fábrica.

Se acordó socorrer con 50 pesetas de la caja a los obreros zapateros de San Sebastián que se encuentran en huelga.

LOS OBREROS Y EMPLEADOS MUNICIPALES

La Comisión organizadora del Sindicato de obreros y empleados municipales hace un

llamamiento a todos los interesados para que acudan a inscribirse. Son ya muchos los que lo han hecho y a los demás aconseja la Comisión gestora que no se dejen convencer por los elementos que pueden tener algún interés en que no se constituya el Sindicato.

SINDICATO DEL GREMIO DE LA MADERA DE GUIPUZCOA
La junta Directiva de este Sindicato convoca a asamblea general extraordinaria para celebrar el día 15, a las diez y media de la mañana, para llevar a cabo la aprobación o no del laudo de las bases de trabajo. La Directiva.

SCINDICATO METALURGICO DE GUIPUZCOA (Sección de Rentería)

Se convoca a los afiliados a la asamblea general extraordinaria que se celebrará hoy, sábado, a las siete de la tarde en primera convocatoria y a las siete y media en segunda, para tratar de asuntos de gran importancia, por lo que se ruega la más puntual asistencia.—La Directiva.

A LOS OBREROS DE LAS PESCADERIAS DE SAN SEBASTIAN

Esta Comisión de propaganda convoca a asamblea general a todos los obreros de las pescaderías de San Sebastián y Pasajes, al objeto de proceder a la constitución del Sindicato provincial de Pesquerías, y nombrar la Junta Directiva.

La asamblea tendrá lugar mañana, domingo, a las doce del mediodía, en los locales de la Federación local de Sociedades Obreras (calle del Puerto, 7, primero).—La Comisión de propaganda.

EL CONFLICTO DE LA INDUSTRIA DEL CALZADO

Se convoca a todos los obreros zapateros y de oficios similares a una asamblea extraordinaria que se celebrará hoy, sábado, a las cinco y media de la tarde en el domicilio social, Puerto, 7.

El conflicto que tienen planteado los obreros zapateros de San Sebastián no lleva trazas de solucionarse para aquellos talleres cuyos dueños se niegan a reconocer personalidad a la Sociedad obrera y que desde el primer momento se han mostrado contrarios a las bases acordadas por los obreros.

En la última reunión que celebraron los representantes obreros con los de la parte patronal, los patronos propusieron como solución el aumento de dos pesetas en lo que venía cobrando cada obrero, pero luego al hacer por escrito su oferta ésta no concuerda con lo que ofrecieron de palabra. Los obreros pidieron que el aumento fuese de tres pesetas y los patronos no accedieron a ello.

Los patronos que no aceptan las peticiones obreras no quieren tampoco reconocer personalidad al presidente y al secretario de la Comisión de huelga.

SINDICATO NACIONAL FERROVIARIO (Sexta zona.—IRUN)

Se convoca a los afiliados para la Junta general extraordinaria que tendrá lugar en el Centro Obrero hoy sábado, día 14 de junio, a las nueve de la noche, con sujeción al siguiente orden del día:

Lectura y discusión del proyecto de contrato de trabajo que presenta la Comisión ejecutiva del Sindicato.

Dar cuenta de la dimisión del vocal del servicio de movimiento (Nortal).

La novillada del Corpus

El jueves debutará en nuestra plaza Isidoro Alvarez

UN TORERO MUY FINO, ARTISTA Y DOMINADOR

El próximo jueves, día del Corpus, va a tener ocasión nuestro público de admirar a uno de los toreros jóvenes de quien más elogiosamente se habla en Salamanca. Nos referimos a Isidoro Alvarez, novillero en quien aficionados y ganaderos salmantinos ven un torero de gran porvenir.

Para que el lector aprecie la categoría de este muchacho, copiamos a continuación un párrafo publicado en el periódico "El Campo Charro":

"Cuando se hable de toreros sabios, dominadores y artistas hay que nombrar en seguida a Isidoro Alvarez. He aquí un torero en la verdadera acepción del vocablo. ¡Un torero! Nada de brusquedades, nada de violencias, nada de efectismos. En Isidoro Alvarez todo es naturalidad, estilo, intuición, inteligencia. Podrá no llegar, porque la suerte es factor importante en esta fiesta. Pero lo innegable es que Isidoro Alvarez es torero de arriba a abajo: ¡Un torero!"

Con Isidoro Alvarez alternará Florentino Ballesteros, el hijo de aquel infortunado y alamado diestro aragonés. Lidarán seis novillos de Carreño, de Salamanca.

La fiesta comenzará con la lidia de un becerro por Azcona, Caro, Gazcue, etc., quienes ya se han encargado de la ropa. Azcona es el matador, e director figura "Pedrucho".

El pedido de localidades es tan extraordinario, que el billete se tiene que agotar forzadamente con mucha anticipación.

Hoy, sábado, de siete a nueve de la tarde, y mañana, domingo, de once a una de la mañana y de tres a cinco de la tarde, en los locales de la "Artesana", donde se instalará una taquilla, se venderán localidades.

Balneario "La Perla del Océano"

Se saca a concurso libre el arriendo de los servicios de café, bar americano y restaurant, de sus nuevas y magníficas instalaciones.

En sus salones y terrazas podrán celebrarse, de acuerdo con la Dirección del Establecimiento, té, dancet, verbenas y toda clase de fiestas aristocráticas.

Las solicitudes se admitirán hasta el día 20 del corriente mes.

Para detalles o aclaraciones pueden los concursantes dirigirse a la Secretaría del Balneario.

San Sebastián, 7 de junio de 1930.—El gerente, Camilo Rodríguez.

FUEGO

Evítale utilizando el avisador automático MONITO y extintores TOMBFLAM en casas, fábricas, autos. Aprobados por Compañías francesas, reducción de primas. Desconfiad de imitaciones.

Representante: Miguel García Cebrián, ingeniero.

LUGARIZ, villa 13.—SAN SEBASTIAN

Acumuladores

Por tener la representación de las baterías Willard, líquido veinte baterías nuevas a 110 pesetas, completas, precio único adaptable a los coches "Buick", "Chevrolet", "Essex", etc.

AUTO ELECTRICIDAD.—USANDIZAGA, 19

LAPENA Restaurant y casa de viajeros de

RAFAEL CORRAL

Tel. 12965. Príncipe, 15

Acreditadísima casa en comidas por su especialidad y economía. Atracciones de concierto de piano, orquesta y bailes de tango argentino. Variación de programa diario.

La Comisión municipal permanente

Concedense 50.000 pesetas a la Feria del Mar

...con profundo disgusto del señor Arsuaga. — ¡Aquí no hacen falta subvenciones!

Un cariñoso llamamiento a los dimisionarios

Poco después de las once y media comenzó ayer la reunión de la Permanente, presidida por el señor Goitia, y a la que acudieron los señores Arsuaga, Gurruchaga, Marcellán, Martínez Iriberrí, Castañeda—en sustitución del señor Arizmendi—, Loyarte y Ezcurdia. Poco antes del final llegó el señor Solano.

Leída y aprobada el acta de la sesión anterior, se pasó al despacho de los asuntos que figuraban en el

ORDEN DEL DIA

Comunicación del alcalde de Bilbao solicitando se gestione de los Poderes públicos la derogación de las disposiciones que regulan el acceso a cargos municipales de licenciados del Ejército. Enterado y conforme.

—Comunicaciones de varios Ayuntamientos de Guipúzcoa adhiriéndose a la iniciativa del de Irún relativa a la petición conjunta de la desaparición de la aludida Ley de destinos públicos.

Son éstos los Ayuntamientos de Eibar, Oyarzun, Fuenterrabía, Lizarza, Motrico, Salinas, Villarreal, Alza, Orio, Azpeitia, Azcoitia, Irura, Deva, Ibarra, Arechavaleta, Asteasu, Gaviria, Escoriaza y Amézqueta.

Que se vea con agrado y se unan al expediente.

—Comunicación del cura arcipreste invitando a la Corporación a la misa mayor y procesión del Corpus, en Santa María. Que se acuda en Corporación, como es costumbre.

—Resúmenes de trabajos efectuados durante el mes último por el Instituto municipal de Higiene. Aprobado.

—Recaudación obtenida por arbitrios e impuestos en mayo. Ascende a 374.493'41 pesetas, con un aumento de pesetas 38.818'36 sobre el mes de mayo del año anterior.

INFORMES

De Obras.—Proponiendo se abone a don Lorenzo Arteaga la mitad del importe de la acera frente a la calle de Miracruz, 27. Vuelve a la Comisión para más estudio.

—Proponiendo se acceda a la denuncia presentada por la representación de la propietaria de la casa 13 de la calle Zubieta, relacionada con algunos deterioros causados. Como se pide.

—Proponiendo la aprobación de las obras ejecutadas para el arreglo de un camino vecinal en Igueldo. Aprobadas las obras.

—Proponiendo se acceda en parte a la petición de don José Urhistondo para elevar dos pisos en la calle de Prim, 39. Aprobado.

—Proponiendo se desestime la instancia presentada por el contratista de la nueva Pescadería para abonos de intereses. A petición del señor Loyarte queda sobre la mesa y que se una al dictamen la instancia del contratista.

—Proponiendo se autorice a la Sociedad Distribuidora Eléctrica Guipuzcoana un tendido de cables en la avenida de Amilibia. Autorizado.

De Ensanques.—Proponiendo se conceda la oportuna autorización para que los señores Hijos de Yeregui ejecuten obras de reforma que solicitan. Concedida la autorización.

—Proponiendo se autorice a don Manuel Rezola construir una tejavana en terrenos del caserío «Juliantegui». Autorizado.

—Proponiendo se eleve a acuerdo el dictamen del arquitecto en orden a determinada petición del convento del Servicio Doméstico. Se accede a lo solicitado.

—Proponiendo se devuelva a los señores Kutx Hermanos la solicitud de licencia de construcción presentada el 24 de marzo de 1930. Que se les devuelva.

—Proponiendo se abone a los señores Goitia y Soroazabal la suma de 187'50 pesetas por el concepto que se señala. Es cuestión de terrenos; que se abone.

—Proponiendo se abone a la Razón social Brunet y Compañía la suma de 39.198'03 por el concepto que se indica. Como el anterior.

—Proponiendo se eleve a acuerdo la resolución de esta Comisión relativa a reposición de un cable transmisor de energía en Gros por la Sociedad Exploradora de Ferrocarriles y Tranvías.

El señor Gurruchaga dice que puede haber un peligro y una responsabilidad para el Ayuntamiento y, por lo tanto, se debe hacer una variación.

Vuelve el informe a la Comisión.

—Proponiendo se deniegue la licencia de construcción solicitada por don Galo Rodríguez. Denegada.

De Sanidad-Beneficencia.—Proponiendo el nombramiento de barrendero municipal efectivo en favor de don Agapito Díez. Queda nombrado.

Informe sobre la mesa.—De la Comisión de Obras, proponiendo se desestime la instancia presentada por don Emilio Roa y consortes solicitando la construcción de un frontón abierto.

Se pide que el Ayuntamiento construya un frontón público en un solar de su propiedad en la calle de San Bartolomé, y la Comisión dice que aquel solar se reserva para otros usos, y además, no hay consignación.

El señor Martínez Iriberrí, a cuya instancia quedó el dictamen sobre la mesa, se conforma, pero ruega que se haga una limpieza de aquel paraje, donde hay ratas y debe haber también sapos y culebras.

Le dicen que ya se limpiará, y se aprueba el dictamen.

LA FERIA DE INDUSTRIAS DEL MAR
Dictamen de la Comisión de Fomento proponiendo se tome en consideración la peti-

ción formulada por el Comité de la Feria de Industrias del Mar.

Propone la Comisión se conceda la subvención de 50.000 pesetas, señalando el capítulo y artículo del Presupuesto de donde han de sacarse, y que el acuerdo de la Permanente se lleve al primer Pleno, para que lo sancione.

Con verdadero asombro de todos, se opone el señor Arsuaga. ¿Razón? Que la Feria de Industrias del Mar «no rinde beneficios»; que los armadores tampoco los perciben directamente de la Feria; que hay que hacer economías...; ¡en fin, que se opone a la subvención! Además, pide quede el asunto sobre la mesa.

El señor Martínez Iriberrí le ruega que no insista en esto, pero el señor Arsuaga insiste, a pesar de que le han dicho que de la urgencia depende el que haya o no haya Feria-Exposición, y puesto el asunto a votación se acuerda discutirlo en el acto, con el voto en contra del señor Arsuaga.

El señor Martínez Iriberrí leyó unas cuartillas en las que se destaca la grandísima importancia que tuvo la primera Feria y, cuyos aplastantes argumentos son de sobra conocidos de los donostiarras.

Aún insiste el señor Arsuaga. El señor Gurruchaga, defendiendo las pesetas, como ponente de Hacienda que es, dice que se podía esperar a ver lo que pasa con las subvenciones...

Esto hace dar un bote en la silla al señor Castañeda, el cual dice que se está abusando demasiado del tema de las subvenciones y no parece sino que somos unos pordioseros. Dice que San Sebastián puede hacer sin subvenciones cuanto le venga en gana en beneficio de los intereses de la ciudad, porque es rica y le sobra capacidad económica para eso y mucho más.

Casi todos los señores «permanentes» pronuncian algunas palabras en favor de la Feria de Industrias del Mar, y al ponerse a votación el dictamen... ¡se aprueba por unanimidad!

RUEGOS Y PREGUNTAS

Voto de gracias.—A instancia del señor Martínez Iriberrí se acuerda dar las gracias a la Diputación por haber concedido una subvención de 12.000 pesetas para las regatas.

¡Que vuelvan, Señor!—El señor Castañeda dice que va a hacer un ruego al risueño alcalde accidental, señor Goitia. (El señor Goitia, que, en efecto, estaba risueño, se pone serio.)

Dice el señor Castañeda que hay algunos compañeros que han presentado la dimisión de su cargo de concejal, y como las causas por las cuales lo hicieron han desaparecido, ruega a la presidencia procure convencerlos para que los retiren.

El señor Goitia contesta a esta solicitud de indulto diciendo que ya lo hará.

La tasa de la merluza.—El señor Gurruchaga da cuenta de la visita de las «pescaderías» del día anterior en solicitud de la desaparición de la tasa de la merluza, y dice que considerando que ello es beneficioso procede solicitar del gobernador civil, el que a su vez lo solicite del ministerio de Economía Nacional. Se toma en consideración.

Las platabandas.—Vuelve el señor Arsuaga a hablar de las platabandas—cuya colocación en la avenida del Kursaal es anterior al advenimiento de este Ayuntamiento—, y le dicen que ya se enterarán de cómo fue el acuerdo.

Las naranjas secas.—Y con un ruego del señor Marcellán para que se vigile por los señores veterinarios, en la estación, a las naranjas que vienen secas, se levanta la sesión.

¿Que dónde está el Chaval?

¡No, hombre; el Restaurant!

MIRACRUZ, 25. —:— Teléfono 13-3-86.

Doctor Cardenal

Médico forense. Ex interno de los hospitales

— de Madrid —

Enfermedades de los niños.

Partos. Medicina general.

Avenida de Francia, 2 :o: Consulta de 3 a 5



RELOJES DE CONFIANZA

Precios baratísimos

LA ESMERALDA

Narrica, 17

Herniados Quebrados

Se acabó el sufrir para vosotros
Ahora que podeis debeis curaros

EL ALIVIO INSTANTANEO Y RAPIDO CURACION DE VUESTROS MALES ES UN HECHO CONSUMADO, después de treinta años de constantes pruebas y profundos estudios la tan conocida y acreditada "CASA TORRENT", ha concebido y creado una verdadera maravilla ortopédica, que llevará la tranquilidad, el sosiego, la salud y el bienestar a todos los hogares. Es una verdadera joya que nadie supera ni superará; es la creación perfecta y dominante que no tiene imposibles, que vence siempre cuando todo lo demás fracasa, curando con rapidez pasmosa toda clase de hernias, en ambos sexos y en todas las edades, sin la más pequeña molestia y sin entorpecimientos de ninguna clase. Es el ideal de todos los ideales, que no lleva trabas ni tirantes engorrosos; que se adapta al cuerpo como un guante, haciendo olvidar en el acto, que se tiene hernia ni que se lleve aparato. Es la perfección sublime que deben conocer y usar todos los herniados, hombres, mujeres y niños, para librarse pronto y para siempre de sus terribles dolencias. En bien de vuestra salud, tengais poco o mucho mal, vayais bien o mal cuidados, lleveis o no aparatos, todos debeis visitar sin pérdida de tiempo y con la más absoluta confianza al reputado especialista Sr. TORRENT, quien mediante su notable invento, quiere transformaros en seres perfectos y robustos, llenos de vida y salud como antes de estar quebrados. Acudid, pues, a visitarle que, gustosamente atenderá a cuantos se le presenten en SAN SEBASTIAN y en el HOTEL EUROPA, únicamente el martes próximo día 17 del corriente.

NOTAS.—En Bilbao, el día 16, en el Hotel Marañón; en Tolosa, el día 18, en el Hotel Cielo-Grande; en Vitoria, el día 19, en el Hotel Francia, y en Pamplona, el día 20, en el Hotel Pirineos.

TALLERES Y DESPACHO EN BARCELONA.—UNION, 13.—CASA TORRENT

Y tras de acordar, a propuesta del Sr. D. Juan de la Cruz, de la felicitación del Ayuntamiento a los señores regidores chistularis de la villa por el éxito obtenido en el concurso de San Sebastián, se acordó lo siguiente: **terminado**
la sesión. — G.



Después del gran combate Schmeling-Sharkey

Parece confirmarse que a Schmeling no se le proclama campeón del mundo. - Declaraciones de ambos boxeadores. - A cada uno le han correspondido 178.000 dólares. - La película del "match" evidencia el "foul". - El nuevo "manager" de Paulino confía en obtener un buen combate para el valiente pugilista de Régil

¿SCHMELING CAMPEON?

Ya ayer anunciábamos la incertidumbre de que a Schmeling le fuese adjudicado el título mundial de todas las categorías. Informaciones posteriores han venido a confirmar nuestra duda, ya que al parecer la Comisión atlética del Estado de Nueva York se reunió acordando no conceder a Max Schmeling el título entretanto no se enfrentara de nuevo con Sharkey.

El acuerdo tiene por base el siguiente razonamiento: Una victoria ordinaria se obtiene por cualquier circunstancia, incluso por golpe bajo, pero una que signifique el título de campeón mundial debe de obtenerse de una forma decisiva, es decir, evidenciándose la mejor clase del poseedor.

Se asegura que el acuerdo ha sido comunicado a los managers de ambos pugiles.

DECLARACIONES DE SHARKEY Y DE SCHMELING

Interrogado Sharkey, dijo lo siguiente: "Hubiera deseado perder cualquier lucha de las que he sostenido en mi vida pugilística antes que la que he tenido la desgracia de desaprovechar esta noche."

No creo—añadió—que sea mucha la importancia de mi rival como boxeador. Yo le podía haber puesto fuera de combate en cuanto lo hubiera deseado."

Añadió que trataría de concertar otro nuevo combate—desquite para el mes de septiembre.

Mientras hacía estas manifestaciones Sharkey daba señales de gran emoción y las lágrimas asomaban a sus ojos.

Schmeling, por su parte, declaró que lamentaba haber ganado el combate por descalificación de su contrario.

"Me disgusta—manifestó—ganar en esta forma. Durante los tres asaltos normales me di cuenta de que Sharkey no es tan peligroso como creía. Yo esperaba ver su actuación en los seis asaltos siguientes, porque tengo entendido que se comporta mejor al principio que al final del combate; de todas formas, no le creo tan buen luchador como me lo imaginaba."

Mientras hacía estas declaraciones, el alemán, que estaba mareado y tendido sobre una mesa de su cuarto, tenía colocados trozos de hielo sobre la parte de la ingle donde recibió el golpe y en una de las caderas, en la que padecía gran inflamación.

LA PELICULA Y EL GOLPE BAJO

NEW YORK, 13.—La proyección de la película que se impresionó el match Sharkey-Schmeling celebrado anoche establece de modo concluyente la existencia del golpe bajo que valió la victoria al alemán por descalificación de su adversario.

Hoy estuvo Schmeling en el Madison Square no dando la menor muestra de sentir resentido del golpe que recibió en el combate.

Al match Sharkey-Schmeling asistieron 74.153 espectadores de pago y la recaudación ascendió a 711.688 dólares, habiéndoles correspondido a cada uno de estos dos pugiles la suma de 177.922 dólares. (United Press).

A SCHMELING LE OFRECEN 100.000 DOLÁRES

GRIFFIN (Georgia) 13.—El presidente de la Comisión de Boxeo local ha ofrecido a Schmeling 100.000 dólares por un combate contra Stribling, que debería celebrarse en Griffin en el próximo mes de septiembre. El citado presidente ha dicho que si es preciso está dispuesto a ofrecer al alemán hasta 150.000 dólares por este combate. (United Press).

LO QUE DICE EL "MANAGER" DE PAULINO

El nuevo "manager" de Paulino manifestó que confiaba en conseguir para Uzeudun un combate contra uno de los dos peleadores que ayer disputaron el campeonato mundial. Puso de manifiesto la popularidad grande de que goza Paulino, ya que al ser presentado desde el cuadrilátero se le hizo la mayor ovación de la noche. Recordó como Uzeudun cuando luchó con el alemán no quiso acogerse a la falta que cometió Schmeling al seguirle golpeando después de sonar el "gong" de terminación de "round".

DECLARACIONES DE MATEO

Osa ha manifestado después del combate lo siguiente:

"Estoy desanimado. Hice todo cuanto pude; pero el brazo larguísimo de La Marr me impidió durante todo el combate colocarle un golpe fuerte. La única vez que logré alcanzarle durante el primer asalto, creí que iba a caerse; mas él se agarró a mí fuertemente y ésta fué la táctica que adoptó durante la mayor parte de la pelea, impidiéndome colocar mis golpes."

Al terminar el combate, Mateo casi lloraba. Su representante, Luis Pincho Gutiérrez, y otros amigos intentaban consolarlo; pero el motricoarra no quería ni hablar, de tan disgustado como se encontraba.

La ventaja de La Marr fué evidente. Conquistó a su favor siete de los ocho asaltos a que estaba concertado el encuentro. Osa mantúvose constantemente a la ofensiva; pero no lograba llegar con sus golpes al adversario.

Este combate ha sido una reproducción de las dos luchas sostenidas por Tunney y Dempsey. Por una parte, la acometividad, y por la otra, el boxeador frío y cauteloso. La lucha ha carecido de interés y el público demostró varias veces su descontento.

blico demostró varias veces su descontento.

El de Motrico estaba al final bastante fatigado del continuo cuerpo a cuerpo a que se llevó el combate y que La Marr impuso durante toda la pelea. Ninguno de los dos boxeadores recibió golpes de consideración; pero La Marr ganó netamente por su mayor habilidad en marcar puntos.

Convocatorias

COLEGIO DE ARBITROS DE GUIPUZCOA

Se convoca a todos los árbitros a junta general extraordinaria que tendrá lugar hoy, sábado, a las seis y media de la tarde en primera convocatoria, y a las siete en segunda.

El orden del día se halla expuesto en la Secretaría del Colegio.

C. D. ATEGORRIETA

Se ruega a todos los asociados acudir a la reunión que tendrá lugar hoy, sábado, a las nueve de la noche, en los locales del club. Por ser los asuntos a tratar de suma importancia, se suplica a todos puntual asistencia.

SPORTING F. C.

Se convoca a todos los jugadores a la reunión que tendrá lugar hoy, sábado, a las siete y media de la tarde.

ESPAÑOL DE LA CALZADA DE EGUIA

Se ruega a los socios y jugadores acudir a la reunión que tendrá lugar hoy, sábado, a las ocho y media, en el lugar de costumbre, para tratar del partido para la Copa Pasayako.

Al mismo tiempo avisa a los jugadores Golcochea y Garayalde se encuentren en domingo, a las dos y media, frente al Trueba, con los equipajes, para ir a Molinac.

Impresión de tarjetas, facturas, cartas, sobres, recordatorios, etc. Imprenta LA VOZ DE GUIPUZCOA

CALZADOS

Venid todos a ver las grandes novedades que acaban de recibirse.

OQUENDO, 24 LA MINA OQUENDO, 24
PRECIOS MUY BARATOS



una tacaíta de plata

es mi casita desde que uso para los pisos y los muebles esa maravilla de producto que se llama

aliron



Bicicletas "DILECTA"
Reparaciones de todas marcas. RONDA, 3 (esquina Miracruz).—J. LUIS MINER.

Almorrnanas

Garantiza la cura radical sin operación el médico especialista Juan Echevarría. DIPUTACION, 4, segundo.—BILBAO.

Dr. E. Polit
Especialista en OIDO, NARIZ y GARGANTA
Consulta de 10 a 12 y media y de 3 a 6 OQUENDO, 12. Teléfono 1-12-09

BENITO PETSCHEN KUTZ
Partos, enfermedades de la mujer.
— Medicina general. Rayos X. —
Peña y Gofí, 15. De 3 a 5. Teléfono 1-22-07



HOY SE JUEGA EL "MATCH" CHECOSLOVAQUIA - ESPAÑA

Esta tarde, en Praga, las representaciones de los equipos checo y español disputará el anunciado encuentro internacional.

Ya dimos la composición de ambos equipos. Creemos que en el "once" español no habrá sustitución ninguna, y aunque confiamos en defensas y delanteros, nada nos extrañaría que la triplete media se mostrara imponente para contener el avance checo.

En fin, pocas horas faltan para que el telégrafo nos anuncie la victoria o el fracaso de nuestros colores.

Francamente, no nos sentimos optimistas...

Madrid, 14.—En Madrid reina extraordinaria expectación ante el "match" de fútbol que esta tarde jugarán en Praga los equipos representativos de Checoslovaquia y España. Los periódicos han organizado servicios especiales para dar al público referencias amplias de la contienda, aunque debido a la hora en que se de jugar el "match" los diarios de la tarde han de tropezar con dificultades.

El señor Cabot, secretario general de la Federación Nacional, ha manifestado que esta clase de partidos cuando se juegan fuera de casa son más difíciles. De los dos que ahora va a jugar nuestro equipo—ha dicho—, el de Checoslovaquia es el más fácil. Todo depende del rendimiento de nuestra selección y del acoplamiento de los seleccionados.

Por su parte el árbitro internacional señor Escartín, que arbitró el "match" Portugal-Checoslovaquia, en Lisboa, ha dicho:

—El "match" Checoslovaquia-España que se jugará mañana en Praga será muy duro, pues los checos son muy rápidos y muy marroñeros. Tlinearán contra España el mismo medio centro que contra Portugal, que es mejor que Kada, pues además de que tiene el mismo juego que el veterano, es más joven y flexible. Creo que nuestro equipo puede ganarles si logran imponer la velocidad. Si nuestros medios desarrollan su juego normal, la delantera puede lograr el triunfo. Si junto a Gorostiza hubiera actuado Chirri, entonces mi confianza sería absoluta.

EL ESPAÑOL CONTESTA A LA NOTA DE LA NACIONAL

El Español ha contestado a la nota de la Nacional, en la que esta entidad solicitaba una amplia información sobre los incidentes ocurridos con motivo de los partidos entre el Español y el Madrid.

Parece que en la contestación del Español se da cuenta de los incidentes ocurridos en el campo de Casa Rabia y de las desatenciones que fué objeto el club y su directiva en Madrid. Se ocupa también de poner en claro la actitud del señor Sarramala, cuyas manifestaciones no encerraban motivo alguno de ofensa para el equipo madrileño. Parece que también dice que los incidentes que ocurrieron contra los jugadores del Madrid en el partido de Barcelona fueron provocados por los mismos jugadores madrileños al empeñarse en salir del campo en el automóvil del Real Madrid, con lo cual el público arremetió contra ellos. Otros jugadores madrileños que, más prudentes, siguieron los consejos que se les daba, salieron a pie y no sufrieron el menor daño.

BATTALINO, VENCIDO

El campeón mundial de los plumas, Battling Battalino, ha sido vencido por Cecil Payne, en Nueva York.

El combate estaba concertado a peso libre, no contando por lo tanto para el título.

NUOVA DERROTA DE MASSON

Harry Masson ha sido derrotado, en Nueva York, por puntos, por Bucky Lawless.

Notas eibarresas

En torno a un homenaje, que entiendo debe ser al revés de como se proyecta

Meto mi pluma en liza para resolver algo en torno al proyecto de homenaje a los futbolistas eibarreses, Roberto, Giraico, Mugueta y Albéniz, que mis caros y buenos amigos Echaluce y "J. Sartu" han propugnado en este cotidiano. Y la meto templadamente, sin intención de zaherir a alguno, ni de que las cosas se vuelvan turbias cuando tan claras están; pero queriendo hacer ver a mis paisanos que ese proyecto lleva un craso error, error de bulto para mí, que no lo acepto y menos lo propugno, sino que lo rechazo si el proyectado homenaje es oficial u oficioso de los deportistas eibarreses, en especial unionistas.

Comprendo que en estos momentos de invasión del alborozo y del optimismo por los triunfos de quienes fueron nuestros—de la "U. D. E."—, se haga por expansionar la íntima satisfacción lograda de nuestro "errikoshkerismo"; pero también entiendo que si las glorias de los paisanos nos saben bien porque hinchan un poco esa vanidad de todos que tanto nos hace creer que tenemos parte y arte en los méritos del vecino, no debemos olvidar—¡jamás!— que los unionistas, los "futbolisteros" eibarreses estamos ahora mordiéndolo el polvo de la ruina, hundidos plenamente sin poder levantar cabeza por esa deserción de los hoy encumbrados y muy en principal parte por el "deportivaje" que vienen practicando los clubs capitalistas y capitalinos, los peces grandes del balompié que ya están acabando con los chicos. Quiero decir que si las culpas de nuestras desdichas actuales emanan, como es claro—¡tan claro!— de la política de los clubs potentados, es muy natural que no debemos rendirles homenaje alguno ni como "clubs" ni en sus componentes, y que si éstos tienen méritos de destreza o de pujanza se los deben principalmente a quienes los forjaron para ello, y no los forjadores a quienes de su labor se aprovecharán y se aprovecharán en tanto puedan.

Con todo lo cual, puestas las cosas según mi manera de apreciar y razonar, resulta que el espíritu del homenaje debe ser muy otro al que preconizan los señores Echaluce y "J. Sartu"—muy entusiastas y muy eibarreses, tal vez demasiado impulsivos hacia el honor alcanzado por nuestros paisanos—, resulta, decíamos, que el "Athletic" y el Alavés, las sociedades benéficas, o los jugadores, que recogen laureles, simpatías y nutren espléndidamente sus carteras, deben ser quienes homenajeen a la Unión Deportiva Eibarresa que en excelentes condiciones ha "fabricado" a unos y otros para estos triunfos de los que ellos gozan mientras la Unión cae arruinada por sus sacrificios para levantarlos, por la guerra sorda y cruel de los cobardes clubs capitalistas, que se asemejan igual a los tiranos que se hacen tributar del trabajo de sus siervos, de su sangre y de su cuerpo para vivir felices y opulentos en una torre de marfil cuya base desconoce por no haberla trabajado.

Y a esos "clubs" que mantienen e intensifican el "deportivaje" a costa de la vida de los modestos, no hay que homenajearles ni en ellos ni en sus jugadores.

¿Por qué no han de ser ellos, quienes una vez siquiera, se acuerden de quien se sacrificó para que a ellos fueran asequibles las glorias y las pesetas y se rindan en admiración?

Particularmente, yo felicito y admiro a los futbolistas eibarreses. Como unionista y como eibarrés no puedo ni debo olvidar que ha muerto para nosotros toda esperanza de auge balompédico local, y que si unos andan bien, otros, los más, no andan así.

Basko de Eibar.

Nodriz

Se ofrece de 27 años, leche fresca, para criar en su casa.

Informará: Corresponsal LA VOZ, Tolosa.

DESEO

buen sitio San Sebastián, espaciosa sala y dos habitaciones con o sin pensión, toda temporada. Escribid:

GORGE HAY. — Príncipe, 16. — MADRID.

VISITE USTED

PETIT PARIS

TRAJES DE BAÑO

Actualmente lo más interesante en Camisería. Sastrería económica. Paragüería. Plumas, a 15 pesetas; a medida, en seis horas. Ropa para obreros.

URBIETA, 39

SANCHEZ



DEPORTE VASCO

Los Atano tenían necesidad de sacarse la espina

Y se la sacaron en Logroño. Zabala y Artazo quedaron en 15

Un partido como de San Antonio de Urquiola en el Moderno

San Bernabé, patrón de Logroño. San Bernabé, según dicen los viejos libros —y si queréis más datos os remito al "Año Cristiano", al "Libro de Oro", etc., día 11 de junio—, fué un predicador y un mártir: un judío de la tribu de Levi, nacido en Chipre, y cuya característica principal fué tener "gracia especial para endulzar las pesadumbres y tranquilizar los corazones".

Intervino en la conversión y fué gran amigo de Pablo de Tarso. San Juan Crisóstomo escribe de Bernabé la mar de cosas de esas que se dicen cuando se quiere alabar a un amigo bueno que se ha muerto: "... genio apacible, naturalmente liberal, recto, sincero, afable y bondadoso, de una fisonomía muy amable, de bello aire, de modales atentos y corteses; en fin, de tanta modestia y compostura que, desde luego, se llevaba los corazones".

Lo que no dice Crisóstomo es si le gustaba el vino de Rioja o era abstemio; ni dice lo que hubiera sido en política si llega a nuestra época de mutaciones, pues con aquel "genio naturalmente liberal", si el amigo Prieto le obliga a definirse, es posible que hubiera sido un republicano derechista, que es lo más fácil y menos peligroso, o un monárquico indefinido y elástico, como mi tocayo don Santiago Alba, para no desmentir "los modales atentos y corteses", tan necesarios para "endulzar las pesadumbres y tranquilizar los corazones".

Pero yo quería enterarme qué tenía que ver eso de la "amabilidad y de la dulzura" para que los logroñotarras le nombraran patrón, y a punto estuve de desempolvar los archivos del Ayuntamiento y de marcar desde el párroco hasta el último acólito, para enterarme de eso que tan poco importará, a lo mejor, a mis lectores.

Y vino un riojano amigo a sacarme del aprieto. Resulta que Logroño estuvo el 11 de junio de 1521 sitiado y peligrosamente presionado por los franceses, y los milicianos y fuerzas que defendían la ciudad fortificada se encomendaron al santo del día, que no era otro que San Bernabé, mártir, y como los franchutes se fueron, "velay" por qué lo eligieron patrón y protector.

De donde se deduce que un santo todo maneras dulces y corteses, por obra y gracia de las preces riojanas, se convirtió en el Cielo en terrible guerrero, exterminio de invasores.

Y puede que también se deba a la circunstancia de encontrarse su efígie en la secretaría del Ayuntamiento el que el señor alcalde, don Ramón Martínez, a pesar de ser militar, sea tan querido en la capital riojana por su "afabilidad y su dulzura".

En fin: que lo que me importó a mí principalmente es lo de que San Bernabé era "endulzador de pesadumbres y tranquilizador de corazones", porque buena necesidad tenemos nosotros de esos endulzamientos con lo perra que se está poniendo la vida y lo difícil que resulta ganar para una merienda en los frontones.

Y a Logroño fuimos, con Nazario y nuestros dos amigos que toman las aguas en Cestona, acuciados por nuestro deseo de ver cómo se las manejarían los Atanos para domeñar a una pareja tan bien avenida como la elgobartarra, y de conocer a San Bernabé, a quien aún no hemos tenido tiempo de saludar.

Reseñaremos ligeramente los festejos pelotísticos de las ferias de San Bernabé en Logroño.

Cómo ganaron los Atano

El lleno, como siempre que juegan los azcoltianos en Beti-Jai o en Belchite, fué como para no encontrar localidad vacía y sentarse aunque sea en el suelo y al pie del tanteador mecánico.

Muchos aplausos al salir los cuatro pelotaris vestidos de blanco y ceñidos con faja colorada los hermanos y con azul Zabala-Artazo, y bronca y abucheos porque la gente no se retiraba de la cancha para dar comienzo a la pelea.

Se hacen 40 a 23 en favor de los de Azcoitia (galgo grande esto, después de lo de Eibar), y toca sacar a Mariano, que marca los dos primeros tantos tras de lanzar tres pelotazos al rebote, aprovechándose de la viveza de la pelota.

Zabala remata en el "txoko", y con dos saques seguidos y una pifia de Luciano iguala a 2 y pasa por dos tantos. Cambio radical del dinero.

Comienza Zabala a hacer fallos y chapas, y los Atanos igualan y pasan.

Tercer contacto a 5 y desaciertos de Zabala, y los rojos avanzan por dos y cuatro unidades (7 por 5 y 11 por 7).

Y viene el momento más electrificante de la lucha: la igualada a 11, que se produce entre atronadores aplausos y duros a Artazo, porque éste contesta a una difícil dejada al ángulo del campeón con unas divinas y desorientantes dos paredes, que dejan al fenómeno boquiabierto y patizambo. Nuevos duros a la cancha y enajenación del público, que varias veces, puesto en pie, repite la ovación al de Zallobenta.

Ocurren nuevas nivelaciones a 12 y 13. La emoción se pone al rojo vivo. Al grito riojano de "¡Hala por ellos!", Zabala marca el cuarto saque, y a seguido, tras de una inteligente y brava maduración del tanto por cortadas de Artazo, suelta Zabala una terrible cortada con la derecha y a la derecha que ni el mismo Mariano logra cortarle el vuelo.

En este instante los azules tienen 15 y 13

los rojos, y sobreviene la desgracia y derrumbamiento total de Zabala. A Mariano se le ha perdido la izquierda, se decide a mover el juego y entrando aire, a la desesperada, ejecuta las dejadas, etc., con tanta precisión que atollondra y atornilla a Zabala, y marca seguidos los nueve tantos que le faltaban para triunfar, o sea que los bermejós igualaron a 15 y dejaron a los celestes en los 15.

Conducta de los pelotaris

Justo Juaristi (a) Artazo fué el héroe, desenvolviéndose con gran aplomo, colocación e inteligencia. No sólo dirigió la lucha, cortando en largo y extendiendo a veces la pelota para desencuadernar a Luciano, sino que trajo en jaque a Mariano en su propio terreno delantero. Lo mejor en su alabanza será decir que sólo perdió cinco tantos: uno en el rebote por caer allí la pelota baja, otro por tener que cuidar el dentro y la zaga y pasarle Mariano con una rasa atrás, otro por enganchar con la izquierda una cortada al seis que dió un rebote muy bajito, otro en que al marcar una preciosa cortada de izquierda a derecha tuvo la desgracia de rozar ligeramente la chapa, y el quinto por saque duro de Mariano. Artazo fué aplaudidísimo.

Sigue en méritos Atano II. Jamás hemos visto a Luciano tan hambriento de victoria. Nunca tampoco como el pasado miércoles resistiendo, levantando, colocando y atacando con valentía y perfecta moral de luchador. El fué el constante animador de su hermano y el que no olvidó un momento la importancia que para el crédito y el porvenir de su apellidado tenía aquel partido. Luciano, si salvamos aquellas dos contrachancas que dió con la izquierda, creemos no ha jugado nunca mejor.

A su hermano Mariano seguimos encontrándole en baja de toque y de audacia para realizar aquellos bordados de volea, etc., que tanto nos entusiasmaron un día. Cierta que tuvo destellos de su marca, sobre todo al final; pero no fué el Atano III de los días gloriosos. Creemos, sin embargo, que Mariano volverá en breve por sus fueros y su renombre, afirmandose y confiándose en ese juego que le dió fama. Sólo, si, vimos que tanto él como Luciano salieron a la cancha mejor dispuestos físicamente, mejor "gobernados" que en Eibar.

Y de Zabala nos gustaría mejor no hablar. Estuvo francamente mal. Se quejaba de que la luz eléctrica no era suficientemente clara y que las sombras que proyectaban el cuerpo y la pelota le descentraron por completo. La opinión unánime señalaba que los Atanos no ganaron, sino que Zabala perdió.

El primer partido

Antes del partido que anteriormente reseñamos jugaron Gato-rojo y Viguera contra Corono y Monis. Y en este partido vimos a un Gato-rojo que tiene bien merecida la devoción, entusiasmo y confianza que sus paisanos tienen por él. Gato-rojo es un zurdo fino, de sangre, de excelentes piernas y de buena derecha. En 14 para 20 dejó a sus contrarios, bien ayudado por Viguera, que levantó bien la pelota. Monis cumplió. Corono irregular, dentro de buenas facultades.

Los partidos del jueves

El primero fué interesante, por lo competitivo y por sus alternativas de tanteo, tan desastrosas para la "cátedra". Tras de la última igualada a 18 (para 20), en 18 quedaron los favoritos, Higino y Lechuga II, por quienes, estando 12 por 8, se llegó a dar 40 a 6. Si ganaron Limpías y Viguera fué debido al juego más regular que hicieron.

Y el segundo encuentro ha de merecernos muy pocas líneas. Peru e Irureta I quedaron en 6 para 22, sacando del tres y medio y dando un cuadro de ventaja a Chicuri y Urcelay. Chicuri sacó y jugó superiormente, y Urcelay afirmó su cartel del primer día, entusiasmando a la afición por su duro y elegante servicio de derecha e izquierda, que tanto recuerda a su padre.

Irureta se defendió tenazmente, pero no pudo el solo contrarrestar el juego de sus adversarios, ya que Peru estuvo desastroso y fué el amo de la chapa y de los fallos. Por lo visto, no estaba bien de manos; y en esas condiciones, no debió ponerse a jugar.

Para esta tarde

Estamos escribiendo estas líneas el viernes por la mañana, para coger el correo de las doce, y nos quedamos esta tarde en Logroño para presenciar la lucha individual, a derechas, entre el terrible zurdo de Cestona, Irureta II, y el ídolo riojano Gato-rojo. Hay gran expectación por ver esta interesante pugna, y el público de aquí estamos seguros que se pronunciará en favor del paisano. Pero creemos que Félix le dará más quehacer de lo que parece con su derecha ortopédica.

Por el siguiente correo daremos cuenta del resultado.—SHANTI DE MEABE.

Logroño, y junio.

EN EL MODERNO

Partidos interesantes eran los anunciados ayer para ser jugados en el frontón Moderno; pero de seguro que nadie pensara que el primero, el de pala, fuese tan vícidamente jugado. Porque los cuatro palistas dieron emoción a la cosa, entretuvieron a los simples espectadores, hicieron cabriolas y acabaron dando el disgusto.

Jugaban este partido Quintana IV y Lejona (rojos) contra Gallarta III y Pasay (azules), sacando Quintana del diez y medio y Gallarta del once y medio.

Salíó el dinero por el bando rojo en proporción de 40 a 36.

No tuvo gran interés el período comprendido desde el primer tanto hasta mediada la segunda decena. Jugaban unos, jugaban los otros y la diferencia era pequeña. Pero llegó la igualada en el tanto 15, que se produjo en el tanto 16. A partir de esta igualada francamente salieron por delante los favoritos, Quintana y Lejona, quienes adquirieron tanta velocidad que sacaron hasta doce tantos de ventaja (40 rojo por 28 azul), dándose entonces el dinero por los adelantados en proporción de 100 a 2.

Ya habían ganado el partido los rojos, al menos esto parecía; pero Gallarta no se debió de conformar con tal resultado y a despezó a empalar bien, a pegar firme y a desbarrollar juego ofensivo en vez de defensivo, admirablemente secundado por Pasay, que hasta entonces había hecho un juego deficiente. La diferencia de doce tantos fué haciendo y bajando hasta conseguir los azules rezagados la igualada fatal en el tanto 48. Esta igualada fué el desastre, porque los que dieron el dinero 100 a 2 lo dieron todo lo honradamente que se puede dar el dinero en estos casos. Veían la superioridad del bando rojo, del bando favorito, y no podían sospechar que la reacción de los azules fuese tan firme y tan constante. El cuadro desarrollado fuera de la cancha no es para descrito, aunque sí para reproducirlo "en mente" todos quienes conocen estas cosas. Y la cosa no paró en esto, sino que Gallarta y Pasay siguieron adelante y dejaron empantanados a los favoritos, Quintana y Lejona, en la última y terrible igualada.

El revolcón fué enorme.

En el partido, que fué muy interesante y muy emocionante, como antes decíamos, Gallarta III hizo una soberbia labor. Cuanto más avanzaba el partido, sin declararse vencido, sin desanimarse, siguió pegando más y más hasta conseguir dominar al contrario. En el último momento él fué quien se había adeñado de los espíritus porque se había hecho amo de la cancha; él era todo. En cambio Pasay, su compañero, hasta mediado el encuentro jugó bien, pero luego se descompuso y perdió muchos tantos lastimosamente, hasta que en la quinta decena volvió a dominarse, se rehizo y ayudó a su compañero eficazmente.

Los vencidos jugaron admirablemente durante todo el partido. La regularidad con que jugaron merecía otro resultado, el favorable.

El partido a remont.—Un partido de calle. Jugaban Pasieta e Iturain (rojos) contra Jurico y Ugarte (azules), sacando el rojo del once y el azul del once y medio.

El dinero salió 40 por 36 por los azules, y los inteligentes quedaron estupidamente con esta elección. Porque después de igualarse en el primer tanto, Jurico y Ugarte se llevaron el partido de calle, dejando a sus contrarios en el tanto 30 para 50.

Jurico hizo un partido de los suyos, un partido soberbio, magnífico, digno de él. Y Ugarte, que le acompañaba en la zaga, tuvo también una gran tarde.

De los vencidos, Iturain falló, porque Pasieta hizo bastante, aunque tampoco su juego pasó de regular.

El tercer partido.—Ametzoy y Bengoechea (rojos) jugaban contra Ormazábal y Mendizábal (azules), con saques del once y diez y medio, respectivamente.

El dinero salió rojo 40 a 34.

Sin que se registrase ninguna igualada en todo el partido ganaron éste con gran facilidad Ametzoy y Bengoechea, que dejaron en el tanto 29 para 40 a sus contrarios, Ormazábal y Mendizábal.

Los vencedores jugaron superiormente, lo bien superó en juego Bengoechea, que se quiso también arrancar la espina y se arrancó jugando como un maestro.

De los vencidos estuvo bien Ormazábal, que se vió sólo por la escasa ayuda que le prestó su compañero de zaga.

Los partidos para hoy.—A remonte, Aduriz y Errezábal contra Salaverria II y Alatuna.

A remonte también, Mugueta y San Martín contra Erviti y Marich.

EN BILBAO

Chiquito de Bilbao y Urzay jugaron ayer en el Euskalduna contra Narrau II y Unamuno, los cuales vencieron a los primeros por siete tantos.

Luego contendieron Arenas y Alós contra Albeniz y Arrigorriaga I, a los que vencieron los primeros por cuatro tantos.

EN PAMPLONA

Guertaria y Patricio contendieron ayer en el Euskal Jai contra Arce y Azcoitia, a los que vencieron tras competida pelea, dejando en el tanto 48 para 50.

Frontón Astelena de Eibar

Grandes partidos de pelota a mano para el domingo, día 15 de junio, a las tres y media de la tarde.

Primer partido: ECHAVE III y ATANO II contra EGUIA y ARTAMENDI, sacando amba parejas del tres.

Segundo partido: CANALES y MURUA, de Elgoibar, del 3, contra MURUA, de Vergara, y ASTIGARRAGA, de Oñate, del 4.

"La Voz" en Rentería**BAUTIZO**

Ayer por la tarde tuvo efecto en la iglesia parroquial de esta villa el bautizo de la primogénita de los señores de Gabarain, imponiéndosele el nombre de María Teresa y actuando de padrinos don Miguel Aranguren y doña Pepita Oyarzábal de Gabarain, abuelos de la neófito.

A éstos, así como a los padres de la niña, renovamos con tal motivo nuestra enhorabuena.

DE SOCIEDAD

Procedente de Jaca, donde asistieron a los actos fúnebres en honor del fallecido e ilustre renteriano, el teniente coronel don Pío Echeverría, llegaron su hermano don Baltasar, acompañado de los señores Bagües y Aurquía, quienes nos han hecho presente la gran manifestación de duelo que aquel vecindario rindió al extinto, muy querido de compañeros y subordinados por las condiciones personales que en vida le adornaron.

Se encuentra muy mejorado de su reciente y grave enfermedad don Secundino Samperio, hermano de nuestro distinguido amigo don Luis.

Vióse muy concurrido ayer el entierro y funeral subsiguiente de doña Cornelia Echeveste, persona muy conocida en esta villa.

Sabemos que ha aprobado en Vitoria el primer año del bachillerato con brillantes notas, el joven Gabriel Samperio, hijo del buen amigo don Estanislao, a quien felicitamos.

Llegaron de Madrid, don Julián Urgoiti y su distinguida señora.

CIRCULO DE LA COALICION LIBERAL

Ha causado satisfacción general el anuncio de la próxima velada del día 18. Y si agregamos que "La marcha de Cádiz" será dirigida en su parte musical por el notable profesor don Fernando Iriarte, podemos desconfiar de antemano el éxito de tan interesante función teatral.

Sabemos que, además del programa que ya dimos últimamente para la velada que el cuadro de "Donosti-Zarra", tan aplaudido, dará el 18 del corriente, se agrega al mismo el monólogo de Copé. "La huelga de los herreros", interpretado por don Pablo Derribe, lo que avalora en gran manera la selecta velada.

ESTADISTICA DE MAYO

Durante el mes pasado nacieron 16 renterianos y murieron doce personas matrimoniando seis parejas.

Comimos, bebimos y empleamos, entre otras especies, lo siguiente: 89.600 litros de vino común, Rioja y genoso; 55.935 de sidra; 5.962 de cerveza; 352 de licor; 11.271 de aceite de Oliva; 36.900 de petróleo y Gasolina; 86.646 kilos de harina; 18.850 de pan importado; 4.670 de frutas diversas; 611 corderos; 1.490 aves de todas clases; 40.672 kilos de carne vacuna, en vivo y en canal; 8.981 de cerdo ídem ídem; 1.308 kilos de conservas, 716 de queso y 3.322 de jabón común y de tocador.

El pescado consumido en el Mercado alcanzó la cifra de 6.650 kilogramos y en el Matadero se sacrificaron 37 vacas que pesaron 7.663 kilogramos, 93 terneros que acusaron en báscula 12.684 kilogramos, y 86 cerdos, cuyo peso ascendió a 8.554 kilogramos, todo ello en canal.

NUOVO HORARIO

Desde el próximo domingo, 15, comenzará a regir en los comercios de esta villa el siguiente horario:

Días laborables, de siete a doce y media del mediodía y de dos y media a ocho y media de la noche.

Domingos y días festivos, de siete de la mañana a una de la tarde.

También en las oficinas municipales de Secretaría, a partir del lunes, 16, se pondrá en vigor el horario de seis horas continuas de despacho, o sea, de ocho de la mañana a dos de la tarde.

Conviene, por tanto, que el público se fije en las dos innovaciones de que damos cuenta, para evitarse molestias que, de ignorarlo, hubiera de lamentar.

CROMADO

más brillante, duro e inoxidable que el níquel. Aplicación sobre accesorios de automóviles, material sanitario, quirúrgico, etcétera. Niquelado y coloreado. Fábrica de parachoques para automóviles.

Lorenzo Apellániz.—EIBAR.—Teléfono 377.

**"La Voz" en Hernani****COMISION PERMANENTE**

En la sesión que celebró el día 10 del corriente mes, acordó:

Aprobar el acta de la anterior.

—Idem, varias cuentas de gastos

—Quedar enterada de las siguientes de ingresos correspondientes al mes pasado: Suministro del servicio de agua potable en el barrio de Lasarte, que importa la cantidad de 298'35 pesetas.

Impuesto de consumos y servicios de almacenaje, pesaje y poleaje, que se descompone en estas cantidades: 13.460'11 pesetas en el casco y 2.661'42, en Lasarte.

Ocupación de vía pública en el casco, que se cifra en 547 pesetas.

—Quedar enterada del estado comparativo de recaudaciones por suministro de los servicios de electricidad y agua, correspondiente al mes de febrero, según el cual, se han obtenido 3.779'32 pesetas más que las presupuestas, y exponerlo, para conocimiento del vecindario, en los portales de la Casa Consistorial.

—Idem, de las recaudaciones por impuestos de consumos y prestación de los servicios de almacenaje, pesaje y poleaje, correspondientes al mes de mayo, que acusa un exceso sobre el presupuesto de pesetas 847'99, y exponerlo, asimismo, en los portales de la Casa Consistorial.

—Aprobar el extracto de los acuerdos que ella tomara en el mes pasado.

—Dejar sobre la mesa, a estudio, un escrito del industrial, don Santiago Carrero, proponiendo la fórmula de que al consumo de agua que acusa el contador instalado en su jardín, se le aplique el precio de uso doméstico por no haber empleado el agua en riego, reservando el extraordinario de peseta para cuando éste tenga lugar.

EL ESCALATORRES PUERTOLLANO

El pasado domingo de Pascua y ante un enorme gentío, que llenaba completamente la plaza Mayor, escaló la torre de la parroquia el escalatorres Puertollano.

Fuó su ascenso emocionante; a medida que salvaba un peligro, se le aplaudía con entusiasmo. Una vez a la altura del pararrayos, hizo una serie de piruetas que puso a todo el público con el alma en un hilo.

En vista del éxito, nuestro alcalde le ha contratado para el día 24, o sea el día San Juan, que subirá en compañía de su hermana.

Que tenga buena suerte.

DE REGRESO

Procedente de San Nicolás (Buenos Aires) y después de 18 años de ausencia, ha llegado a su choko para pasar el verano, el erriko-sheme, don Justo Artola, acompañado de su esposa, hija y hermano político, don Juan Marchiano.

Sean bienvenidos.

—Después de satisfactorio examen de primer año de Medicina, ha llegado de Valladolid el joven don Angel Rezola.

También aprobó su hermano, Juan Miguel, el segundo año de Bachiller.

—Ha aprobado el ingreso el niño Joaquín Cigarán, hijo de nuestro querido amigo José Mari.

Felicitamos a los estudiantes y a sus respectivas familias.—C.

"La Voz" en Bayona**GRAVE HUELGA EN BOUCAU**

El viernes último, los obreros que en número de mil seiscientos trabajan en la fábrica de Altos Hornos de Boucau, declaráronse en huelga. El paro en otras ocasiones y en las condiciones en que se llevaba a efecto era una de tantas protestas como surgen en las luchas entre el capital y el trabajo.

Pero la huelga planteada actualmente, adquirió caracteres graves, cuya repercusión será de efectos económicos lesivos para la Sociedad propietaria de la fábrica.

De la gravedad que ha tenido el paro dará idea a los lectores de LA VOZ el siguiente hecho:

A las dos y media aproximadamente de la tarde, la dirección del Sindicato Metalúrgico hizo sonar la sirena y en aquel momento, obediendo la consigna, todos los obreros cesaron en su trabajo. En el departamento de los hornos, que iban a empezar la "colada", los obreros cesaron en sus labores y aunque hubieran querido efectuar la "sangría" les habría sido imposible, porque la máquina suplente, las hidráulicas y las dinamos, habían dejado de funcionar.

Un silencio de muerte reina en toda la fábrica.

Más de quinientos obreros permanecieron durante la tarde y la noche en sus puestos de trabajo, para impedir que el personal técnico pudiera en marcha alguna máquina. Solamente en la mañana del sábado, ante el requerimiento de los gendarmes y guardias republicanos que llegaron de varios pueblos, pudo desalojarse a los obreros. Pero éstos se situaron a las puertas, para impedir que nadie entrara, exceptuándose a la fuerza pública.

Las fiestas del domingo y lunes fueron suspendidas hasta que las circunstancias no cambien. Las tabernas, bares y cafés están cerrados y los obreros actualmente observan una actitud pacífica, expectante, aunque de estrecha vigilancia en todos los alrededores de la fábrica.

El motivo fundamental de ir a la huelga con tanta unanimidad ha sido, según los datos expuestos por los obreros, el incumplimiento de la palabra dada por la Dirección de Altos Hornos el 2 de mayo, prometiendo en el plazo de un mes, un aumento de sueldo a todos los trabajadores, negándose a conceder lo prometido, sin alegar otras razones que pudieran fundamentar la negativa a la promesa hecha.

El subprefecto ha visitado a los patronos y a los obreros y después de escuchar a los representantes de ambos, ha redactado un informe que elevó al Gobierno.

Tal como está la situación y en las condiciones en que se encuentran los hornos, expuestos a perderse con todo el hierro que tienen en su interior, la opinión pública y las autoridades creen que no se hará esperar muchos días una solución que ponga fin a un conflicto que alcanza a más de dos mil obreros y a un pueblo que vive solo de su trabajo.

Con buena fe por ambas partes y un anhelo ferviente de entrar en la normalidad, el conflicto podrá ser solucionado.

LA PELOTA

En el trinquete de San Juan de Luz, jugaron el domingo un interesante partido, Arcé y Behaskua contra Ignacio y Darraidou.

Desde el principio la lucha fué en todo momento igualada y hasta el final del partido la victoria estuvo indecisa.

Estando a 47 igualados, los tres tantos para 50 los hicieron Arcé y su compañero.

Vencedores y vencidos fueron muy aplaudidos.—C.



BOLDOS - TIROLESES & A



Ese hombre se afeita a diario
LA HOJA DE AFEITAR
"TOLEDO"
de la Fábrica Nacional de Toledo

realiza esta necesidad de la vida moderna con un gasto menor de cinco céntimos por día

Estuche 10 hojas 3,50
Estuche 5 hojas 1,75
Hoja suelta 0,35

Concesionarios: PRODUCTOS NACIONALES, S. A. - MADRID

"La Voz" en Elgoibar**HERIDOS QUE MEJORAN**

Hállase muy mejorado el joven Alejandro Uribe, que el pasado sábado, al hallarse entrenando a cesta-punta con varios amigos, en el frontón municipal de esta villa, resultó gravemente herido en la cabeza, de un pelotazo.

—También sigue mejorando de sus lesiones el leñador José María Echave Larrañaga, que hallándose días pasados derribando troncos en el monte Langacho, de Deva, fué alcanzado por uno, siendo trasladado a la clínica del doctor Arrillaga, de ésta, donde actualmente sigue.

Que persista la mejoría de ambos es lo que deseamos.

UN BENEFICIO, DOS OBRAS TEATRALES, CHISTULARIS, EL SR. LABORDA, MASA CORAL Y ORQUESTA

El sábado por la noche tendrá lugar en la hermosa plaza de Abastos, una gran velada a beneficio de don Manuel Rodríguez Astigarraga, cuya organización corre a cargo de la altruista Sociedad local orfeón "Lagun-Onak".

He aquí, a grandes rasgos, trazado el programa del mismo:

En primer lugar, se representará el juguete cómico vasco "Ezer ez ta festa", en cuya representación toman parte las actrices señoritas María Lacretregui y Paquita Ondarra y los actores señores Uriguen, Andonegui, Astigarraga y Astizarán.

La segunda obra que se representará, será la famosa comedia en un acto dividido en dos cuadros, "La fuerza bruta", del ilustre maestro don Jacinto Benavente.

En esta obra tomará parte casi todo el Cuadro, estando los principales papeles a cargo de las señoritas Vidaurreta, Arano y Gurruchaga, y de los señores Garate, Echániz y X. X.

La banda de aficionados chistularis de la localidad, bajo la dirección del competente señor Echeverría, interpretará el siguiente programa:

1. "Contrapás", de Urteaga.
2. "Donostia", de Sorozabal.
3. "Izillarkui", de Urteaga.

El renombrado tenor señor Laborda, coadyuvará al éxito de esta velada benéfica, cantando lo más selecto de su vasto repertorio. Y para final la masa coral del orfeón "Lagun-Onak" cantará la famosa jota de "Dolores".

El sábado por la noche, que no falte nadie a la velada, pues los precios establecidos para la misma serán módicos.

LA ROMERIA DE LA TRINIDAD

El domingo se celebrará en esta villa la tradicional y renombrada romería de la Trinidad.

La Compañía de los Ferrocarriles Vascongados ha organizado un servicio de trenes especiales con tercera clase únicamente, desde las siguientes estaciones:

Salidas de Eibar para Elgoibar: a las 14.40, 14.55, 15.33, 16.20, 18.58, 19.52 y 20.05 (éste hasta Deva).

De Vergara para Elgoibar: a las 14.02.

De Placencia: a las 14.20 y 16.05.

Salidas de Elgoibar para Eibar: a las 14.37, 15.15, 15.44 (éste hasta Placencia), 15.55, 18.40, 19.10, 19.25, 20.15 (éste hasta Durango) y 22.10, hasta Eibar.

ARREGLOS NECESARIOS

Por milésima vez nos dirigimos a los señores que componen nuestro Ayuntamiento, rogando en nuestro nombre y en el de algunos vecinos, se lleve a cabo el arreglo del camino que pasa junto a la fábrica de telas del señor Alcorta, camino que a causa del abandono se halla en deplorable estado para transitar.

—También junto al puente de la Magdalena existen rotas (¡vaya usted a saberlo desde cuándo!) varias losas que cubren el alcantarillado de la villa.

No sabemos a quién corresponde su arreglo, pues este asunto ha sido más de una vez tratado en el Ayuntamiento, pero lo que sí sabemos es que como no llegue a corregirse esta deficiencia, está expuesto uno a romperse cualquier día la crisma. Y conste que nada exageramos.

NATALICIO

Con entera felicidad dió a luz un niño la esposa de nuestro apreciable amigo don José María Cortaberría (nacida Eugenia Osoro).

Reciban nuestra enhorabuena los padres.—C.

SE NECESITAN

operarios acostumbrados en trabajos de máquinas, asimismo que ayudantes mecánicos. Buen jornal y ocupación duradera. Presentarse: Pielhoff y Compañía. Fábrica de material eléctrico.—ZARAUZ.

G. v V. Recondo

ABOGADOS

Consulta: nueve a doce
Bengoechea, 5 (esquina plaza de Guipúzcoa)
— Teléfono 14-7-95 —

Aceros al horno eléctrico

en piezas moldeadas, para automóviles, vagones, locomotoras, buques, molinos, trituradoras y maquinaria en general
JOSE DE ORUETA
Ingeniero de Arrieta y Compañía.—RENTERÍA

Doctor ORTEGA

Especialista del corazón y pulmones
Consulta de 11 a 1 y de 3 1/2 a 5
ALFONSO VIII, 7 —:—: Teléfono 1-08-77

DENTISTA

V. Sáenz de Viguera

Vergara, 4.—Consultas de 9 a 1 y de 3 a 7

EDREDONES

MUEBLES

LAMPARAS

"LA AMERICA"—Idiáquez, 6

"La Voz" en Tolosa "La Voz" en Pasajes "La Voz" en Azpeitia "La Voz" en Placencia

LA PERMANENTE

Presididos por el alcalde, señor Azurza, se reunieron los tenientes señores Gurruchaga (efectivo) y los señores Barrenechea y Olamendi (sustituyendo a los señores Caballero y Zanon). De secretario, por no haber regresado de Madrid el señor Bandrés, actuó el contador señor Olarra.

Escrito del vecino pobre Hermenegildo Yoldi, solicitando ayuda para una operación quirúrgica. Se acuerda concederle las 15 pesetas con sabidas.

Informe de la Comisión de Agua y Luz, proponiendo se adquiera un aparato para evitar las filtraciones de agua y cuyo coste es de 750 pesetas. Se aprueba lo solicitado.

Corre igual suerte otro escrito de la misma Comisión, solicitando otro aparato para realizar inducciones en los motores, así como para adquirir resistencias para transformadores, cuyo presupuesto se eleva a 2.073 pesetas. Se aprueba.

Por ser la proposición más ventajosa de las dos presentadas, se concede el arrendamiento del frontón Beotibar para las fiestas de San Juan a don Gregorio Irastorza.

El señor Barrenechea invita a la Permanente a los exámenes de las academias de dibujo y música, que se celebrarán el 13 y 17 del actual, respectivamente.

Informe del arquitecto municipal, al escrito presentado por los vecinos del barrio de Montezcu, referente a la modificación en el único camino que les pone en comunicación con el casco de la villa.

En el informe se dice que la zona de jurisdicción de Tolosa señalada con los barrios Montezcu, Urquiza San Esteban queda al otro lado de la vía del ferrocarril y tráficamente incomunicada con el casco de la villa. Que toda la zona comprendida entre Belate y la casería Torre, con inclusión del barrio de Montezcu, y el importante de Urquiza, no tiene más punto de contacto con la villa que el paso a nivel, un paso inferior y un paso superior.

El paso a nivel es peligrosísimo y de difícil situación: el paso inferior próximo a la estación es deficiente e insuficiente, sirviendo a lo más para comunicar la vega detrás de la estación. El paso verdaderamente importante es el paso superior o puente detrás de la cárcel.

Lo que solicitan los vecinos del barrio de Montezcu es una pequeña reforma en el camino, para darle más condiciones de viabilidad, comprometiéndose a aportar materiales y terrenos para la reforma y es indudable que el Ayuntamiento debe acceder a lo solicitado, pero entiende el arquitecto que se debe afrontar el problema mas ampliamente.

Dice que en la difícil prolongación de los planos que se presentan se ve que desde la calle de San Juan hasta las proximidades de la carretera y puente de Ollangor, existen cambios de pendiente muy importantes y que es muy difícil establecer la única pendiente uniforme y que esta no sería mayor del 14,50 por 100; advierte que esta pendiente es menor que la que tienen las carreteras de Vidania y Leaburu; añade que es, además, muy difícil darle una anchura mayor que pueda llegar a ser de seis metros; dice que no es necesario que el Ayuntamiento emprenda la obra inmediatamente, pues se trata de establecer unas alineaciones que con carácter oficial obliguen a los propietarios de los terrenos a someterse a ellas para que cuando convenga a los intereses municipales y previa la aplicación de los impuestos especiales, pueda proceder a la apertura de la carretera que se proyecta. Dice que, acordado el establecimiento de estas alineaciones, se podría aspirar en lo futuro a que se pueda urbanizar el magnífico barrio de Montezcu y la zona comprendida entre la finca del marqués de Eldosegui y caseríos "Gorridi", "Florea", "Picoaga" y "Andoain-basari", además de que se establece la probabilidad de que se pueda construir una carretera a Urquiza.

Cree el arquitecto que tan importante reforma para los intereses municipales interesa y se atreve a proponer, por si lo toma en consideración, que se podría confeccionar el presupuesto que hoy es imposible por intervenir en él la reforma del puente del ferrocarril, la cual es sencillísimo problema técnico de construcción que se llevará a efecto sin modificar para nada el actual puente, adosándole un tramo único sin interrumpir la circulación de trenes. Añade que el resto del presupuesto es de poca importancia.

Resumiendo: propone que partiendo de la radiación del triángulo siguiendo por la calle de San Juan y pasando por el puente, se establezca una carretera de un mínimo de anchura de seis metros hasta la bifurcación de Ollangor y canteras.

La presidencia señala haber visto con verdadero agrado este interesante informe del arquitecto, proponiendo pase a la Comisión de Obras, con carácter urgente, para que en el más breve plazo posible presente informe sobre el mismo, y sin más asuntos se levantó la sesión.—Arraiza.

CONSERVAS GARAVILLA - BERMEO

FILETES DE ANCHOA

Representante en Guipúzcoa: Juan Sorondo.

Buen Pastor, 8.—Teléfono 13-5-81

APOPLEJIA - PARALISIS

Angina de pecho, Vólez prematura y demás enfermedades originadas por la Arteriosclerosis e Hipertensión

Se curan de un modo perfecto y radical y se evitan por completo tomando

RUOL

Los síntomas precursores de estas enfermedades: dolores de cabeza, rumba o calambres, zumbidos de oídos, falta de tacto, hormigueos, pñidos (desmayos), modorra, ganas frecuentes de dormir, pérdida de la memoria, irritabilidad de carácter, congestiones, hemorragias, varices, dolores en la espalda, debilidad, etc., desaparecen con rapidez usando Ruol. Es recomendado por eminencias médicas de varios países; suprime el peligro de ser víctima de una muerte repentina, no perjudica nunca por prolongado que sea su uso; sus resultados prodigiosos se manifiestan a las primeras dosis, continuando la mejora hasta el total restablecimiento y lográndose con el mismo una existencia larga con una salud envidiable.

VENTA EN SAN SEBASTIÁN: Unión Farmacéutica, Easo, 6 y principales farmacias de España, Portugal y América.

LAS FIESTAS DE BUENA-VISTA

Con motivo de la festividad de San Antonio, Patrón de Alza, el Ayuntamiento ha organizado diversos festejos que se celebrarán los días 14 y 15, en el barrio de Buena-Vista.

Hoy, día 14, a las seis de la tarde, festejos diversos, y la clásica "chocolatada". De nueve y media a doce de la noche, bailables por la Municipal de Pasajes.

Día 15.—A las siete de la mañana, diana. A las once, carrera ciclista, entre jóvenes de Alza, otorgándose premios en metálico. A mediodía, concierto por la Municipal de Pasajes.

A las cuatro de la tarde, gran aurreku infantil, y de cinco a ocho y media de la tarde y de nueve a doce de la noche, bailables por la Municipal, terminándose las fiestas con un carrecalles.—G.

PARA LA SIDRA CORCHOS Y BOTELLAS

de Champán, Cestona, Vichy, Solares, Asturiana, Insalub y otras clases, a Precios económicos.

HERNANI, 8. — Teléfono 1-36-68.

VIAJES

Procedente de Roma y otras capitales extranjeras, ha regresado don Florentino Asunsolo y su distinguida esposa.

LA NOVILADA DEL DOMINGO

El pasado domingo se celebró en la plaza de toros de esta villa la segunda novilada, organizada por la Peña Taurina, actuando mano a mano los valientes matadores de novillos Santiago Zulueta y Prudencio Mozo (Mocito) y de sobresaliente Luis Linares (Espontáneo).

La fiesta resultó muy entretenida, pues tuvo su parte seria y burla.

La primera a cargo de los maestros, que toda la tarde demostraron ser grandes conocedores del arte. Zulueta templó admirablemente con el capote, ejecutando toda clase de florituras. Pero el que nos llamó la atención y mereció la aprobación unánime del respetable, fué Mozo.

Este muchacho está muy a la altura de los que "empaquetan" billetes grandes. Le soltaron un primer enemigo que no se andaba muy lejos de las veinte arrobas, todo un toro, y no se amedrentó el bravo lidiador. Lo toreó de capa con soltura y clavó dos pares en su sitio, a pesar de las malas condiciones de lidia que reunía el animalito. Pero donde se deslapió de verdad fué con el último de la tarde; después de llevar al toro a "su sitio", con esos trones "landescos", ejecutó en un mismo terreno una faena verdaderamente colosal, decorada con toda clase de pases que integran hoy día el "argot" laurino. Fué el que se llevó las palmas la tarde del domingo.

Para esta temporada tiene este muchacho varias noviladas contratadas. La primera, en El-

LAS SUBASTAS DE OBRAS

Como estaba anunciado, el sábado tuvo lugar el acto de la subasta de las obras acordadas por nuestro Ayuntamiento, presentándose nueve licitadores.

Las obras de la nueva tralda de aguas fueron adjudicadas, como mejor postor, a don Odón Prat, contratista de Azpeitia, quien se ofrece a realizarlas con un 21,10 por 100 de rebaja sobre el presupuesto.

Las de la fuente de Achuri fueron adjudicadas a don Marcial Churrua y don Andrés Murua, de ésta, con la rebaja de 18,50 por 100 del presupuesto.

Y las del ensanche del Paseo Alfonso XIII, a don José Ramón Oregui, de ésta, quien rebaja el 23 por 100 del tipo presupuestado.

NOTA TRISTE

A la avanzada edad de 77 años, falleció el domingo, en ésta, don Pedro Maiztegui Mendizábal, persona muy apreciada en la villa.

A sus hijos don Domingo y don Felipe (ausentes) y don Hipólito, así como a sus hermanos don Bruno y don Manuel, hacemos presente nuestro sentimiento.—C.

bar, por San Juan, y pendientes de escritura otras varias. Todo es darse a conocer, pues facultades—como decimos—no le faltan; pueda vivir de los toros.

El "Salitre" fué el torero bufo de la fiesta, que con sus espantadas y desplantes, provocó la hilaridad general.

Fuó una fiesta muy agradable, saliendo el público muy satisfecho.

La Banda Municipal amenizó el espectáculo.



Perpetúe sus gratos recuerdos

Si parte Ud. en excursión lleve un "Kodak"
Si baja Ud. a la playa lleve un "Kodak"
Si pasea Ud. en automóvil lleve un "Kodak"
Si asiste Ud. a un partido lleve un "Kodak"

Archivo de felicidad
serán las fotos de su

"Kodak"

Usted tendrá un placer inmenso en hacer admirar y en volver a ver mil veces luego sus fotos "Kodak", en las que fijó Ud. para siempre sus más gratos recuerdos. Haga como todo el mundo:

Adquiera su "Kodak" hoy mismo.

En cualquier buen establecimiento de artículos fotográficos que visite, le mostrarán los últimos "Kodaks", y le darán las instrucciones necesarias para tener éxito desde el principio.

Hay "Kodaks" desde 56 ptas.—"Brownies", para niños, desde 24 ptas.

Kodak, Sociedad Anónima, Puerta del Sol, 4.—Madrid.

TODOS LOS ARTICULOS "KODAK" SE VENDEN EN
CENTRAL PHOTO - FILM - L. PEDROSA
Easo, 3 - SAN SEBASTIAN: Easo, 3

Del Municipio y de la ciudad

REUNIONES

Después de la sesión de la Permanente estuvimos en el despacho de la Alcaldía con el señor Goitia, el cual nos dijo que carecía en absoluto de noticias.

Únicamente nos dijo que ayer por la tarde se reuniría el Pleno de la Caja de Ahorros municipal para la aprobación de la memoria y que hoy, a las nueve y media de la mañana, se reuniría la Comisión de Ensenanzas.

SUBVENCION?

El Patronato Nacional del Turismo ha enviado una comunicación a la Alcaldía, solicitando autorización para instalar en la Feria de Amara una barraca de propaganda con objeto de exhibir colecciones de fotografías de propaganda de España.

Por su parte, el alcalde accidental se ha dirigido a dicho Patronato para que, como todos los años, consigne una subvención a San Sebastián, como ciudad de turismo. Espera que será concedida la de 250.000 pesetas.

PRORROGA

El alcalde accidental ha recibido un telegrama del teniente de alcalde señor Arizmendi, solicitando le sea prorrogada en otros quince, la licencia de quince días que viene disfrutando.

Electra "Erramuchó"

VENTA VOLUNTARIA DE SUS BIENES SOCIALES

El día 23 del actual y a las cinco de la tarde, se procederá a la venta en pública subasta, del salto de Lesaca, con su casa de máquinas, línea y accesorios, en la Notaría de D. Benjamín Arnaez, de Pamplona, calle Doña Blanca de Navarra, 16, primero, bajo el pliego de condiciones que obra de manifiesto en dicha Notaría.

Pamplona, 10 de junio de 1930.—El procurador, GASPARE MORENO.

Se vende

Caserío con terrenos, próximo a San Sebastián. Dos casas en Pasajes, de nueva construcción. Un automóvil "Roadster" 10-HP., en perfecto estado, a toda prueba. Dos motocicletas "Peugeot" y "Harley Davidson". Facilidades de pago.

Dirigirse a Rafael Alzugaray.—RENTERIA.

Las Bolsas

Ultimas cotizaciones
*** registradas ***

BOLSA DE MADRID		BOLSA DE PARIS		BOLSA DE BILBAO	
FONDOS PUBLICOS		FONDOS PUBLICOS		FONDOS PUBLICOS	
Interior 4 %	72,50	Exterior Español 4 %	270,00	Interior 4 %	72,25
Exterior 4 %	83,75	Deuda Francesa 3 %	88,20	Amortizable 5 % 1927	102,25
Amort. 4 % vielo	77,10	" 4 % 1918	101,30	Ayuntamiento Bilbao 5 %	96,0
" 5 % 1920	95,50	" 5 % 1920	134,0		
" 5 % 1926	102,25	" 6 % 1920	101,85		
" 5 % 1927 exento	102,50	" 6 % 1927	106,00		
" 5 % 1927 con imp.	87,50				
" 5 % 1928	89,10				
Deuda Ferroviaria 5 %	102,00				
VALORES ESPECIALES		ACCIONES		ACCIONES	
Cédul. B.º Hipot.º 4 %	95,50	Banco de Francia	22540,0	Banco de Bilbao	2075,00
" 5 %	100,10	Credit Lyonnais	3095,00	" de Vizcaya	1840,00
" 6 %	111,30	Banco Francés Río Plata	1489,00	Urquijo Vascongado	260,00
" Argentinas 6 %	5,35	M. Z. A.	1650,00	Sota y Aznar	108,00
		Riotinto ordinarias	4875,00	Naviera Mundaca	95,00
		De Beers	955,00	" Guipuzcoana	135,00
		Goldfields	207,00	" Vascongada	400,00
		Tharsis	485,00	Marítima Nervión	750,00
ACCIONES		OBLIGACIONES			
3.º de España	595,00	Crédit National 5 % 1919	622,00	Unión	241,00
" Central	135,00	" 6 % 1923	559,00	Euskalduna	645,00
" Hispano Americano	250,00	Fer. Norte Esp.º 3 % 1.º	1076,00	Ferr. del Norte	545,50
" Español de Crédito	445,00	" M. Z. A. 3 % 1.º	1000,00	" M. Z. A.	510,00
" Hipotecario	465,00			" Vascongados	820,00
" Español Río Plata	29,00			" Santander-Bilbao	615,00
Duro-Felguera	97,00			" de La Robla	670,00
Tabacos	225,00			Altos Hornos	176,50
Minas del Rif	540,00			Basconia	1135,00
Ferrocarril del Norte	545,00			Babcock Wilcox	135,50
" Alicante	510,00			Constructora Naval	115,00
Metropolitano Alfonso XIII	182,00			Hidroeléctrica Ibérica	785,00
" ordinarias	161,00			" Española	218,00
Azucareras preferentes	75,25			Unión Eléctrica Vizcaina	900,00
Explosivos	1100,00			Electra de Viesgo	671,00
Hispano Americana Electricidad	675,00			Minera Dicedo	1009,00
Mengemor	255,50			Minas del Rif	547,00
Hidroeléctrica Española	220,00			Minera Sierra Menera	150,00
BOLSA DE NUEVA YORK				Explosivos	1100,00
FONDOS PUBLICOS				Papeleras	198,00
Bélgica 6 % 1955	104 0/0			Resineras	55,00
Canadá 5 % 1952	103 1/2				
Chile 8 % 1944	116 0/0				
British 5 1/2 % 1937	11 3/4				
Holanda 6 % 1954	104 1/2				
Noruega 6 % 1944	103 1/4				
Suiza 5 1/2 % 1946	103 1/4				
ACCIONES					
American Smeltin	67 0/0				

Grandes talleres de imprenta y fotograbado de "La Voz de Guipúzcoa" - San Marcial, 10

"La Voz" en Villabona

APUESTA DE "KORRIKALARIS"

Aumenta la curiosidad por presenciar el match que el próximo domingo, día 15, a las once de la mañana, se disputarán los "korrikalaris" de Asteasu, José Amenabar y José Cortajarena, en el que se ventila la cantidad de 4.000 pesetas.

El recorrido será idéntico al que realizaron últimamente el ex boxeador Juan Cortajarena y Jesús Echave. Es decir, partiendo desde el cruce de la carretera general de Villabona-Asteasu, intentarán coronar el alto de Aya, siendo el punto de la meta el frente de la iglesia (17 kilómetros aproximadamente).

La expectación que esta carrera pedestre ha despertado, llega al máximo, por lo que se puede afirmar que Villabona será el próximo domingo un hormiguero de aficionados, que vendrán persuadidos de que han de ser testigos de una gran pugna.

LA SESION DE LA PERMANENTE

En la última sesión celebrada por esta Comisión Municipal Permanente, se adoptaron los acuerdos siguientes:

Aprobar el acta de la sesión anterior y diversas facturas que hacen un total de 294,95 pesetas.

—Se acuerda, según lo convenido, descontar a don Angel Goiburu, 9,50 pesetas de una cuenta que tiene presentada.

—Queda enterada la Comisión de la recaudación obtenida por impuestos municipales durante el mes de mayo, que se eleva a 4.293,37 pesetas.

—Se accede a la petición que formulan don Pedro Arana y consortes, suplicando materia de una cantidad aproximada de 100 pesetas, para la construcción de un pequeño puente sobre la regata "Troska".

—Se da lectura a una comunicación que dirige la superiora del Colegio de las Hijas de la Cruz, de esta, dando las gracias por el envío de premios donados por don Pedro Galdós.

—Se acuerda conceder las raciones de costumbre a los peones que acudan al arreglo del camino que de "Garmendi" se dirige a "Loatzo".

FALLECIMIENTO

El martes por la tarde víctima de una penosa enfermedad, dejó de existir don Juan Bautista Bastarrica, persona que gozaba en esta villa de generales simpatías.

El miércoles se celebraron los funerales en sufragio de su alma, verificándose a continuación la conducción del cadáver a la última morada.

Reciba su familia nuestro sentido pésame.—C.

REGISTRO CIVIL

Durante el mes de mayo, en el Registro civil de esta villa hubo las siguientes inscripciones:

Nacimientos: Manuela María Cruz Argomaniz; Juan Mendia y Jáuregui; Ignacio María Iguarán Lizaso; María Soledad Elola Urdapilleta.

Defunciones: Joaquín Sagastiberry; Juan Borbones Salsamendi; José Otegui Zuloaga; José Martín Ugarte Múgica.

Matrimonios: Miguel Joaquín Ezcurdia Iruin con Josefa Don Galaraga; Julián Garaiburu Beloki con María Aizpurua Sasiain; Santiago Lasa Arellus con María Isabel Garaiburu Beloki.

¡Automovilistas!

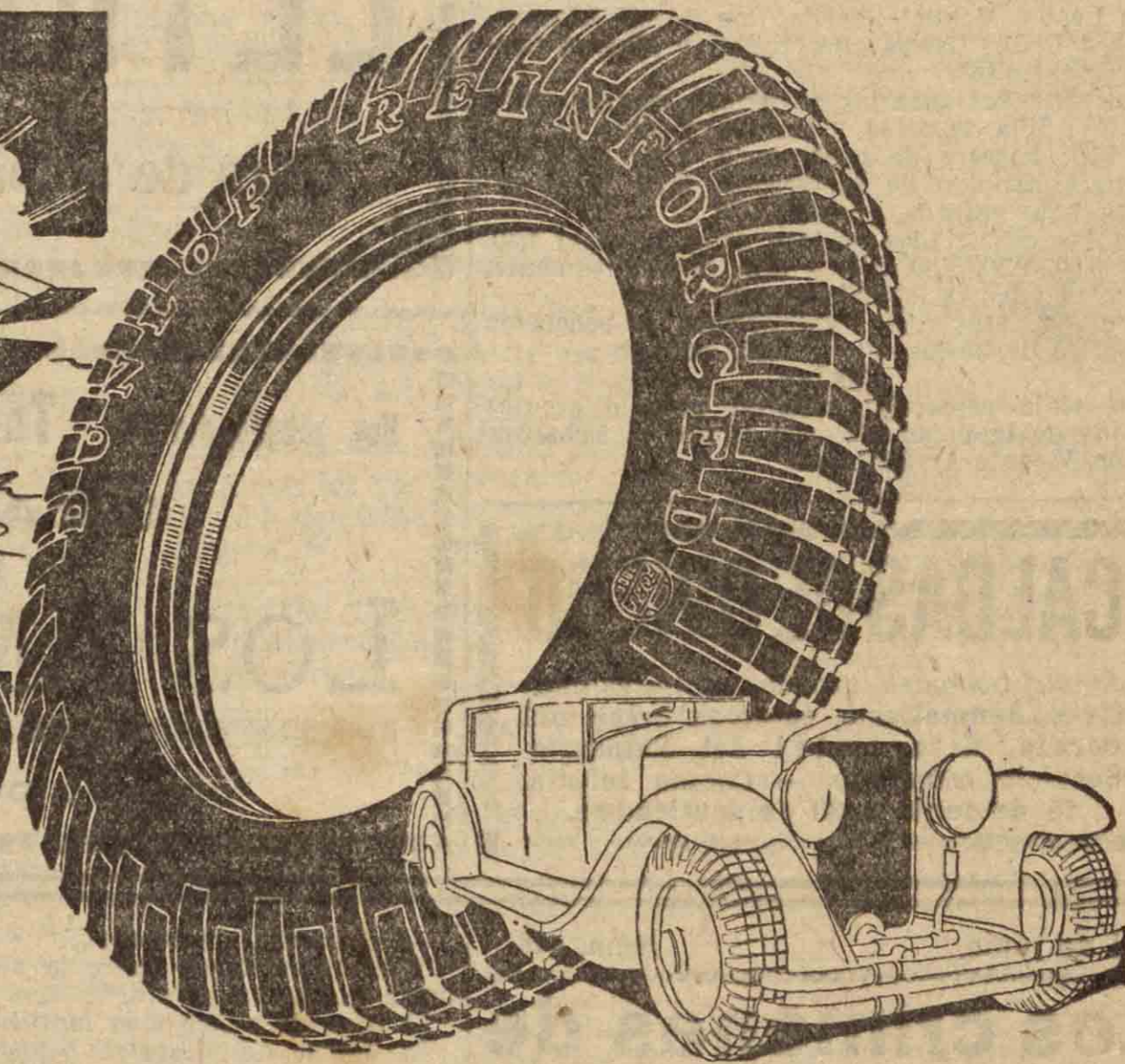
Ha llegado el momento de hacer una revisión en el equipo de vuestro coche y asegurar su resistencia durante los meses fuertes del verano.

Para evitar las incidencias molestas a que estaréis expuestos con neumáticos de poca resistencia, nuestro mejor consejo es montar cubiertas

FORT DUNLOP

que os darán un rendimiento insospechado, por su calidad inmejorable y construcción especial extra resistente.

A todos los actuales poseedores de coches equipados con neumáticos a talones o sin talón alta presión queremos llamarles particularmente su atención sobre nuestro servicio de transformaciones, que ponemos a su disposición, para poder montar neumáticos BALLON del tipo sin talón en la llanta, base hundida



La Casa DUNLOP puede ofrecer dicho trabajo a un precio muy económico y la seguridad de que el coste de la transformación quedará más que amortizado, por el mayor rendimiento que obtendrá del primer juego de neumáticos sin talón.

Pidan detalles a su proveedor o a

SOCIEDAD ESPAÑOLA DUNLOP

S. A.

BARCELONA

MADRID

SEVILLA

Buenos Aires, 18

Claudio Coello, 106

San Pablo, 35 al 41

"La Voz" en Mondragón

LAS NOVILLADAS DE SAN JUAN. — No se podrá negar que este año los festejos taurinos organizados con motivo de las festividades patronales responden plenamente a los deseos de la afición.

Con un presupuesto de 26.000 pesetas y una acertada dirección, como la que aquí parece haberse llevado a cabo, no es extraño el confeccionar un cartel de toros y toreros de la importancia del que nos ocupa, en relación, desde luego, esa importancia con la categoría de la plaza mondragonesa, que, como todos sabemos, solo una vez al año se monta exclusivamente con ese objeto.

Unos años consecutivos de inmejorables corridas, han creado necesariamente en la villa un ambiente de toros tan acentuado, que durante los "sanjuaneros" que por cualquier coincidencia no puedan organizarse esta clase de espectáculos, las fiestas habrán de perder indefectiblemente mucho de su esplendor y animación.

Puede decirse que para la villa unas fiestas sin toros es lo mismo que una comida sin sal...

La simpática Empresa de "Los diez y siete", hace unos días que terminó su labor. Los programas anunciadores de las corridas circulan profusamente, contagiando a todos de esa alegría precursora de las fiestas.

Por los comentarios, empieza ya a notarse la proximidad de San Juan, Patrono de la villa. He aquí el cartel completo y definitivo de las novilladas y charlotadas que se darán en Mondragón los días 22, 23, 24 y 29 de los corrientes:

Día 22.—A las cuatro y media de la tarde, gran novillada. Cuatro reses de Pedro Hernández, de Colmenar, con divisa azul y caña, para los diestros Cayetano Leal "Pepe-Hillo" y García Encinas, el ex estudiante de Salamanca.

En esta corrida actuará de sobresaliente Ladín Martínez y el festejo será amenizado por las bandas municipales de Vergara y Mondragón. Día 23.—A la misma hora, charlotada por la auténtica cuadrilla cómica madrileña "Cachamón", "Charlot", "Cachumba" y sus botones, lidiándose tres hermosos becerros de la ganadería de don Siro Bernaldo de Quirós, también de Madrid; se simulará la muerte de los dos primeros, siendo estoqueado el último.

Día 24.—Segunda novillada, con reses de la ganadería de Bernaldo de Quirós, con divisa rosa, para Cayetano Leal "Pepe-Hillo" y Luis Padros "Litri II", con sus correspondientes cuadrillas. La novillada de este día de San Juan será amenizada por las bandas de Oñate y Mondragón.

Día 29, festividad de San Pedro. Último festejo taurino a cargo de los charlots madrileños, en el que se lidiarán tres becerros, simulando la muerte del primero y estoqueados los dos siguientes.

El ganado saldrá de Madrid el día 14 o 15, con el fin de que estén aquí para la noche del 18 y proceder por consiguiente el día del Corpus a su desenganamiento, espectáculo que dará comienzo a las cuatro y media de la tarde.

Como banderilleros de "Pepe-Hillo" vienen Simón Leal y Manuel Penada. Con García Encinas, figuran Pedro García (Periquillo) y Manuel Castiello (Castillito).

Las entradas para las novilladas tendrán estos precios: Silla de palco, 6 pesetas; asiento de palco, 4,50; barrera de preferencia, 4,50; ídem general, 4; tendido de preferencia, 3,75; ídem general, 3,25; entrada general, 1,50.

En las charlotadas regirán estos precios: 4,50, 3,00, 2,50, 2,50, 2,00 y 0,75, respectivamente, para las mismas localidades anteriores.

Uno de estos días publicaremos el programa completo de fiestas que ya está editado.

VIAJES

En viaje comercial salieron para diferentes puntos de la península, don Heriberto Echaurre y don Vicente Arregui.—G.

CALDAS DE OVIEDO

Aguas termales azoadas muy radiactivas. Reumatismo, catarros, gripe mal curada. Gran hotel del Bañero. Servicio esmerado. — Cocina selecta. 15 de junio a 30 de septiembre.

NOTICIAS

AGRUPACION ARTISTICA DE LA CASA DEL PUEBLO. — Atentamente invitada por la Federación Local de Sociedades Obreras de Tolosa, hoy se trasladará a aquella Casa del Pueblo, con el objeto de dar una gran velada en el salón-teatro de la misma, esta Agrupación Artística, que tan buena actuación tuvo no hace muchos días en el referido hermoso salón.

Los simpáticos componentes de la Agrupación Artística de la Casa del Pueblo de San Sebastián pondrán en escena en Tolosa la graciosa obra de Linares Rivas titulada «Cobardías» y el juguete cómico en un acto que lleva por título «La casa de los milagros», obras que saben hacer perfectamente.

ZOTAL

EL QUE SE VENDE A GRANEL ES FALSIFICADO. RECHACELO.

Si están sus PIES hinchados, ardientes, cansados, sudorosos, sensibles, doloridos, si padece de callos, durezas, grietas y ampollas, nada encontrará mejor que un baño de pies con SAL-BAN.

Paquete para un baño, 35 céntimos, y de cuatro baños, una peseta. Farmacias y droguerías de toda España.

REGISTRO CIVIL. — En el día de ayer se hicieron las siguientes inscripciones:

Nacimientos.—Ignacio Dendategui Martiarena, José Pérez Martín, María Salinas Larrañaga, Juan Sáez Gómez, Antonia Miguélez Areta, María Simón Méndez, Josefa Altuna Azcue.

Defunciones.—Javier Lizaso Garín.

SALON MIRAMAR

TODOS LOS DIAS

Tarde: A las seis menos cuarto y siete y media.

Noche: A las diez y media

Gran éxito de la comedia totalmente sonora

LETRA Y MUSICA

Obra de ambiente optimista, alegre y juvenil

Hoy, sábado, día 14

TEATRO VICTORIA EUGENIA

A las 6 ³/₄ y 10 ¹/₂

GRAN CONCIERTO

por la Asociación musical de Pamplona

LOS AMIGOS DEL ARTE

(32 ejecutantes)

tomando parte el Cuadro de bailes vascos

DONOSTI-ZARRA. — Ayer, viernes, quedó definitivamente cerrada la inscripción de adhesiones para el banquete-homenaje que se celebrará a las nueve de la noche de hoy, sábado, en honor de don Antonio Ayala.

SUAVE ■ COMODA ■ IMPERMEABLE ■ DURADERA ■

LA SUELA CREPE
CAUCHO NATURAL
ELABORADO EN LA PLANTACION



AGUAS Y BALNEARIO de BETELU (Navarra)

Abierto del 15 de junio a 30 de septiembre. Detalles al Administrador del Bañero y a Publicidad del Norte.

FUENTERRABIA, 3 :: SAN SEBASTIAN

Cartelera de espectáculos

FRONTON MODERNO.—Grandes partidos de pelota para hoy, a las tres y media de la tarde. Primero, a remonte, Aduriz y Errezabal contra Salaverria II y Altuna; segundo, también a remonte, Mugueta y San Martín contra Erviti y Marich.

TEATRO VICTORIA EUGENIA. — Gran concierto por la Asociación musical de Pamplona "Los Amigos del Arte", tomando parte el Cuadro de bailes vascos. A las siete menos cuarto de la tarde y diez y media de la noche.

TEATRO DEL PRINCIPE. — Cinematógrafo. Sesiones a las seis menos cuarto, siete y media tarde y una sesión a las diez y cuarto. Tarde: "El jinete de los llanos", cinco partes, y "El Conde de Montecristo" (cuarta y última jornada, cuatro partes); noche (doble), "El conde de Montecristo" y "El diario de Ninón", seis partes.

SALON MIRAMAR. — Cine sonoro. Sesiones a las seis menos cuarto, siete y media tarde y diez y media noche. "Noticiario Fox Movietones núm. 25" y "Letra y música".

PALACIO BELLAS ARTES. — Sesiones cinematográficas continuas de seis menos cuarto a nueve y una sesión a las diez y media de la noche. "El ciclista" (cómica), "Actualidades número 46" y "El Conde de Montecristo" (tercera jornada, cinco partes).

TEATRO TRUEBA. — Cinematógrafo. Sesiones continuas de seis menos cuarto a nueve y una sesión a las diez y media de la noche. La cinta cómica "¡Fuera sombreros!", "Final de campeonato de foot-ball Athletic de Bilbao-Real Madrid" y segunda jornada de "El Conde de Montecristo", cinco partes.

TEATRO CINEMA PETIT-CASINO. — Sesiones de cine de seis menos cuarto a nueve y una sesión a las diez y media noche, proyectándose "Noticiario Fox núm. 37", "El magnetismo de Koko" y la comedia en siete partes "Oro".

DANCING LA BOMBILLA. — Sección de cancan de once noche a cuatro de la mañana.

TABERNA VASCA. — Todas las noches grandes festivales de cabaret, actuando hermosas bailarinas de salón. Brillante orquesta.

E. A. J. 8-UNION RADIO SAN SEBASTIAN. — Programa para hoy, a las diez de la noche: Lectura de las noticias de última hora. Parte del servicio meteorológico de la Diputación de Guipúzcoa. Estado del tiempo en España y Europa. Previsión del tiempo en el mar y en las rutas aéreas. Selección completa de la ópera de Wagner "El oaso de los Dioses". Solistas, coro, gran orquesta. Señales horarias. Fin de emisión.

Muy interesante

La gran fábrica de impermeables de Bilbao que tiene su sucursal en Hernani, 9, con el título «El Gran Mundo», sigue su liquidación y cerrará la casa cuando se terminen los géneros.

Los artículos de esta Casa son todos de las mejores marcas inglesas; por lo tanto, pueden comprar una buena prenda con gran ventaja de precios por haber rebajado los artículos más de un 50 por 100.

HERNANI, 9 (frente al Gran Casino)

Automovilistas

El nuevo taller eléctrico se encargará de su alumbrado eléctrico, arreglo de la dinamo, arranque y batería, instalaciones de toda clase, a precios sumamente módicos. BARRIO GROS. — PASEO COLON, 21.

Para muebles

APARATOS ELECTRICOS Y COCHES NIÑO por su gran variedad y baratura "LA NUEVA BRETAÑA".—Avenida, 14

Jenaro Mañeru

MEDICO DEL HOSPITAL CIVIL Piel y secretas. Consulta: de 11 a 1 y de 4 a 6 Avenida de la Libertad, 43.—Telf. 1-27-60

14 de junio.

Núm. 148.

Los crímenes de :-: la ambición :-:

por XAVIER DE MONTEPIN

Esta obra ha sido autorizada para su publicación por la CASA SOPENA

biendo oído la señal, hubiese retrasado su salida.

A la intermitente claridad de los relámpagos, todas las miradas estaban fijas en el cabo San Martín, en donde la vía del ferrocarril describe una larga curva.

Las campanas no cesaban de tocar.

Una inmensa sábana de fuego, acompañada de un trueno ensordecedor, iluminó el cielo, permitiendo observar a los dos trenes en marcha, dirigiéndose uno hacia otro a todo vapor.

Las cuatrocientas o quinientas personas que se hallaban reunidas en el andén de la estación de Monte-Carlo, apenas respiraban, y estaban con el corazón oprimido por una angustia más fácil de comprender que de describir.

Guillermo Scoot, más pálido que un cadáver, miraba también.

De pronto un grito de espanto y horror se escapó de todas las gargantas.

A la luz de otro relámpago se vio el choque tremendo de las máquinas, los trenes elevarse uno contra otro, como para una lucha de gigante y muchos vagones, lanzados en el espacio por la violencia del choque, saltar por el parapeto e ir a estrellarse sobre las rocas contra las que se rompían las olas.

Por todas partes se elevó ese grito:

—¡Médicos!... ¡médicos!...

Y se precipitaron sobre la vía para llegar al lugar de la catástrofe.

El irlandés siguió a la multitud. El horror del desastre había superado a las más siniestras previsiones.

Por doquiera había cadáveres, por todas partes víctimas vivas aún, pero mutilados por los restos de los vagones amontonados, de donde salían agudos gritos, sordas quejas y llamamientos desesperados.

Guillermo Scoot se adelantó entre aquellas ruinas, entre aquella verdadera carnicería, que iluminaba, a más de la luz de los relámpagos, la de las linternas y antorchas que habían encendido a toda prisa.

Caminó bañándose los pies en sangre hasta un vagón de primera clase destrozado como el juguete de un niño, y del que acababan de sacar tres cadáveres.

Clavó sus ojos en ellos y de nuevo sus pupilas brillaron con siniestros fulgores.

Acababa de reconocer los restos de Jorge de Nervev, Melania Gauthier y Federico Bertin.

Los obstáculos iban desapareciendo del camino del asesino de Esteban Beraud, y el miserable que acababa de sacrificar tantas existencias para despejar ese camino no sentía remordimiento alguno.

Al día siguiente los periódicos relataban extensamente el siniestro y reproducían los nombres de los heridos y muertos.

Entre estos últimos figuraban los nombres del vizconde, de Melania y de Federico, pues los papeles que llevaban encima permitieron probar su identidad.

De ese modo, el socio de Julio Verriere supo el trágico fin de los tres herederos de su víctima antes de haber recibido noticia alguna de Guillermo Scoot.

El irlandés, que juzgaba prudente no confiar nada al correo, ni al telégrafo, no llegó a París hasta cuarenta y ocho horas después de ocurrida la catástrofe.

Su primera visita fué, naturalmente, para Arnoldo.

Este ya suponía que Scoot había tomado parte importante en la tragedia de Monte-Carlo, pero no podía adivinar que era el principal autor.

—¡Muy bien ejecutado!—dijo después de haber escuchado la relación del irlandés.—¡El camino pronto estará libre!...

—Ya no queda más que el trapero Pedro Beraud...—replicó Guillermo Scoot.

—¿Le viste antes de marchar a Niza?—preguntó Desvignes.

—Sí—repuso el irlandés—y noté que iba decayendo por momentos... El alcohol le va minando poco a poco.

—¡Demasiado poco a poco! ¿Ese obstáculo tan pequeño va a detenernos más tiempo?... Es necesario acabar.

—¿Y cuándo habremos acabado, amo?...—preguntó el ex clown del Circo Fernando mirando cara a cara a Arnoldo.

—Entonces...

—¿Qué?

—Entonces ya no serán quinientos mil francos, ni un millón... sino dos millones lo que te dará.

—Esa preciosa suma que nos permitirá vivir tranquilos y como gente honrada a Trilby y a mí... Y a propósito, ¿qué es de Trilby?

—Está cumpliendo mis órdenes.

—¿Puedo verle?

—Ahora no conviene traer complicaciones desagradables. Es necesario que durante algunos días evites el verle.

—Bueno, mi amo! Pero...

—¿Pero qué?

—Para arreglar definitivamente nuestros asuntos, hasta cuándo tendremos que esperar?

—Hasta que el último heredero vivo haya cobrado la herencia... ¿Temas que no te cumpla mis promesas?

—Nada de eso... Tengo confianza en usted, como se lo he probado en mi manera de obrar... pero se ha de hacer usted cargo que debe ser

muy agradable el coger dos millones... cuando no se tiene la costumbre...

—Quita de en medio cuanto antes al viejo trapero...

—Pierda usted cuidado... Hasta la vista, mi amo...

LI

Durante el día y bajo el disfraz del grastiento filántropo Cordier, el irlandés tomó el camino de la "Villa de los Andrajos".

Ya sabemos que mereced al crédito que le había la propietaria de la taberna de Saint-Ouen, Pedro Beraud empalmaba las borracheras.

El aliento y el aguardiente adulterado, estos dos terribles venenos, comenzaban a saturar sus músculos y sus nervios.

Hacia algún tiempo que avanzaba apresuradamente a ese período del alcoholismo que conduce al "delirium tremens".

Cada día los guardias de orden público le recogían en la calle, caído en alguna esquina.

Pasaba la noche en la prevención, sobre un lecho de campaña y apenas despuntaba el alba, como podía justificar su domicilio, lo ponían en libertad.

Ausente de París durante una semana, Guillermo Scoot no podía figurarse lo que había pasado en Saint-Ouen en su ausencia.

Fuése directamente a la "Corona de los reyes de Francia" (se recordará que la taberna tenía esta rara muestra) y acercándose a la duena, que le tomaba por un inspector de seguridad,

le preguntó: —Buenos días, señora; ¿qué hay de nuevo?

—No hay más que una novedad, y la sabrá usted, desde luego...

—No la sé, se lo aseguro... Estuve en provincias... con una comisión del servicio...

—¡Pues bien! ¡el tío Beraud ha muerto!

—¡Ha muerto!—exclamó el irlandés estremeciéndose.

—¡Y enterrado!... Esta mañana le llevaron al

PRECIO POR INSERCIÓN
-- UNA PESETA --

ANUNCIOS ECONOMICOS

INFORMANDO LA ADMON.
-- 1,25 PESETAS --

AGENCIA Buen Pastor «Vascongada». Centro colocaciones acreditado, más antiguo, sólo personal informado, apto, Telf. 44.306.

AGENCIA B. Pastor. Siempre muchas plazas vacantes, familias distinguidas, buenos sueldos, España, extranjero; chicas informadas.

AGENCIA Buen Pastor. Necesita muchas cocineras, doncellas, todo, niñeras, amas secas, pinchas, lavanderas, chicas bares.

AGENCIA B. P. Ofrece nodrizas, institutrices españolas, francesas, inglesas, alemanas; maestras, taquígrafas, dactilos, Prof. piano.

AGENCIA B. P. Ofrece chóferes, ayudantes, oficinistas, lava-coches, botones; necesita muchas sirvientas, informadas, escogidas.

AGENCIA B. P. Ofrece 200 camareras, carnet primera, servir plato, inmejorables referencias, hoteles, balnearios, pensiones.

AGENCIA Juana Ayala, Easo, 19. Ofrece cocineras, doncellas y todo personal doméstico. Teléfono 43-4-08.

AGENCIA Larramendi, 6. Hacen falta 5 cocineras, 50 doncellas, 100 para todo, 25 amas secas, 30 niñeras, 20 camareras. Tlf. 12-9-59.

AGENCIA Plaza Escuelas, 5. Necesito cocineras, doncellas, chicas para todo: San Juan de Luz, Biarritz, Hendaya.

AGENCIA Plaza Escuelas, 5. Necesito 50 cocineras, 100 doncellas, 200 chicas para todo y niñeras.

AGENCIA Plaza Escuelas, 5. Ofrece muchas para todo; cocineras, doncellas y todo personal doméstico. Teléfono 4-24-91.

ALBANIL. Blanqueo y pinto a cola y todo lo concerniente al ramo; precio económico. Teléfono 13-2-08. Gran Vía, letra B, quinto.

ALBANILERIA. Se blanquea y pinta a cola y se hacen toda clase de trabajos. Teléfono 44.865. Eguía, 40, 1.º, número 1.

ALMONEDA de muebles muy baratos. Pliso faldas a 3 pesetas. Trueba, 9, 1.º, centro.

ALMONEDA. Muebles corrientes procedentes quiebra de hotel; hay de todo. Baratasímo. Peña y Gofí, 9, bodega; de 3 a 7 tarde.

ALMONEDA. Quiebra de un hotel. Consulten precios para cantidades grandes de muebles. Peña y Gofí, 9, bodega; de 3 a 7 tarde.

ALQUILASE planta baja, vivienda, renta 45 pesetas mes. Calle General Lersundi, número 6. Informarán en la portería.

ALQUILO amueblado piso 1.º, exterior, sano, próximo Café Paz, en 1.400 ptas. temporada verano. Escribid a N. I., a esta Admón.

ALQUILO casa sobre Bidasoa, sin muebles, magnífica terraza, situación inmejorable, baño. Piso verano, 5 camas. Razón esta Admón.

ALQUILO habitación exterior a 10 pesetas, soleada, a señora o matrimonio con referencias. San Francisco, letra F, portería.

ALQUILO local 280 m., 150 ptas. mes; pisos, 45 mes, Ategorrieta; locales y oficinas, 125 y 225 mes. Usandizaga, 21, portero.

ALQUILO medio piso amueblado, céntrico, exterior; comedor, baño, gas. Razón: Vergara, número 9, tienda.

ALQUILO piso 4.º amueblado, con tres camas, comedor, temporada verano, económico. Informes: Legazpi, 9, paraguitería Erro.

ALQUILO tienda comestibles con estantería, mostrador, cocina gas, trastienda, sin prima. Razón: Autonomía, 7.

ALQUILO tres plantas bajas a 20, 45 y 70 Pesetas. Félix Gofí, Antiguo. Telf. 14-2-62.

AMERICANAS y pantalones sport para caballero. Vicente Almeida, Pescadería, 8. Miracruz, 6.

AMUEBLADORA Vitoriana. Aparatos luz gabinete, 4 ptas.; camas, buen sommier, 34; lavabos, 20; lana bellón, 550; miraguanos.

AMUEBLADORA Vitoriana. Colchones superiores, 15 ptas.; cunas desarmables, 18; jergones tapizados, corchos cojines, sillas, 5.

AMUEBL. DORA Vitoriana. Casa establecida 1904, hace constar a sus clientes que jamás ha alquilado muebles ni vendido a plazos.

AMUEBLADORA VITORIANA, después de tan económicos precios, obsequia a su distinguida clientela con un precioso regalo.

AMUEBLADORA Vitoriana. Juegos gabinete con armario luna viselada, 180 ptas. Aparadores, 70 ptas.; sillas, 5. Buen Pastor, 8.

ANGLES. Fábrica somiers; pongo mallas, vendo sueltas; muebles económicos, lana, miraguanos, camas turcas, Urdaneta, 4.

ANILLOS de sello, alianzas, pulseras, medallas, pendientes, collares oro ley y los mejores precios. Relojería Estivill; Vergara, 8.

AUTOMOVIL "Renault", cubiertas seminuevas, arranque eléctrico, perfecto estado, a toda prueba, 750 pesetas. Teléfono 11-0-45.

BASCULAS de ocasión, vendo dos dobles, romanas; otras dos de 300 kilos. Antonio Ibarzábal, Telf. 51-77.—Pasajes (Herrera).

BATAS señora sobre medida, entrega inmediata. Vicente Almeida, Pescadería, 12. Miracruz, 6.

BUTACAS de mimbre y junco. Cestas de todas clases. Encargos al día. Cestería fina. Esterlines, 5 (frente a Rodil).

CABALLERO desea temporada verano dormitorio, baño, poca familia. León, Círculo Bellas Artes.—MADRID.

CABRIOLET "Citroen" 10-HP, superculata, 6 ruedas, accesorios, seminuevo, véndese en buenas condiciones. Razón: Fuenterrabía, 3.

CAPELLAN Garachana. Preparación ingreso bachillerato, magisterio, comercio, cálculo, contabilidad, etc. Ramón y Cajal, 5, primero.

CASAS, pago en 30 años construye el "Banco Ahorro Construcción". Tomás Carasa, Villa "Inesita" (Ategorrieta). Teléfono 40-61.

CLARA URANGA, profesora en partos. Pensión para embarazadas. "Villa Shanti-ene" Ulia (por el Matadero). Teléfono 1-45-78.

COLCHONEROS de Valladolid. Se hacen y reforman toda clase de colchones a domicilio. Prim, 19, portería.

COMPRARIA bicicleta o moto ocasión. Escribir esta Administración, S. L.

COMPRARIA pisito en casa calefacción y ascensor, dando 5.000 ptas. de presente; resto pagar rentas. Ofertas: C. P. 823. LA VOZ.

COMPRARIA terreno 200 metros, alrededores Ategorrieta. Ofertas con precio a C. P. 823, a esta Administración.

COMPRARIA villita dando 5.000 ptas. de presente; resto a pagar con las rentas. Ofertas: C. P. 823, a esta Administración.

COMPRO oro, platino, brillantes, esmeraldas, alhajas y papeletas del Monte de Piedad. Legazpi, 9. "Al Centro de Ocasión".

COMPRO oro, plata, platino, brillantes, papeletas Monte, mantones Manila; pago todo su valor. Vda. de Romero, P. Guipúzcoa, 8.

CONTABILIDAD. Cálculo mercantil. Correspondencia. Preparación para oficinas y Bancos. Ramón Rica Juaristi, Aldamar, 28, 1.º.

CHASSIS para camionetas, muy baratos, se venden en villa "Inesita" (Ategorrieta). Teléfono 40-61.

CHOFER para camioneta de pescado o cosa análoga, se ofrece. Razón en esta Admón.

DESEA colocación un medio oficial peluquero. Razón: Calle San Sebastián, 4, primero.—Pasajes Ancho.

DESEO alquilar pueblos Hernani y Alsasua línea Norte, casita planta baja, jardín, amueblada; poca familia. Razón en esta Admón.

DESEO piso sitio céntrico, renta 150 pesetas mensuales, con calefacción y ascensor. Ofertas: C. P. 823, a esta Administración.

DESPERTADORES de bolsillo, pared y sobremesa, centenares formas diferentes, los más baratos Relojería Estivill; Vergara, 8.

"EL BUFALO" garantiza la limpieza de todas las trincheras que lleven su marca. Avenida, 28. Teléfono 14-6-55.

ELECTRICISTA se desea especializado en instalaciones embutidas. "La Luz", A. Elósegui, 16.—TOLOSA.

EN CASA CAMPO se alquila piso, con o sin jardín, sitio inmejorable, cerca parada tranvía. Informarán: Plaza Constitución, 8.

FALTAN empapeladoras de caramelos en la fábrica de caramelos "Gayarre", Easo, A.

GRAN OCASION. Automóvil conducción interior, de 8-HP, vendo barato. San Martín, número 15, garaje.

HACE FALTA aprendiz adelantado de pintor para fábrica. Dirigirse a esta Administración.

HACE FALTA chica para niñera; preferible dormir en su casa. Razón: Barrio de Loyola, droguería.

HACE FALTA chico formal de 16 a 18 años para la venta ambulante. Razón: Correo, número 55.—TOLOSA.

HACE FALTA chico para recados, de 12 a 14 años, presentado por sus padres. Loyola, 1, primero, Instituto de Belleza.

HACEN FALTA buenas oficiales, prácticas en trincheras. Peña y Gofí, 14, 2.º, D.

HACEN FALTA oficiales y aprovechantas de modista. Aldamar, 34, tercero.

HAGO trabajos de pintura, óleo y cola; empapelado económico. San Marcial, 13, tienda. Teléfono 14-1-63.

LOCAL pequeño con buena luz, se precisa para depósito de relojería. Ofertas: Calle Oquendo, 3, primero.

LOZA DECORATIVA para cocinas vascas y comedores. Platos de encargo con escudos de familia. Gran Vía, 9, Comercio Shanti.

MAESTRA nacional ofrécese como oficinista o cargo análogo, habla francés. Escribid a iniciales M. N. V. 36, a esta Admón.

MILLARES de relojes pulsera y bolsillo, las mejores marcas, precios los más bajos, enorme surtido Relojería Estivill; Vergara, 8.

MOTOS B. S. A., vendo; nuevos modelos y varios de ocasión, B. S. A. y A. J. S. Representante: R. Vicandi. Amorebieta, Tlf. 28.

MUCHACHA para todo, se necesita. Bengoechea, 3, segundo, izquierda.

NECESITO portero apto cobro rentas. Ofrecimientos por carta a iniciales A. B. C., a esta Administración.

OCASION. «Auburn» 6 cilindros, conducción interior, 7 plazas, separación, estado nuevo. Garaie Constantino. Zabaleta, C.

OCASION. Se vende camioneta "Renault". Informarán: San Bartolomé, letra N, fábrica de lejías.

OCASION. Se vende un dormitorio completo, seminuevo. Urbietia, 42, 5.º, izquierda.

OCASION. Se venden 2 armarios luna, una cama y mesilla; de 11 a 1 y de 3 a 7. Aldamar, 26, segundo.

OCASION. Véndese arca antigua y una bicicleta marca "Peugeot". Informarán: Teléfono 14-8-18.

OFRECESE Sta., esmerada educación, acompañar Sra. o Stas., lo mismo extranjero, buenos informes. Escribid a M. L. M. 30, VOZ.

PARA CLUECAS. Se venden huevos raza Leghorn, blanca, seleccionada, a seis pesetas docena. Villa "Paquita".—Astigarraga.

PLANCHADORA de tintorería; se limpian trincheras a 250 y trajes a 350; entrega en 24 horas. Plaza Constitución, 7, tercero.

PLANCHADORA. Hace falta una buena oficiala y aprendiz. General Echagüe, 9, bajo.

PELUQUERIA 11. Siempre peluquería 11. Recordad peluquería 11 (frente mercado de Gros). Servicio inmejorable, 0'25.

RENAULT, 6-8 HP., conducción interior, 3-4 plazas, completamente equipado, se vende en 1.800 ptas. Paseo Colón, 5, garaje.

RELOJEROS hacen falta fábrica de contadores de agua Delaunet-Dufabert (S. A.). Calle Iztueta, 1, San Sebastián.

ROBOS, incendios, etc., evítanse con los relojes para la vigilancia de varios departamentos. Relojería Estivill; Vergara, 8.

SASTRE económico. Trajes a medida, vueltas, reformas; especialidad adolescentes. Aguirre Miramón, 4, segundo, 2. (Gros.)

SASTRE. Faltan aprovechantes adelantados para obra fina, casa Carnicer, Villa "Arcadia".—ANTIGUO.

SE ALQUILAN camas, muy cerca de la Avenida; buenas habitaciones, limpieza esmerada. Razón en esta Administración.

SE ALQUILAN hermosas habitaciones todo confort, baño, teléfono, con pensión para familias. Agencia Buen Pastor. Telf. 11-3-06.

SE ALQUILA piso exterior, amueblado; 4 camas, comedor, ascensor, baño y gas. Calle Usandizaga, 6, tercero, D.

SE ALQUILA piso temporada verano; seis o siete camas, ventilado, ascensor, baño, gas, económico. Paseo Colón, 17, principal, decha.

SE ENSEÑA a conducir automóviles, garantizando enseñanza; precios módicos. Calle San Martín, 15, garaje.

SE LIMPIAN trincheras, trajes de caballero y señora, económicos, en 24 horas. Aldamar, 30, quinto, izquierda. Teléfono 13.162.

SE NECESITA cargadora práctica para taller de confección. Informarán en esta Administración.

SE NECESITA botones con buenas referencias, Casa Nelia. Carquizano.

SE NECESITAN aprendiz y aprovechanta de sastre. Fermín Calbetón, 34, tercero.

SE NECESITA oficial peluquero, San Juan de Luz (Francia). Rue Gambetta, 5, Messon Fermín Insausti. Teléfono 4-90.

SE NECESITA una chica buena, vascongada, para hotel Vergara, 12, primero.

SEÑORITA joven desea colocación como encargada hotel o análogo, buenos informes y práctica. Escribid a V. M. L. 30, a LA VOZ.

SE OFRECE media oficiala peluquera señoras, dentro población, pocas pretensiones. Informarán en esta Administración.

SE PIECISA interina por horas. Calle Usandizaga, 11, cuarto, derecha.

SE PRECISA oficiala para el remate de camisas finas caballero. Inútil sin saber hacer ojales. Barrio de Eguía, M., 1.º, derecha.

SE TRASPASA bar restaurant en el mejor sitio S. Sebastián, en buenas condiciones y facilidad pago. Informarán esta Admón.

SE TRASPASA por poco dinero, facilidades pago, tienda comestibles con vivienda; gas, teléfono, etc. Razón esta Administración.

SE TRASPASA perfumería acreditada por no podería atender, sitio muy céntrico. Darán razón en esta Administración.

SE VENDEN armarios, camas y dos arcas antiguas. Paseo Colón, 5, carpintería.

SE VENDEN cinco hermosas lunas; las medidas son: 159 x 66; 159 x 72; 159 x 118; 118 x 63, y 118 x 70. Razón esta Admón.

SE VENDEN de ocasión, banco y herramientas de carpintero. Informarán: General Jáuregui, 7, primero, derecha.

SE VENDEN estanterías. Garaie Garnier, teléfono 11-4-04.

SE VENDE una cama buena de matrimonio. Marina, 5, segundo.

SE VENDE una partida de tinas de castaño, para anchoa o sardinas. Bar Echarrri. (Barrio de Loyola).

SE VENDE un hermoso 2.º pisc a la calle General Jáuregui. Informarán en esta Administración. No se admiten intermediarios.

SIRVIENTAS, se necesitan dos. Presentarse hoy de cuatro a seis. Miracocha, número 15, segundo.

TOLDO, compraría usado, propio para un establecimiento. Atocha, letra S, bar. Teléfono 13-5-95.

TORNERO en metales, se necesita para trabajar fuera de la población. Dirigirse: Bar "Iruña", calle Embeltrán, 14.

TRAJES de buzo, precios desde ocho hasta 25 pesetas. Casa Vicente Almeida, Pescadería, 12. Miracruz, 6.

TRAJES paño y drill caballero y niño, todos tamaños. Vicente Almeida, Pescadería, 12. Miracruz, 6.

TRASPASO bar, inmejorables condiciones, renta módica. Informarán: Miracruz, 4, portería.

TRASPASO bar restaurant, sitio céntrico, parte nueva, buena clientela, por poderlo atender. Informarán en esta Administración.

URGENTE. Oficial práctico, activo, para cajas de cartón, se necesita. Dirigirse: Ormazábal y Nadal.—TOLOSA.

URGENTISIMO. Vendo puertas cristales y trinchero comedor estupendo, baratísimo. Pensión Peña, Oquendo, 6.

VENDESE, ocasión, buena máquina de hacer medias; otra coser, "Singer", barata. San Martín, 6, entresuelo.

VENDO pisos parte vieja y parte nueva, y casas y caseríos; doy dinero en hipoteca. General Jáuregui, 33, Mardura.

VESTIDOS para niñas, todos tamaños. Casa Vicente Almeida, Pescadería, 12. Miracruz, 6.

ZAFRA de aceite vendo de ocasión, nueva, de 600 litros; 1 m. alto por 1 de ancho. Antonio Ibarzábal, Telf. 51-77.—Pasajes (Herrera).

ZAPATERO. Se hacen arreglos muy económicos. Visiten y se convencerán. Buen trabajo. San Marcial, 8, bajo, falta aprendiz.

500 MODELOS diferentes en relojes de pared, cuco y odorniz; carillones de varias campanas. Relojería Estivill; Vergara, 8.

AGUA DE COLONIA

MISTERIOSA

Devuelve al cabello su primitivo color; evita su caída, lo conserva flexible y brillante y hace desaparecer las canas.

La Florida Lk.

APARTADO 239 BARCELONA



El periódico más antiguo de la provincia de Guipúzcoa. Por su seriedad y crédito reflejados en su historia de cerca de medio siglo, el de mayor difusión en esta zona y, consiguientemente, la mejor tribuna para la propaganda

La Voz de Guipúzcoa

DIARIO REPUBLICANO

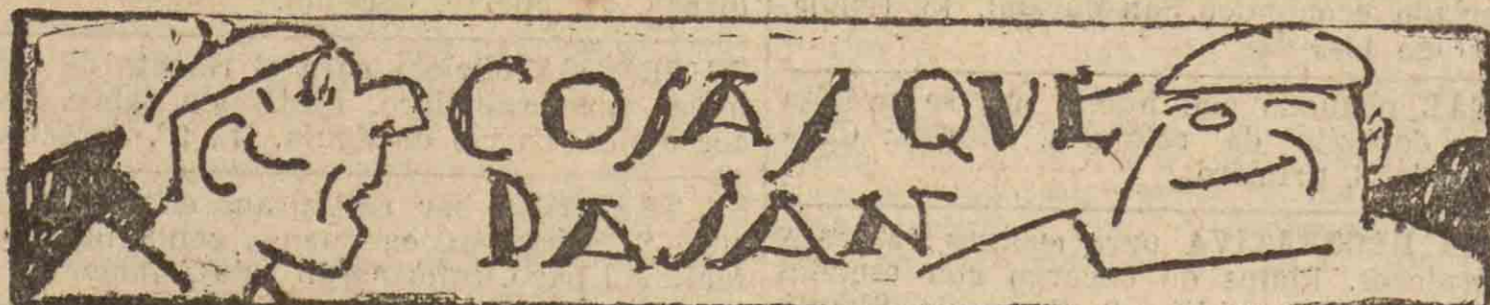
PRECIOS DE SUSCRIPCION

En San Sebastián: 6 meses, 6 pesetas; 12 meses, 12 pesetas. En el resto de España: 6 meses, 9 pesetas; 12 meses, 18 pesetas. En el extranjero: 6 meses, 17 pesetas; 12 meses, 33 pesetas. En América del Sur: los mismos precios que en Guipúzcoa.

Teléfono Urbano 1-00-24
Teléfono Interurbano 1-00-59

Redacción, Administración y Talleres: SAN MARCIAL, 8 y 10

APARTADO DE CORREOS NÚM. 44
DIRECCION TELEGRAFICA "VOZ"



En viaje de estudios

Llega a San Sebastián un grupo de alumnos de Comercio de Santander

Procedente de Santander llegó ayer a las seis y media de la tarde a San Sebastián, deteniéndose para pasar unas horas, un grupo de alumnos de la Escuela de Comercio de la capital montañesa, que van en viaje de prácticas a Burdeos para visitar la Feria de Industrias. Fueron recibidos en la estación de Amara por el Sr. Pérez Egea, el secretario del Circulo Mercantil, don Isidro Serra, y el clausuro de profesores de la Escuela de Comercio de San Sebastián.

Los alumnos excursionistas son treinta y cinco, de ellos diez muchachas, y vienen acompañados por el profesor de francés de la Escuela don Feliciano Aldazabal y el teniente de alcalde santanderino y profesor mercantil don Joaquín Quintanilla, en representación del alcalde señor Dorrego, que a última hora hubo de desistirse de hacer el viaje. Como agregados a la expedición viajaron el perito mercantil don Feliciano Celayeta y el profesor auxiliar de la escuela don José García de Diestro.

Los excursionistas se habían detenido en la capital vizcaína, siendo recibidos por el clausuro de la Escuela de Comercio y una representación de la Casa de la Montaña. Durante su breve estancia en Bilbao, visitaron la Casa de la Montaña, donde fueron obsequiados, y "El Noticiero Bilbaíno". De la estación de Amara se trasladaron los estudiantes santanderinos a descansar a las habitaciones del Hotel París, y los señores Aldazabal y Quintanilla a recibir y cumplimentar al señor Santoló, que ayer regresó de Madrid, en la estación del Norte.

A las nueve y media de la noche, en el Hotel París, tuvo lugar una cena a la que asistieron el gobernador civil, señor Santoló; el alcalde accidental, señor Gollia, y el clausuro de profesores de la Escuela de Comercio. Los señores Santoló y Gollia tuvieron frases de cordial saludo para los estudiantes santanderinos, a las que contestaron el profesor señor Aldazabal y el teniente de alcalde señor Quintanilla.

Después de la cena se trasladaron al Circulo Mercantil, que en su obsequio había organizado una animada fiesta. En la sala de juntas se sirvió un espléndido "lunch" y vimos entre sus asistentes a los directivos del Circulo y a los señores Pérez Egea y Marcellán. El señor Pérez Egea saludó en nombre del Circulo a los visitantes, siendo contestado por el señor Quintanilla.

A continuación don Feliciano Celayeta, acompañado al piano por don José García de Diestro, dió un concierto de violoncello con arreglo al siguiente programa: "Sonata", de Benedetto Marcello; "Allegro de la Apasionata", de Saint Saens; "Gavota", de Popper; "Danza andaluza", de Granados; "Serenata española", de Glazounow, y "La fíles", de Dunkler. Ambos artistas recibieron como premio a su meritoria labor muy entusiastas y merced a ovaciones.

Terminó la fiesta con un baile, cuya animación duró hasta altas horas de la madrugada. Hoy, a las nueve menos cuarto, reanudarán su viaje los estudiantes santanderinos. Tienen el propósito de permanecer seis o siete días en Burdeos. Entre su programa figuran visitas a varias fábricas y algunos conciertos a cargo de los señores Celayeta y García de Diestro. Acompañará a los estudiantes el señor Pérez Egea.

En Placencia

Niña arrollada y muerta por un automóvil

Del puesto de miqueletes de Placencia comunicaron ayer al Gobierno civil que el automóvil de la matrícula de San Sebastián número 6.393, del vecino de Vergara, Esteban Galarza, había arrollado a la niña de seis años, Pilar Lerchundi.

El conductor del vehículo fué puesto a disposición del Juzgado.

Impresión de tarjetas, facturas, cartas, sobres, recordatorios, etc.
Imprenta LA VOZ DE GUIPUZCOA

dejar sin comer y sin postre. Aquí, hasta el más pobre come caliente todos los días, porque los que tienen dan para el que no tiene y si nos sale de las narices nos gastamos cuatro millones de pesetas en restaurar una obra de arte, que por el momento no nos hacía mucha falta.

¿Pordioseros? ¿Pordiosero un pueblo que va a dar al Estado quinientas mil pesetas para que haga una cárcel nueva, teniendo una que provee a todas nuestras necesidades y en la que caben todos los plumíferos algo desvergonzados?

¿Pordiosero un pueblo que enseñó a los extranjeros cómo eran las calles asfaltadas, para que no creyesen que el África empezaba en los Pirineos?

¿Pordiosero un pueblo que regala al Estado la mitad de un magnifico terreno y la mitad de cien mil pesetas para que construya un edificio destinado a la enseñanza y que no será nunca del pueblo?

¿Pordiosero un pueblo que va a construir a sus expensas otro edificio para otra escuela—la de Comercio—y el que da gratuita hospitalidad a otra escuela que vino a destruirnos la magnífica que nosotros teníamos y que era una universidad obrera?

¡Y tantas y tantas otras generosidades! Vengan o no vengan las subvenciones, como van a otras partes. Pero... que no nos vengan con monsergas.

Y a propósito de la Escuela de Artes y Oficios. Hace ya bastante tiempo que requerido por un teniente de alcalde para que dijese lo que ocurría en ella después de su desorganización por la Escuela Elemental del Trabajo, dijo el ponente de Instrucción Pública que había encontrado anomalías de organización, pero pidió un plazo para dar cuenta de ellas al Ayuntamiento, y proponer un remedio. Y el tiempo pasa, y pasa, y va pasando... — GORROCHA.

En el Gobierno civil

CUESTIONES SOCIALES

Nos dijo el señor Ponzoa que la huelga parcial de zapateros, que afecta a cinco establecimientos de confección de calzado de lujo, estaba próxima a solucionarse a juzgar por las impresiones recogidas de las últimas entrevistas celebradas entre patronos y obreros.

También parece que se llegará a un pronto arreglo—según la impresión del gobernador interino—, en el conflicto de los obreros del ramo textil, de Oria, en el que interviene el Comité paritario circunstancial.

LA JUNTA PROVINCIAL DE ECONOMIA. En sustitución de la Junta provincial de Abastos ha sido creada la Junta provincial de Economía Nacional, para cuyos cargos se han hecho las siguientes designaciones:

Presidente, el gobernador civil de la provincia; secretario, el del Gobierno civil, don Gregorio Ponzoa; vocales natos: delegado de Hacienda, jefe de la Abogacía del Estado, alcalde de la ciudad, ingeniero jefe de la Sección Agronómica, ingeniero de Minas, ingeniero jefe de Inspección Industrial, inspector provincial de Sanidad, inspector provincial de Higiene y Sanidad Pecuarias, inspector del Trabajo y jefe de Estadística.

Por la Cámara de Comercio, don Miguel Labón y don Javier Elícegui; Cámara Agrícola, don Domingo Carrillo y don Agustín Ibarburu; Delegación Local del Consejo del Trabajo, don Eliseo Argandoña y don Zacarías Vázquez; Cámara de la Industria, don Agustín Ubarrechena y don Celestino de la Cruz; Junta provincial de Ganaderos, don Luis Sáiz Saldain y don Ignacio Lecuona Olascoaga; Cooperativa de Consumos, don José Agustín Recondo y don Pedro Arín Loidi.

La verdad es que para eso de no pagar "aguzamos" el meollo que da gusto vernos. Los codiciosos sobre la mesa, la cabeza metida entre las manos y pensando: ¿cómo no pagaré yo lo que pagan los demás? Y es sencillamente que ese refrán de "cobra y no pagues, qu somos mortales", tiene una enorme fuerza de atracción para los espíritus fuertes.

Todos ustedes saben, porque lo tienen que pagar, que además de las contribuciones territorial, industrial, etc., etc., que pagan los dueños de los edificios y los empresarios, los espectadores de cualquier espectáculo tienen que pagar un impuesto, verdaderamente brutal, de un 15 por 100 sobre el precio de la localidad que ocupe.

Bueno: pues el público paga, pero la facundia de algunos empresarios—el que no lo haga ya se sacudirá las moscas—hace que ese 15 por 100 no lo cobren ni la Junta de Protección a la Infancia, ni la Junta de Beneficencia, ni la Diputación. Lo cobra el que sea listo, y a otra cosa.

El inspector del impuesto ya ha hecho la denuncia ante la Diputación, pero la Diputación dará carpetazo al asunto y hará muy bien. Lo primero es la justicia y a la Diputación no ha llegado la denuncia contra el inventor del sistema, sino contra un plagiarlo, contra un imitador, que al saber que el sistema había dado excelentes resultados lo copió y obtuvo el mismo magnifico éxito.

Nosotros—aunque no somos empresarios—ya conocemos el sistema, pero no nos atrevemos a hacerlo público porque nos acordamos de lo que le pasó a un buen amigo nuestro, el pobre periodista Carlos Crouselles, que escribió un folleto con el título de "El arte de no pagar al casero". No le defendieron los inquilinos y le persiguieron los caseros.

Lo que sentimos es no haber llegado a tiempo para dar el "bocinazo" a la "Euskal-Billera", pero sirve para la "Unión Artesana". ¡Averigüe y verá con qué facilidad y con qué legalidad puede eximirse de pagar el impuesto sobre espectáculos! ¡Y la enorme cantidad de socios nuevos, hombres, mujeres y chicos, que van a nutrir sus filas!

Según nuestras noticias, que rectificaremos si no son exactas, en el Victoria Eugenia se va a constituir la "Sociedad de aficionados al arte cómico-lírico-dramático".

En todos los cines de la capital se constituirán "Sociedades de amigos de la película ora muda, ora sonora", y las proyecciones se darán solamente para los socios.

¡Anda, pues en la Plaza de Toros! Bajo la presidencia del señor Pagés, de "Don Sabino" o tal vez del señor Arizmendi se constituirá la "Gran Sociedad de aficionados al bello espectáculo nacional", y todos los espectadores seremos socios y na se permitirá la entrada a nadie que no lo sea, para lo cual, al tomar la localidad en la taquilla, se le proveerá de la correspondiente tarjeta que acredite su condición de tal.

¡Y como dándose el espectáculo entre socios no se paga... velay!

Gracias a Dios que alguna vez se ha oído en el seno de la representación municipal algo que sea digno de loa y aplauso.

Ayer cantó el señor Castañeda, enemigo político nuestro, pero a quien no hemos de negar el aplauso—eso queda para los de la otra acera—una melodía dulcisima. No la cantó con la voz de Schipa o de Fleta, pero la cantó mejor. Al menos, a nosotros nos pareció que la cantó mejor.

Había sonado la antipática palabra "subvenciones". Ya sabrán ustedes que desde hace más de un mes se ha hablado muy demasiado de subvenciones, como si en San Sebastián se estuviese esperando todas las mañanas a que cayese el maná bíblico para poder comer, y el señor Castañeda dió cuatro veces diciendo—poco más o menos—que ya le estaba reventando el tema; que se había demasiado de subvenciones y que San Sebastián no es ningún pueblo de pordioseros, porque es rico y porque tiene dinero para hacer lo que le dé la gana.

¡Sí, señor; y además para regalárselo al Estado!

Aquí no hace falta para que seamos "buenos chicos" que nos amenacen con que nos van a



SAN SEBASTIAN HACE 30 AÑOS

14 JUNIO 1900. ~ Día del Corpus. El párroco de Santa María, de madrugada, consultó con los oráculos del Muelle, y éstos le dijeron que iba a llover mucho y que no podría salir la procesión. Como es natural, se equivocaron. Hizo un día espléndido, sano, magnifico; uno de los tres jueves clásicos del refrán. Salíó la procesión y hubo en el Bulevar un delirio de lujo femenino, porque también era clásico sacar en este día "el fondo del baúl". Por la tarde hubo gente para todo; para poblar los paseos, para llenar la plaza de toros y para desternillarse de risa en el Principal, viendo "Campanone".

~ Como ya decimos, se celebró la novillada, en la que Morenito de Algeciras y Llaverito de Madrid mataron cuatro novillos-toros navarros, de Zapata. La plaza estuvo llena y el público salió satisfecho, mucho más de lo que suele salir ahora. Los bichos navarros dieron mucho fuego y tomaron cinco, cinco, siete y seis varas, respectivamente. Como ahora, también.

Los matadores salieron con ganas de trabajar y tuvieron suerte, pues a pesar de que Llaverito quedó bien, Morenito de Algeciras quedó mejor. Hasta dió el salto de la garrocha y brindó a M. Deroudele, quien le regaló una petaca y el reloj que llevaba. Con decir que hasta los picadores quedaron muy bien, está hecha la reseña de la fiesta.

~ Se tuvo conocimiento de que el día anterior se había quemado gran parte de la catedral de Calahorra.

~ En el santuario de la Virgen de Iciar "tomó estado" una aristocrática, respetable y casi venerada, por la edad, pareja madrileña que pasaba todos los veranos en Deva.

~ También contrajeron matrimonio en la capilla de Notre Dame el hoy teniente coronel jefe del Cuerpo de Miqueletes don Félix de Churrua con la bella y distinguida señorita Concepción Asuero, hermana del hoy famoso doctor.

~ "El Figaro" de París publicaba la "Marcha vasca", de nuestro paisano don Angel Trabadelo, que se había hecho tan famosa que su éxito corría parejas con la famosa marcha "Lorraine", de Ganne. Ahora que en España apenas si se tocaba.

En la Diputación

UN TELEGRAMA

El presidente de la Corporación, señor Añibarro, recibió ayer a los periodistas para decirles que en contestación al telegrama que se había enviado días pasados al alcalde de Barcelona, señor conde de Gitiell, en pro del ferrocarril Pasajes-Tarragona, había contestado con otro, en el que decía, después de un saludo efusivo para los firmantes del telegrama, que reitera sus propósitos de ser ardiente defensor del ferrocarril que por ellos se patrocinaba.

LA CRUZ ROJA

Ayer estuvo en la Diputación y conferencia con el presidente, una Comisión de tres damas de la Cruz Roja, que fueron a solicitar una subvención para el Hospitalillo de dicha institución en el Antiguo.

LA VISITA AL SANATORIO

Dió cuenta después el señor Añibarro, de la visita que el día anterior habían realizado al Sanatorio Antituberculoso de Astearsu, cuyas obras están tan adelantadas que puede suponerse que su inauguración podrá tener lugar en el próximo mes de septiembre.

El Sanatorio será capaz para ochenta plazas.

ASUNTOS DE INTERES

Ayer mañana, bastante temprano, estuvieron en la Diputación, conversando con el señor presidente, el presidente de la Diputación de Alava, señor Abreu, el diputado señor Aldama y el secretario de aquella Corporación.

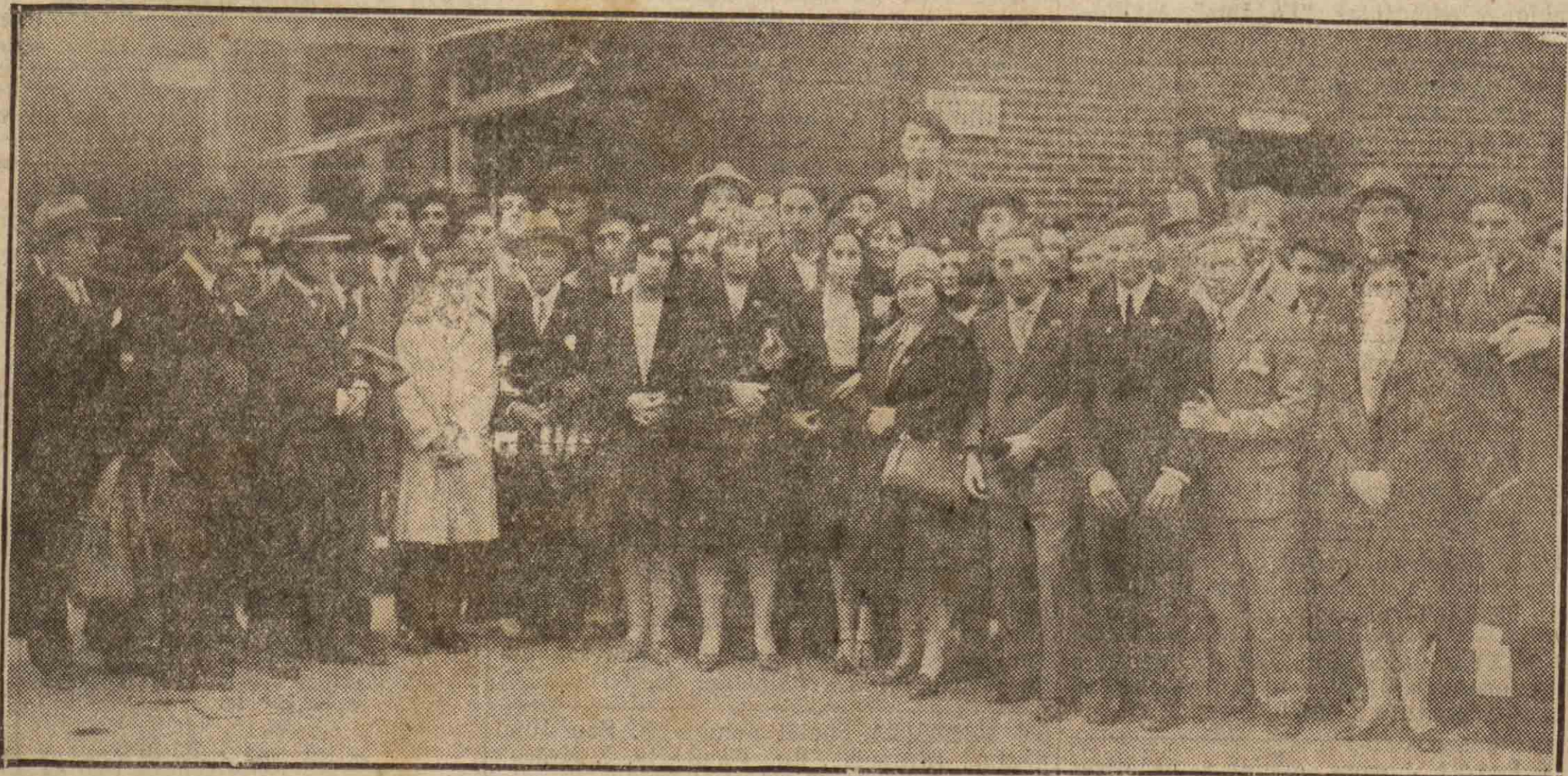
El objeto de la conferencia fué el de tratar de varios asuntos que interesan a ambas Corporaciones, tales como el de los Comités paritarios y el de la electrificación del ferrocarril Vasco-Navarro, en su sección de Vitoria-Mecolalde.

Para tratar exclusivamente de este asunto se acordó que mañana, domingo, a las cuatro de la tarde, se celebre en Vergara una reunión, a la que asistirán los presidentes de Alava y Guipúzcoa y los alcaldes de Vitoria, Salinas, Escoriaza, Arechavaleta, Mondragón, Oñate y Vergara.

Los representantes de la Diputación de Alava salieron inmediatamente para Vitoria.

Por robar una cubierta

Ayer fué detenido en el Muelle un individuo conocido por "El Marta", como autor del robo de una cubierta de automóvil en un garaje de la calle del Angel. "El Marta", cuando era conducido a la Comisaría, se dió a la fuga en la Plaza de Guipúzcoa, siendo detenido nuevamente en la calle de San Francisco. Se confesó autor del robo de la cubierta, que estaba valorada en 400 pesetas, y cuya venta había concertado con un chófer.



Los alumnos de la Escuela Profesional de Comercio de Santander, que están realizando un viaje de estudios, al llegar ayer a San Sebastián. (Foto Guerequiza).